



九號
Kyugo
presents

放課後と先生



Chara COMICS



放蕩息子と 恋の穴

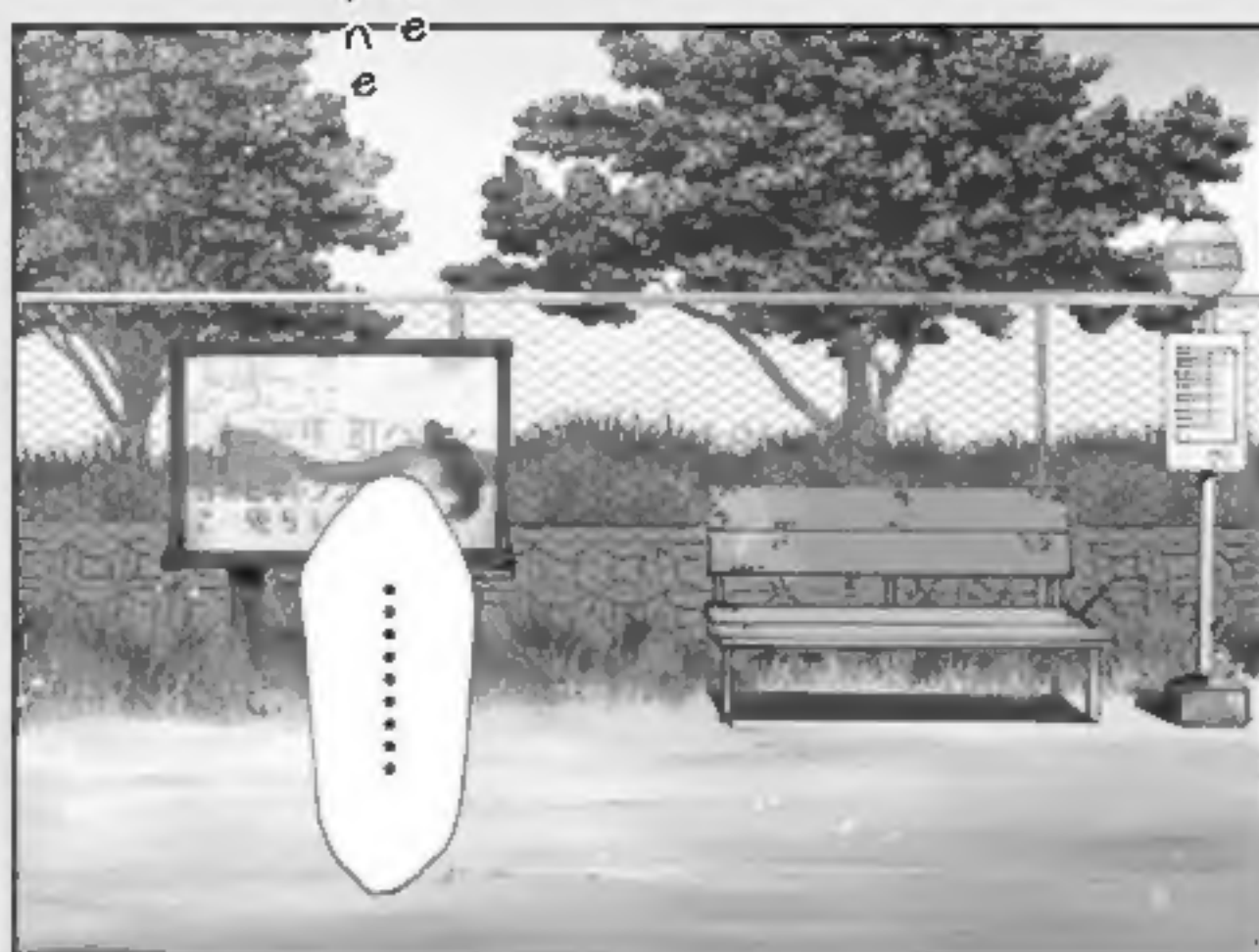
Index

episode.1 007
episode.2 045
episode.3 081
episode.4 117
episode.5 161
episode.6 189
Cast episode 233
 285



I'VE
FINALLY
MADE
IT...

I
THINK...?

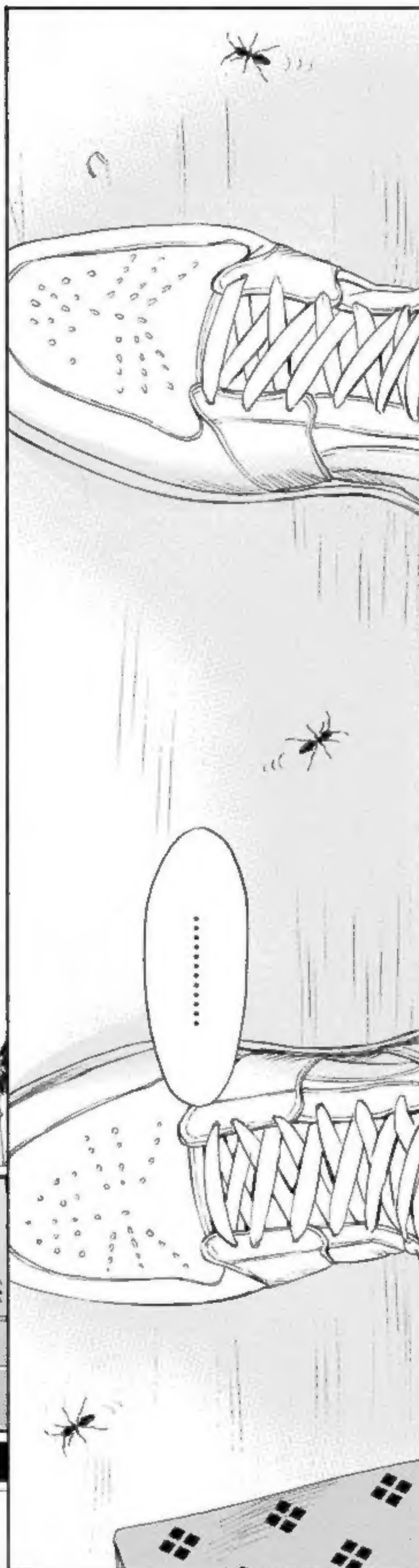
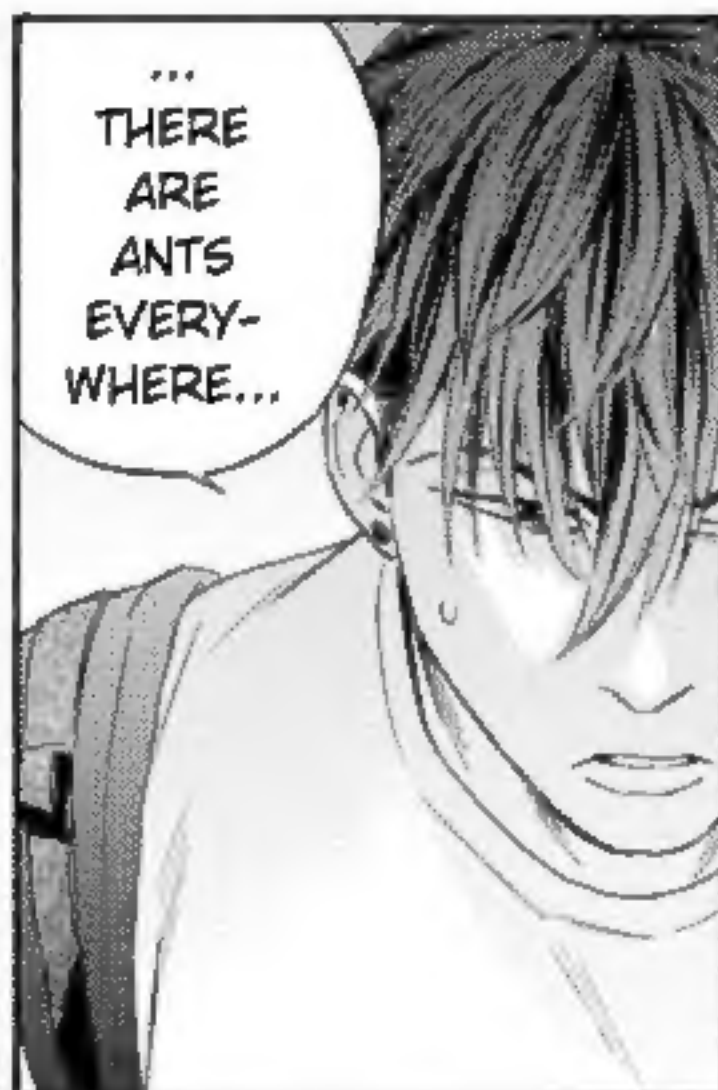


episode.1





Houtou Musuko & Koi no Ana

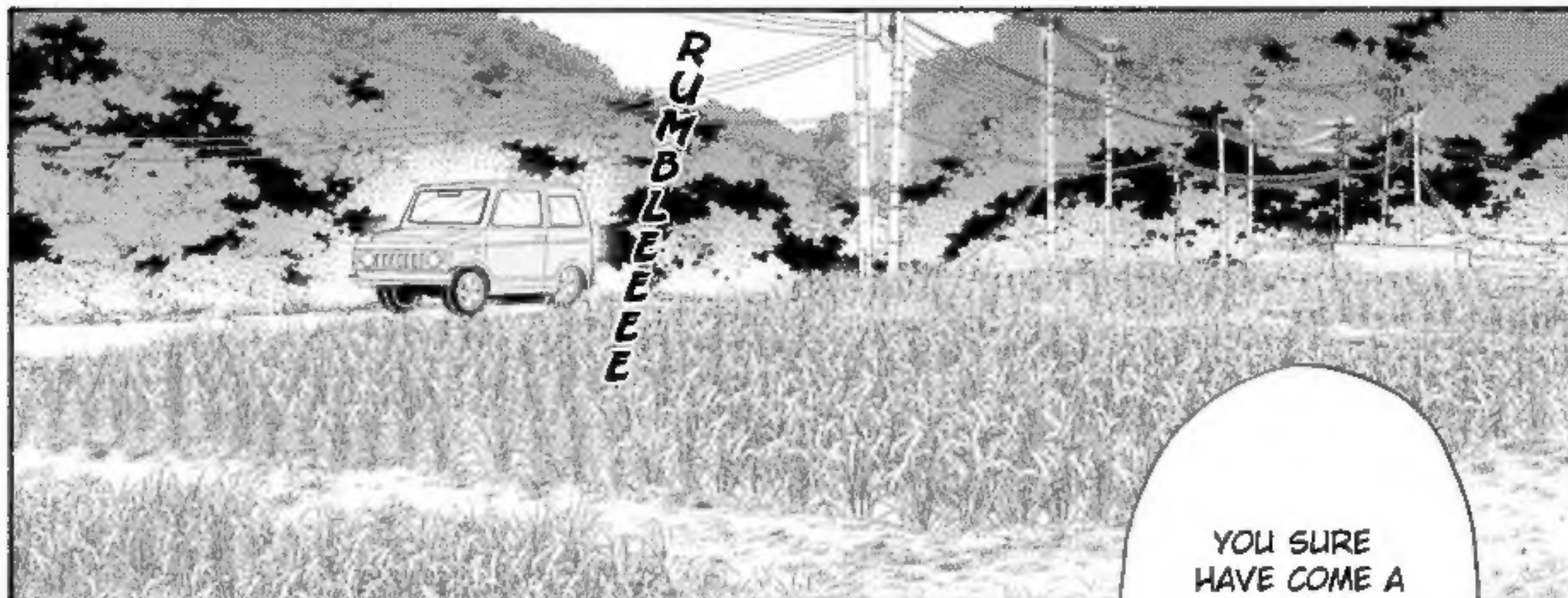




YOU'RE



SOUSUKE-KUN,
RIGHT?



YOU SURE
HAVE COME A
LONG WAY,
HAVEN'T YOU?



WE'LL BE
THERE SOON,
THOUGH.

I BET
YOU'RE
TIRED.

AHH

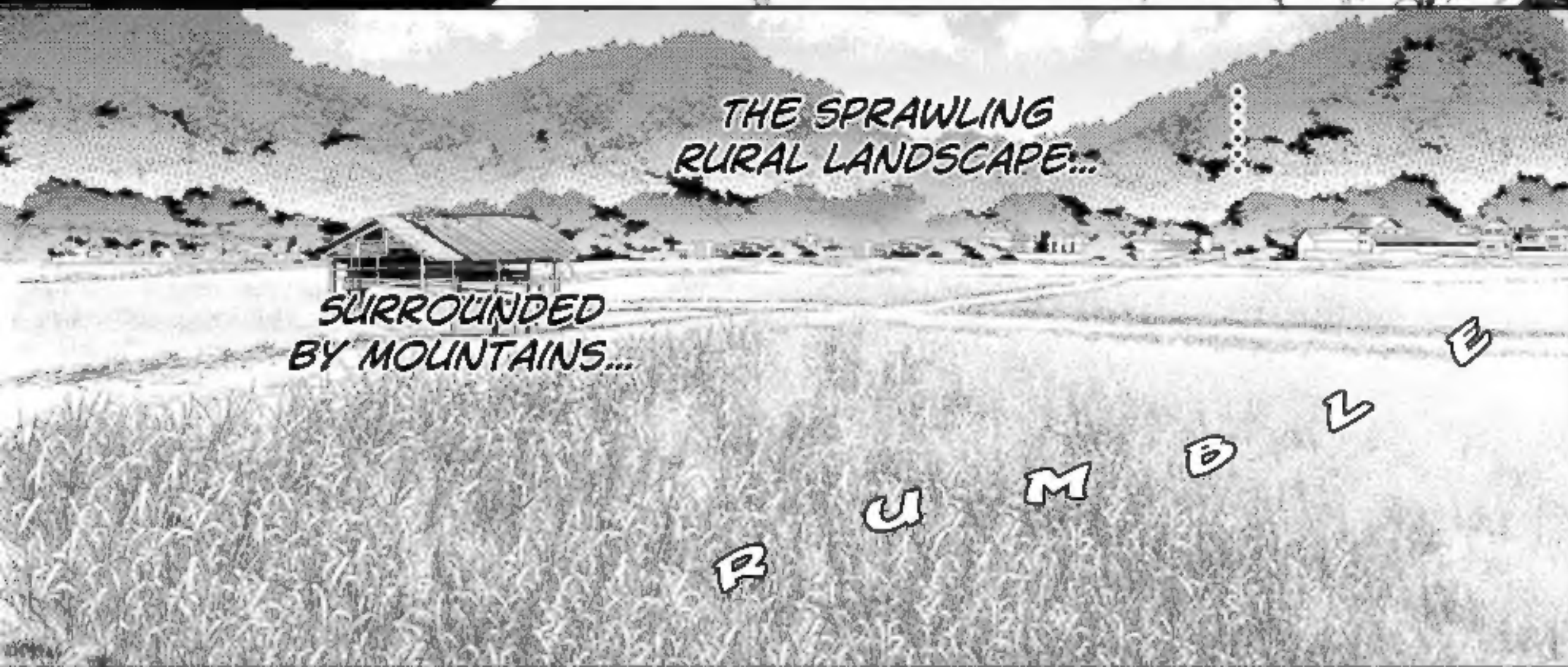


TOKYO'S
ABOUT FIVE
AND A HALF
HOURS AWAY,
RIGHT?

...YEAH.

MAYBE I

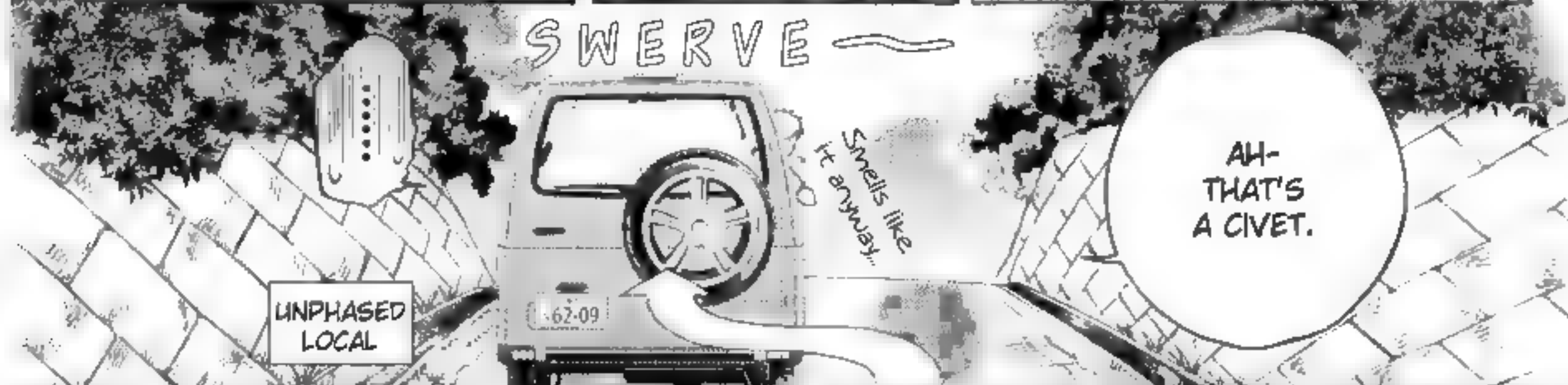
MADE A MISTAKE?



THE SPRAWLING
RURAL LANDSCAPE...

SURROUNDED
BY MOUNTAINS...

RUMBLE





ARE YOU
LOOKING TO
LOSE YOUR
BALLS SOON?

SOUSUKE...

...ONLY
THREE.

WHAT DO
YOU MEAN
"ONLY"!?

HOW MANY
HAS IT BEEN
THIS YEAR!?
HOW MANY
PEOPLE HAVE
YOU BROUGHT
TO TEARS?!

And what's
that
on your
cheek!?

JEEZ, I DON'T
KNOW WHO
YOU GET IT
FROM...

DESPITE MY
POOR
SUPERVISION,
IT'S IMPOSSIBLE
TO KEEP UP
WITH YOU.

I MEAN...
HOW MANY GIRLS
HAVE YOU GONE
THROUGH NOW...?

SINCE YOU
CAME BACK
TO JAPAN
YOU'VE BEEN
A MESS...

EVEN THOUGH
YOU WERE
STAYING IN LINE
FOR THE MOST
PART WHEN
YOU WERE IN
NEW YORK,

...MY FATHER?

WHEN YOU
SAY IT THAT
WAY, YOU
MAKE ME
SOUND LIKE
A MURDERER!!

I'm your son,
aren't I?!

How did
you end
up like
this...

How



SO WHAT??



ANYTHING OTHER THAN THAT, AND I DON'T WANT IT!!

THOSE THREE THINGS!!*

T/N: SOUSUKE USES BASEBALL SLANG ALOT SUCH AS "STRIKEZONE" TO DESCRIBE THE WOMEN HE AIMS FOR.

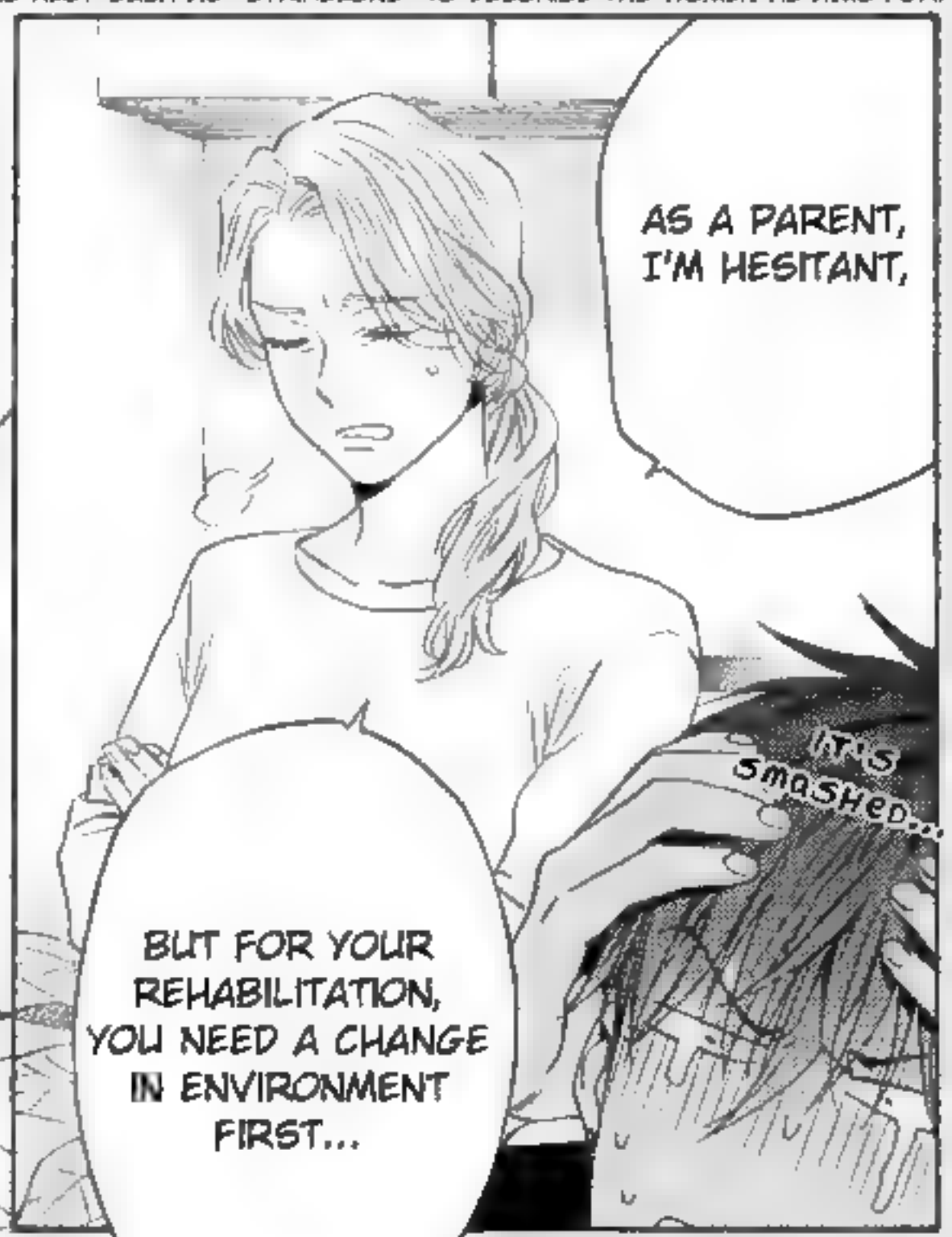


WHEN I TALKED TO YOUR AUNT TAEKO ABOUT YOU,

SHE SAID, "WHY DON'T YOU LET HIM STAY WITH US?"

I STILL HAVE A LOT OF OVERSEAS BUSINESS TRIPS, SO...

DO YOU WANT TO TRY STAYING WITH THE KAMISE FAMILY?



AS A PARENT, I'M HESITANT,

BUT FOR YOUR REHABILITATION, YOU NEED A CHANGE IN ENVIRONMENT FIRST...

IT'S SMASHED...



HMM?

MINORI-CHAN'S...?

...
YOU MEAN
THEIR
HOUSE...

MINORI-CHAN...

YOU WERE
ALWAYS FOLLOWING
BEHIND THEM,
WEREN'T YOU?

THAT'S RIGHT,
MINORI-CHAN!
I REMEMBER YOU
WERE REALLY
ATTACHED TO THEM.

MINORI-CHAN



MINORI-CHAN

THANK
YOU--!

MI-MI-
MINORI-CHAN
MAKES ME
HAPPY!

YOU'LL BE
MY WIFE
WHEN THAT
HAPPENS!

HEY, I WANT
TO MARRY
YOU IN THE
FUTURE!



HAHA,
SOUSUKE,



EH?



MINORI-CHAN...

IT WAS SUMMER,
SIX YEARS AGO,

WHEN WE MOVED
BECAUSE OF MY
MOM'S JOB
TRANSFER. SINCE
I WAS LIVING IN
NEW YORK, I
COULDN'T SEE
THEM AT ALL.

IT'S BEEN 11 YEARS,
HASN'T IT...



MINORI-CHAN
BECAME A
TEACHER
AT THE
LOCAL
HIGH
SCHOOL...

AH, BY
THE WAY,

I wonder
if you'd
be going
there...

おおお
おおお
おおお
おおお
おおお

**I'LL
GO!!!**



AND NOW
SHE'S A HIGH
SCHOOL
TEACHER...

**THAT'S
THE
BEST!**

You've
become
totally
manly.

Sousuke
it's been
exciting a while...

I BET SHE'S
BECOME
AMAZINGLY
BEAUTIFUL-

I have
to be
really
teacher-like.

Do you
want
your
punishment?

Call me
"Sensei"
when we're
at school,
Sousuke.



AND BEING
UNDER ONE
ROOF LIKE
THAT...

It's no
good if
you're
too close.

Hey,
look...

...
SUKE.

STOP

SHUT UP

SHUT UP

GETA

GETA

GETA

GETA

GETA

GETA

GETA

GETA

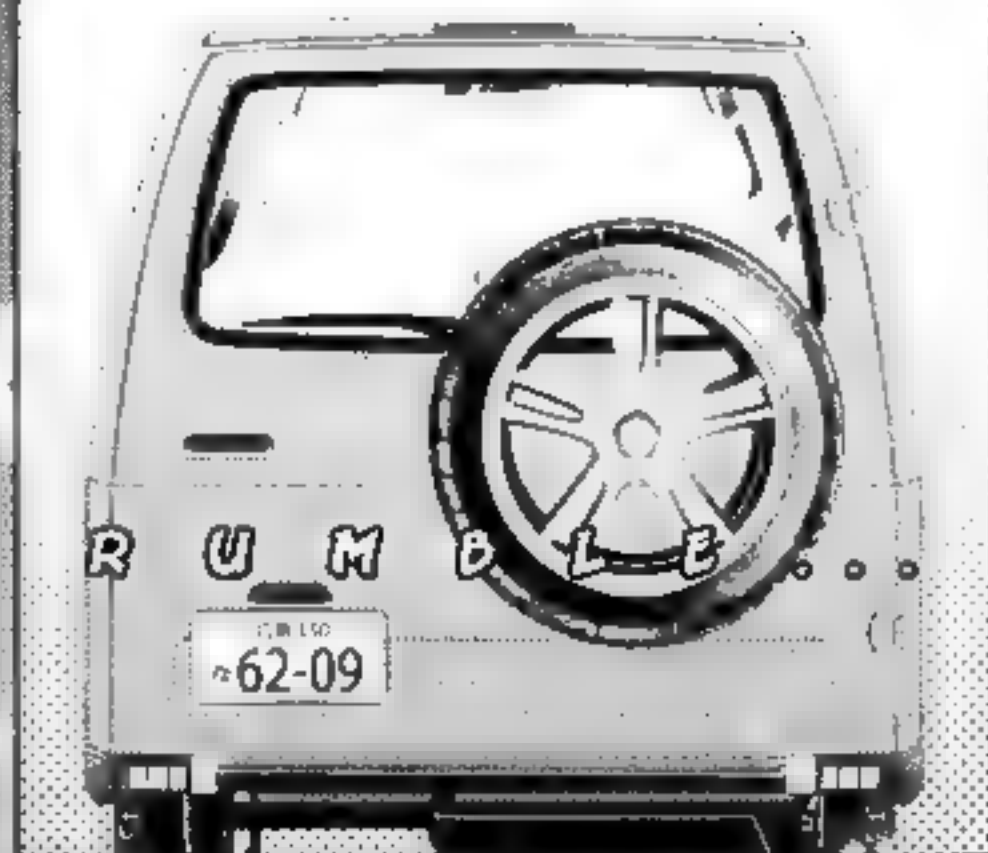
GETA



WE'RE
BACK!---

THEN...

AAH, THIS
IS HER
BROTHER...



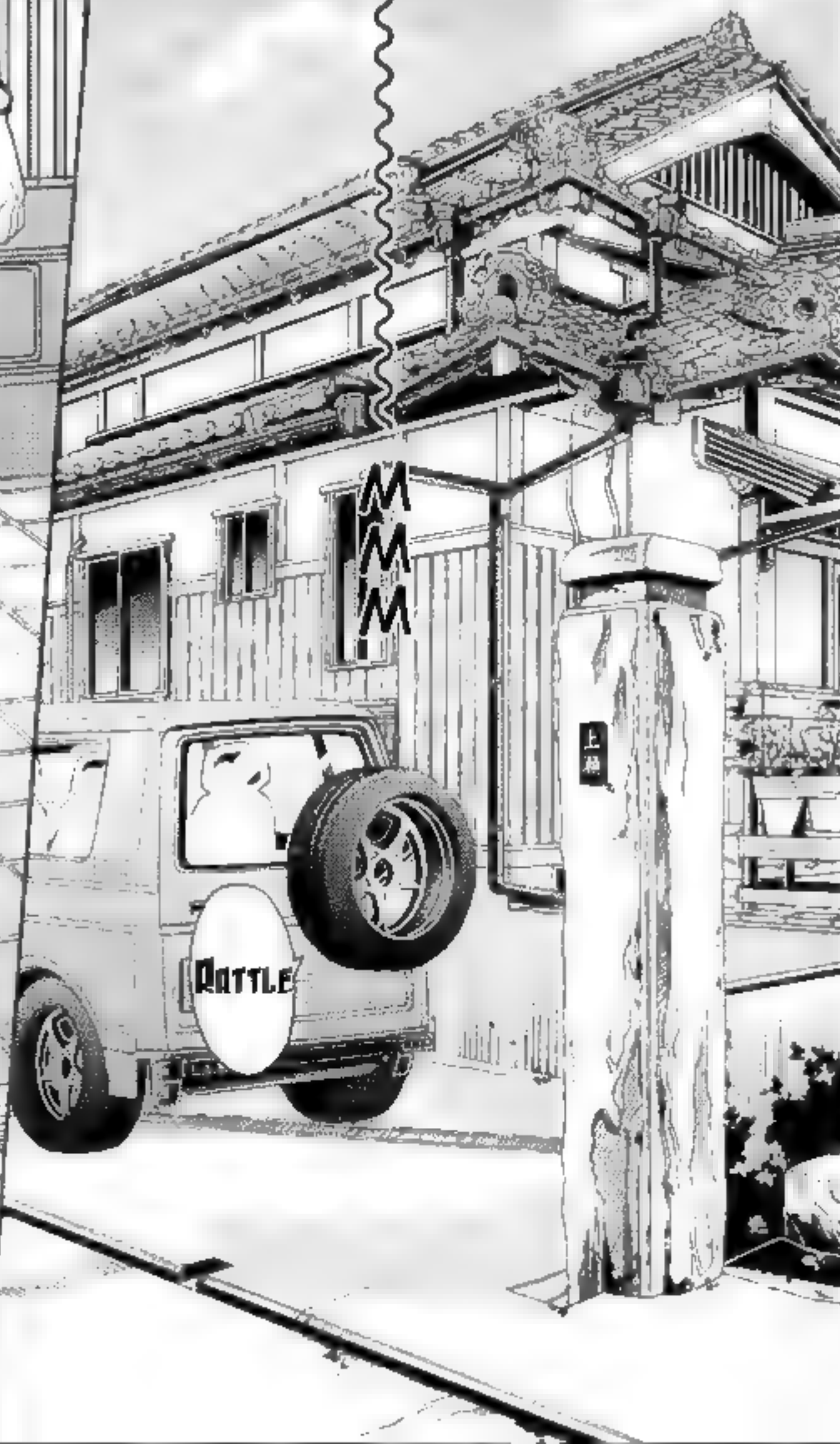
H
M



OKAY!

DON'T BE
SHY, COME
ON IN.

'KAY...



M
M
M



Peek Out

AAH!! YOU'VE
GOTTEN SO BIG,
SOUSUKE-KUN!

Y-YEAH!!
THANKS FOR
HAVING ME!!

Hahahaha

DAD!



NO...
MOM'S TALL,
TOO...

I'VE HEARD
RUMOURS FROM
CHIEKO-SAN,
BUT SHE SEEMS
PRETTY JEALOUS.

DAD



BOW

OH, SO
POLITE!

HE USES THE WORDS FOR FOSTER MOTHER AND FATHER ON THIS PAGE SINCE THEY'RE TAKING CARE OF HIM.



OH-
SOU-CHAN!

!!

DID YOU
MAKE IT
HERE
ALRIGHT~?

MOM!*

You've
come a
long
way!



AH.

WELL,
UM...

THUMP
SHAKE
THUMP

SHAKE THUMP

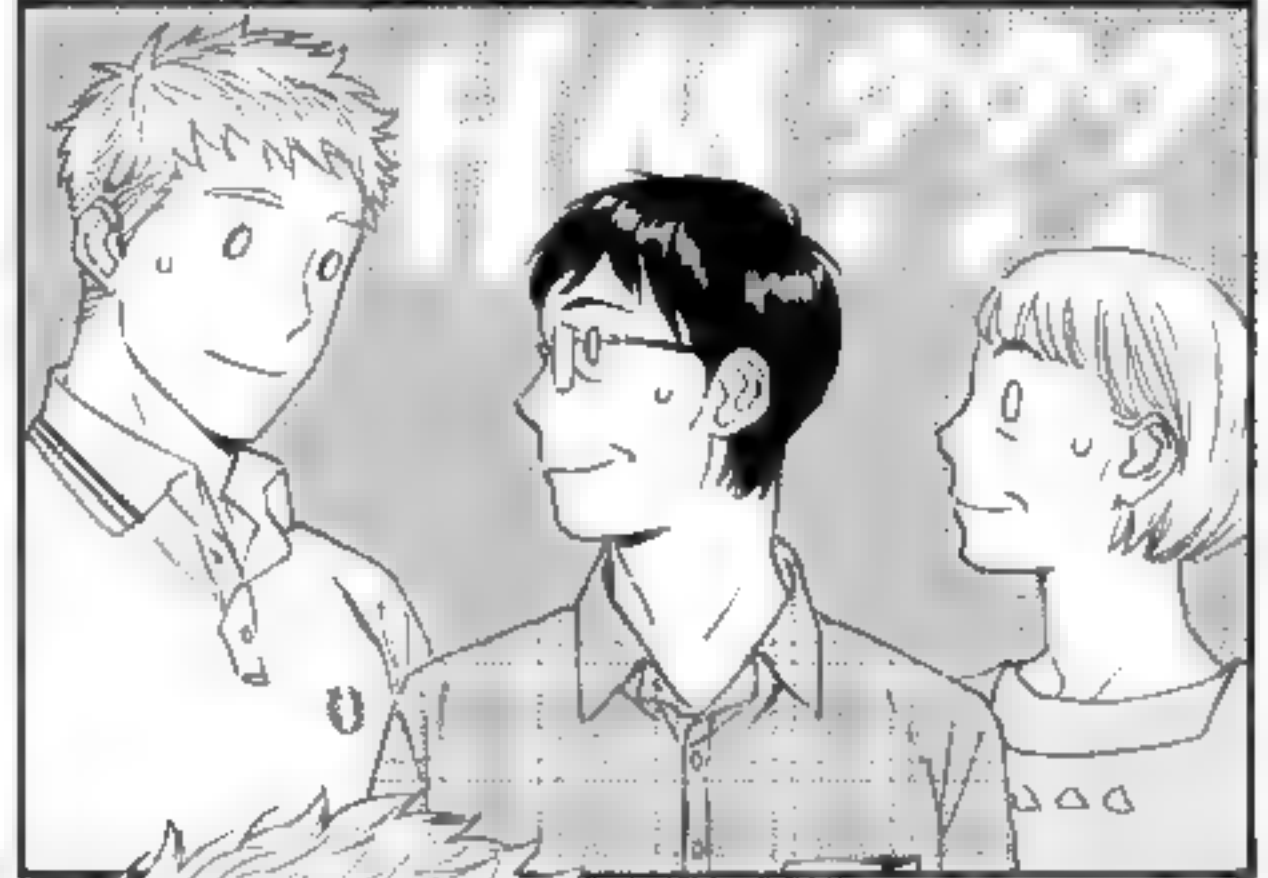
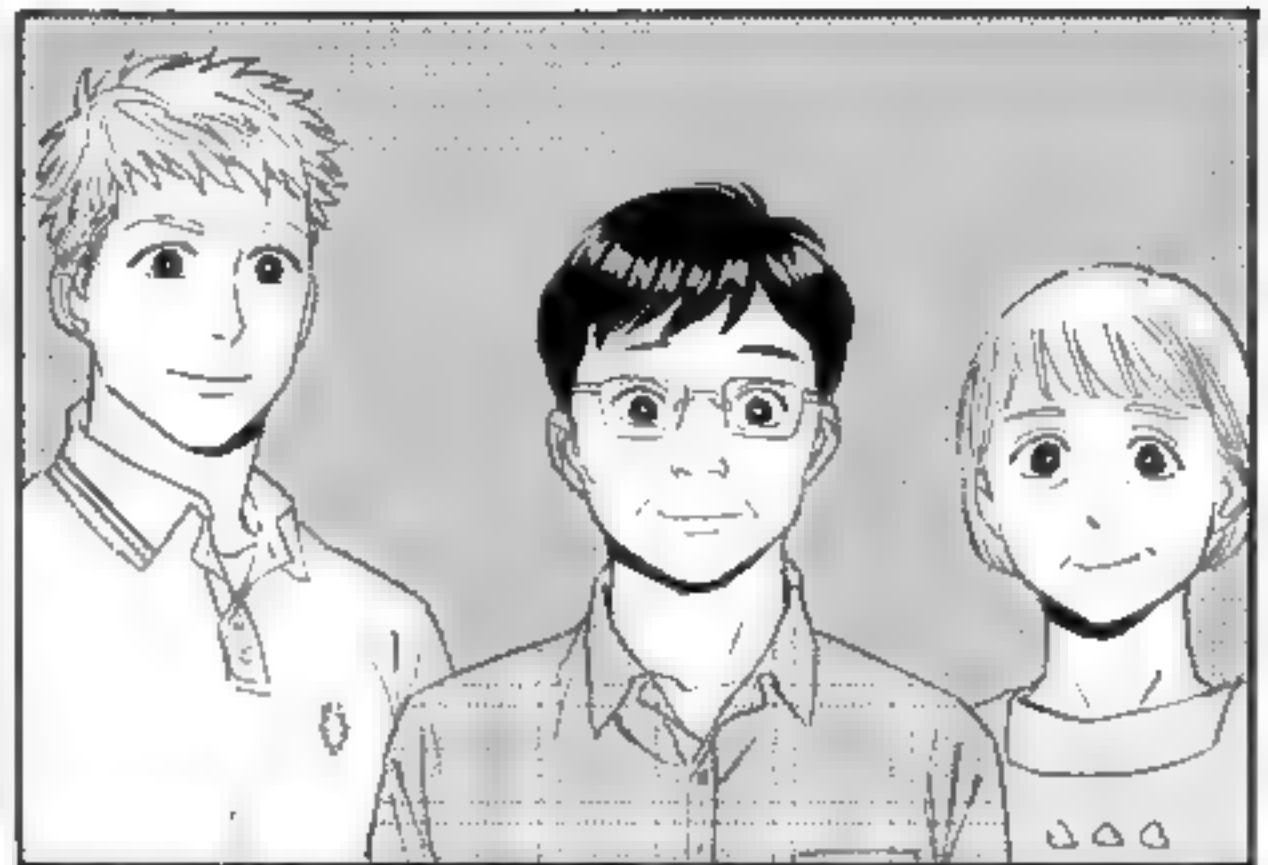
THANKS!

PLEASE,
COME IN!

HAA,
OF COURSE,
OF COURSE!



WHERE'S
MINORI-CH...SAN
AT NOW?





THE
MINORI-CHAN
FROM THIS
PICTURE!??

IN THIS
PICTURE!!



...SORRY,
SOLSLIKE.

SO I DIDN'T THINK
TO INTRODUCE
MYSELF. SORRY...

I THOUGHT
YOU'D SURELY
REMEMBER ME,

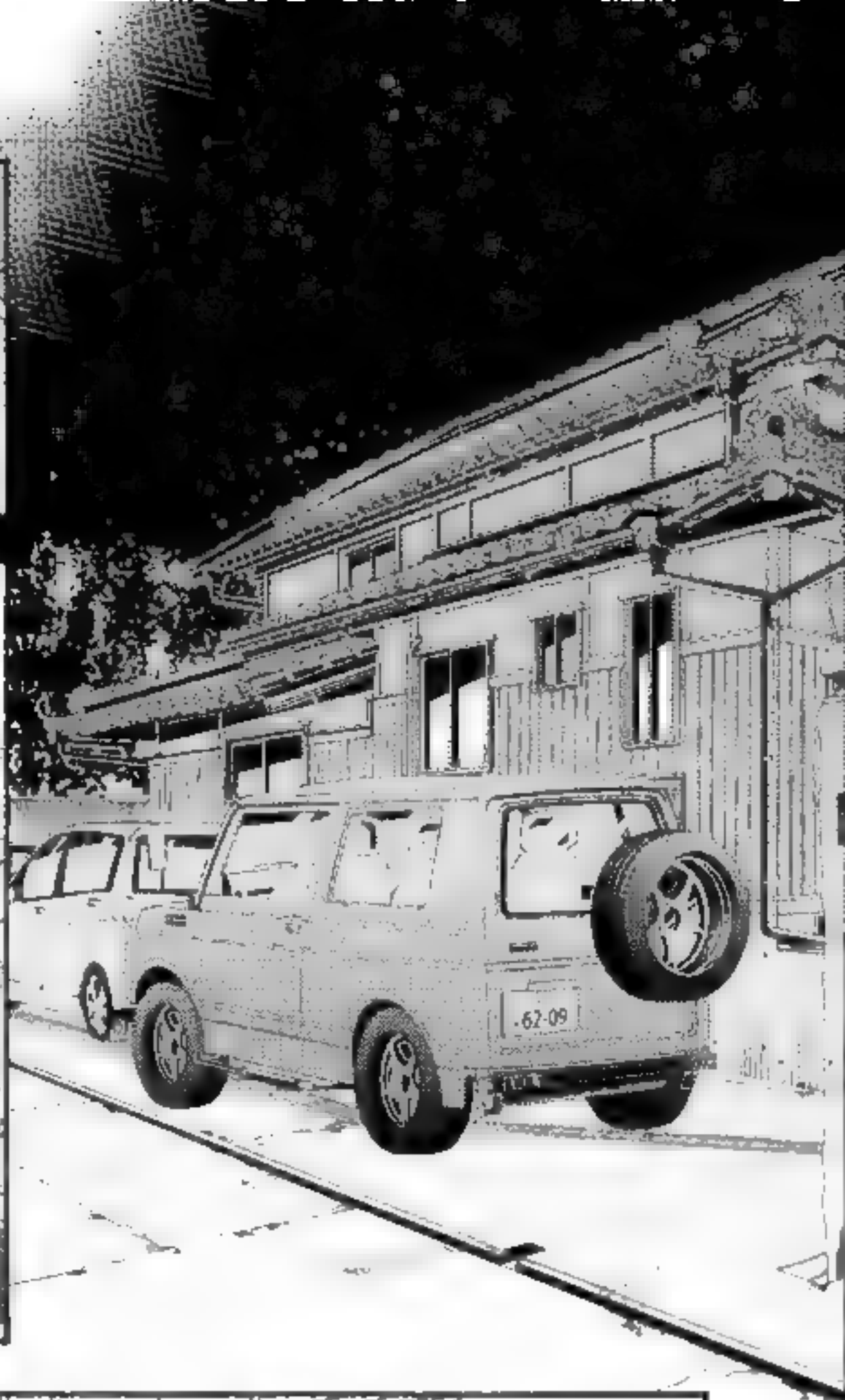


AH...
(REALIZATION)

AH, WHAT A
NOSTALGIC
PHOTO...

MINORI WAS
REALLY CUTE
BACK THEN,
BUT HE WAS
OFTEN MISTAKEN
FOR A GIRL...







THAT'S TRUE.

SINCE WE'RE AN ALL-MALE HOUSEHOLD ANYWAY,

I DIDN'T SEE IT AS A PROBLEM TO ADD ANOTHER ONE.

IF MINORI WAS ACTUALLY A GIRL IN THE FIRST PLACE, WE COULDN'T TAKE IN A TEENAGE BOY.

THE POOR THING~

YOU SHOULD DO SOMETHING, SENSEI!

...THEN...

SOU-CHAN...

HA! THERE'S NO MISTAKE THEN!

I DID, I DID!

YOU THOUGHT SO, TOO?

AH!

Haha

Minori was his first love!

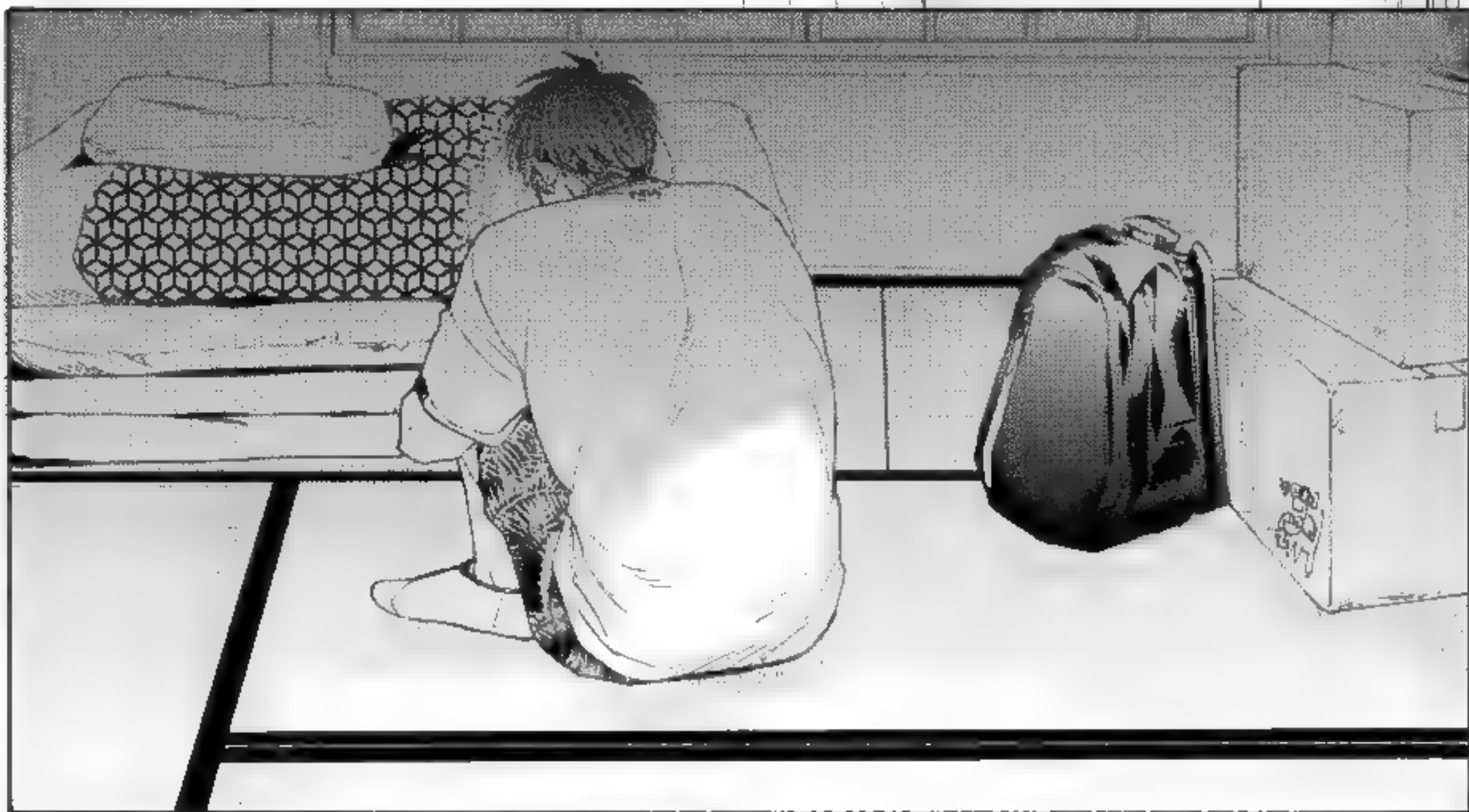
RIGHT? RIGHT?

UGH, PARENTS...



I BROUGHT YOU
SOME SUPPER.
CAN I COME IN?

...SOLUSUKE.

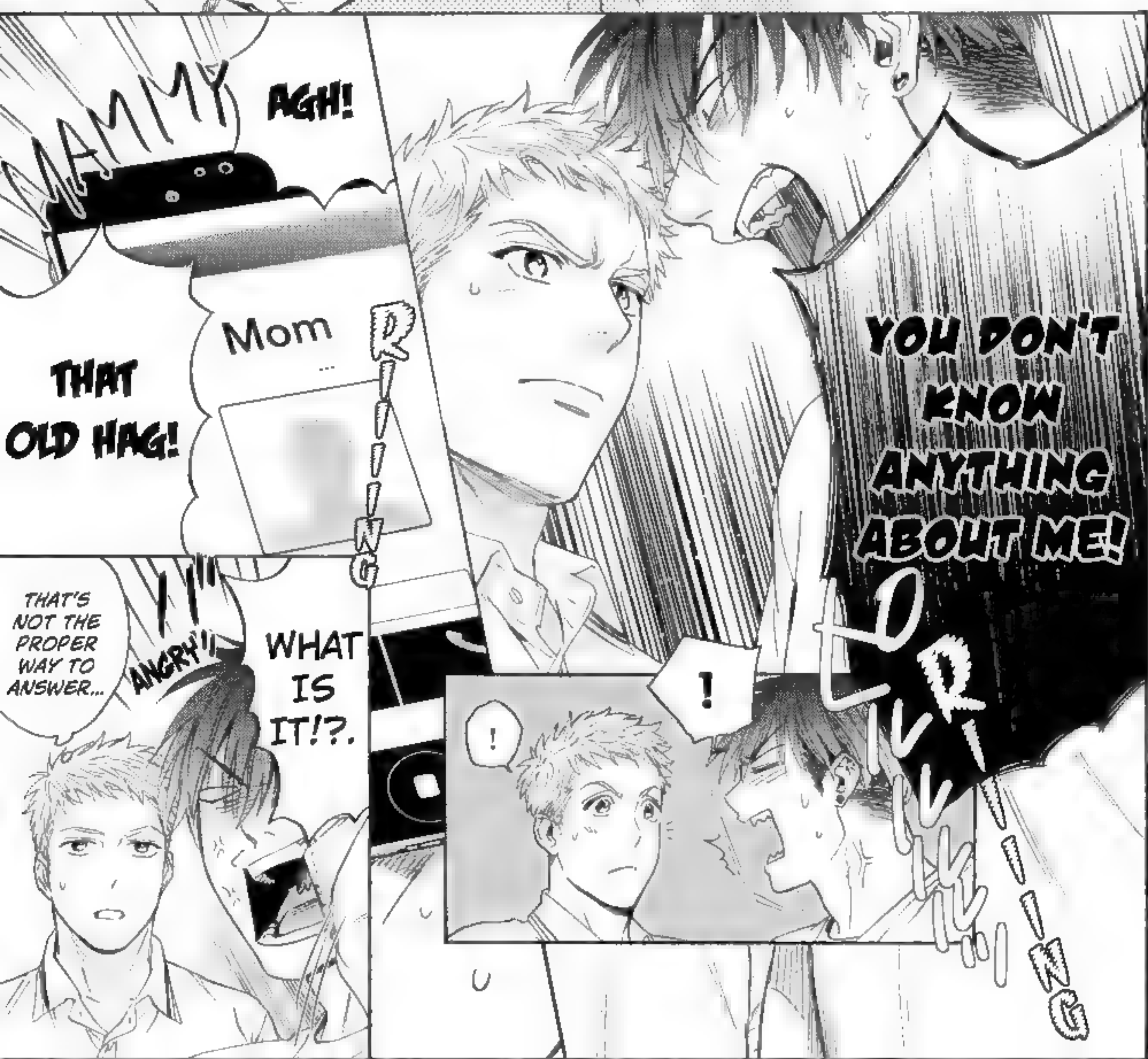




IF YOU'RE GOING TO ACT LIKE THAT, YOU'RE GOING TO BE UNPOPULAR WITH WOMEN, YOU KNOW?

ARE YOU ALWAYS GOING TO SULK LIKE THIS?

YOU DON'T KNOW...



AMMY AGH!

THAT OLD HAG!

Mom

THAT'S NOT THE PROPER WAY TO ANSWER...

ANGRY!!

WHAT IS IT!?.

YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT ME!

LD R I V I N G







IT'S ROOMY AND
SEEMS PRETTY
WELL-MAINTAINED,
ISN'T IT?

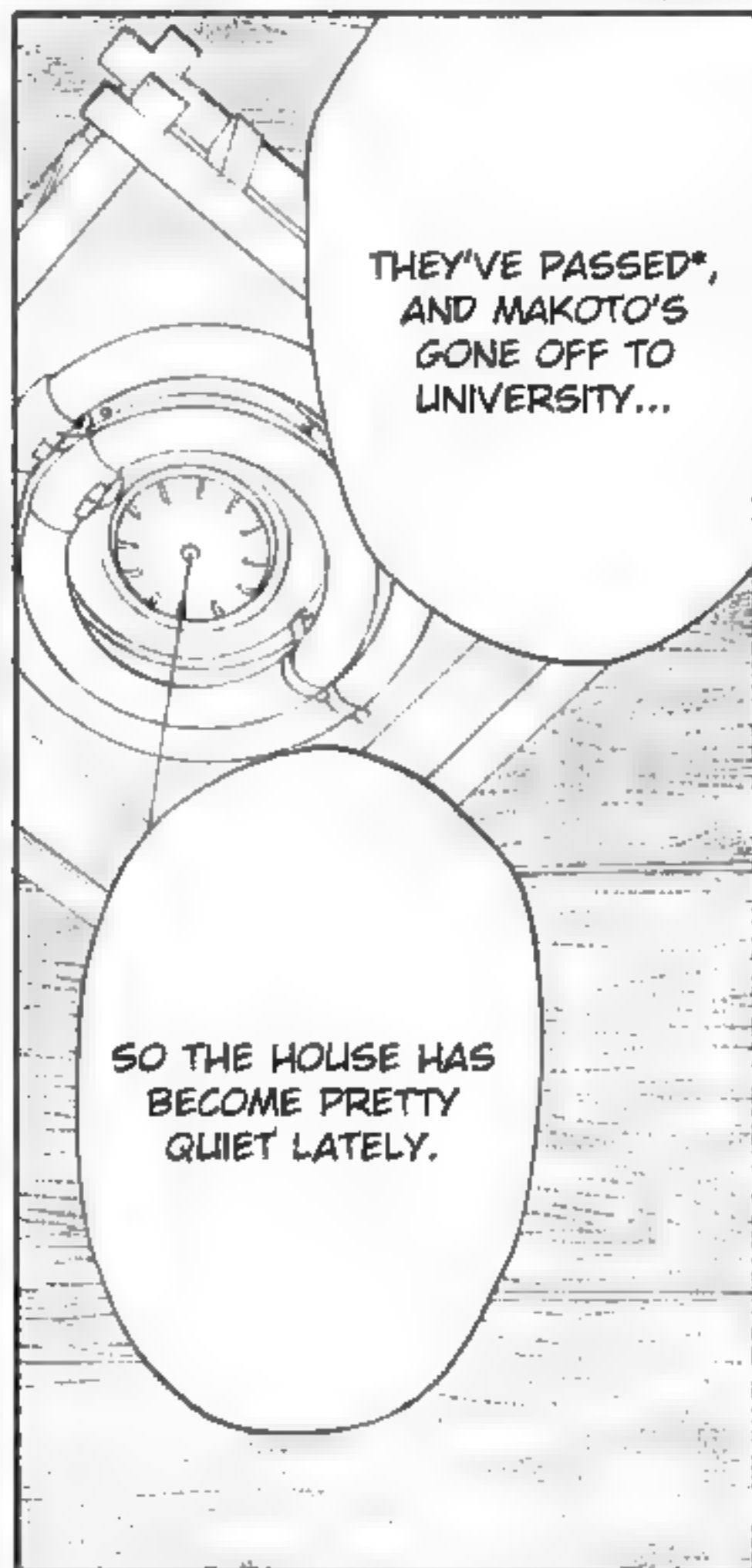
GRANNY AND GRAMPS
ORIGINALLY USED
THIS DETACHED ROOM,
AND EVEN THOUGH
IT'S A BIT OLD,

T/N: THE WORD USED HERE MEANS "TO DISAPPEAR" ;)



SINCE YOU
DECIDED TO
LIVE HERE,

MOM AND DAD
HAVE BEEN LOOKING
FORWARD TO IT.



THEY'VE PASSED*,
AND MAKOTO'S
GONE OFF TO
UNIVERSITY...

SO THE HOUSE HAS
BECOME PRETTY
QUIET LATELY.



IT'S BEEN
THE SAME
FOR ME.

IT FEELS LIKE
I'VE GOTTEN
ANOTHER BROTHER...



IT'S FINE,
IF THAT'S WHAT
YOU WANT.

IF YOU WANT TO
GO BACK TO
TOKYO NO MATTER
WHAT, I WON'T
STOP YOU.

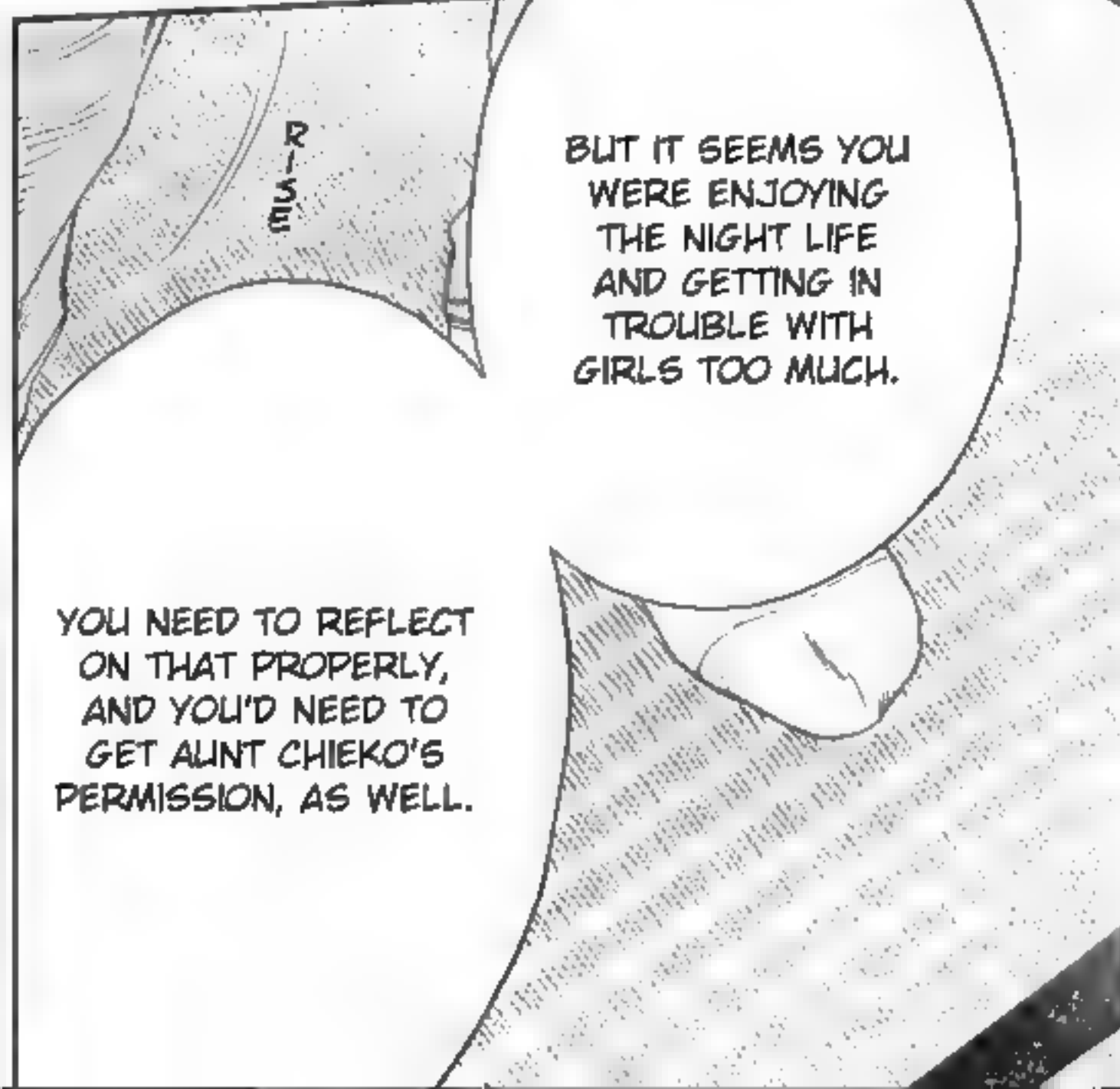
THAT'S
WHY,



IT'S FINE IF
YOU SET IT
OUT IN THE
HALLWAY
WHEN
YOU'RE
DONE.

OH.

AND ABOUT
SUPPER.



BUT IT SEEMS YOU
WERE ENJOYING
THE NIGHT LIFE
AND GETTING IN
TROUBLE WITH
GIRLS TOO MUCH.

YOU NEED TO REFLECT
ON THAT PROPERLY,
AND YOU'D NEED TO
GET AUNT CHIEKO'S
PERMISSION, AS WELL.



...OK?

SHUT



I WONDER IF
I WAS A BIT
TOO PUSHY...

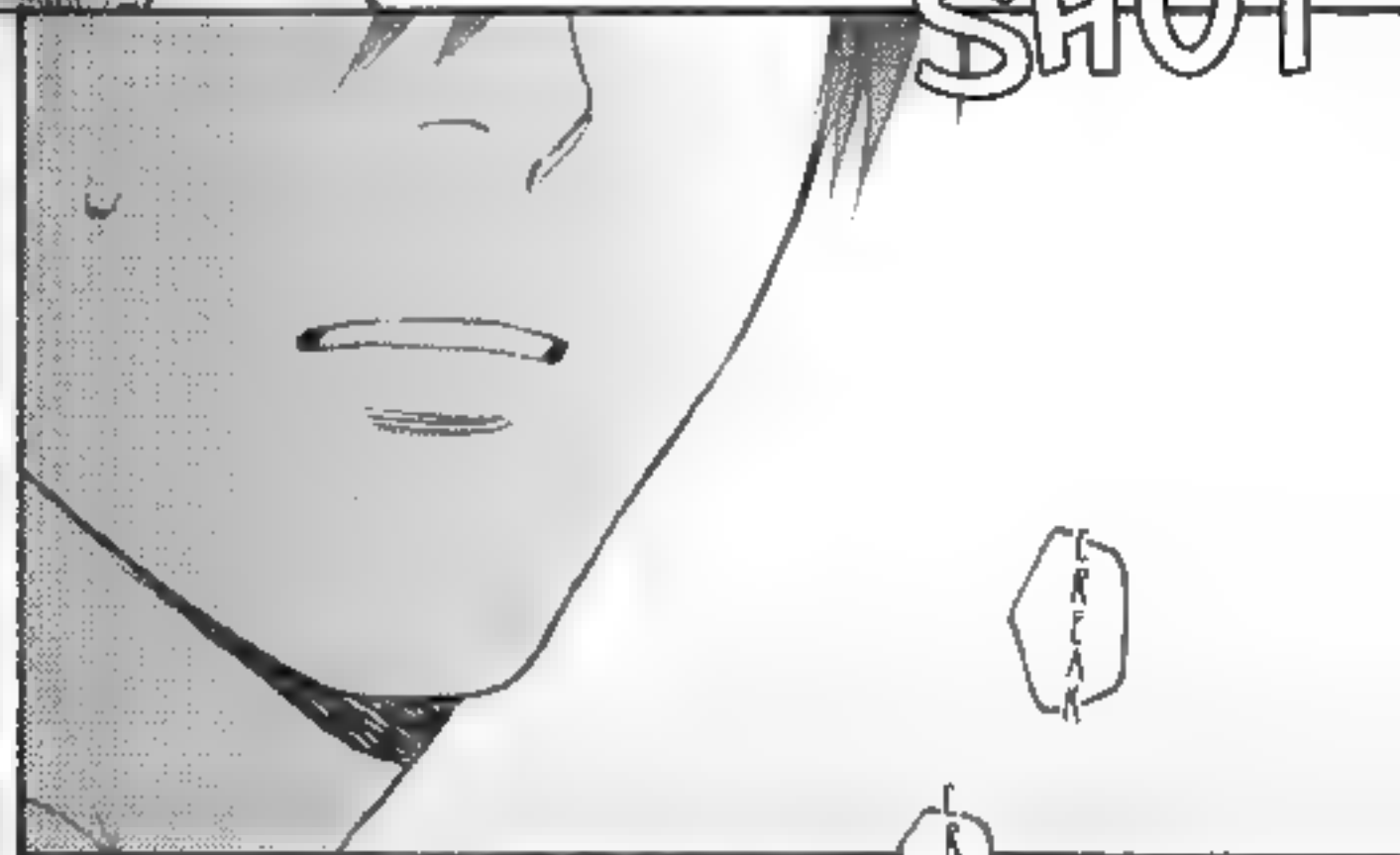
TRUTHFULLY,
DIDN'T AUNT CHIEKO
SAY IT WAS FINE IF
HE WENT BACK
TO TOKYO?

Even though
the school
transfer's
been
finished.

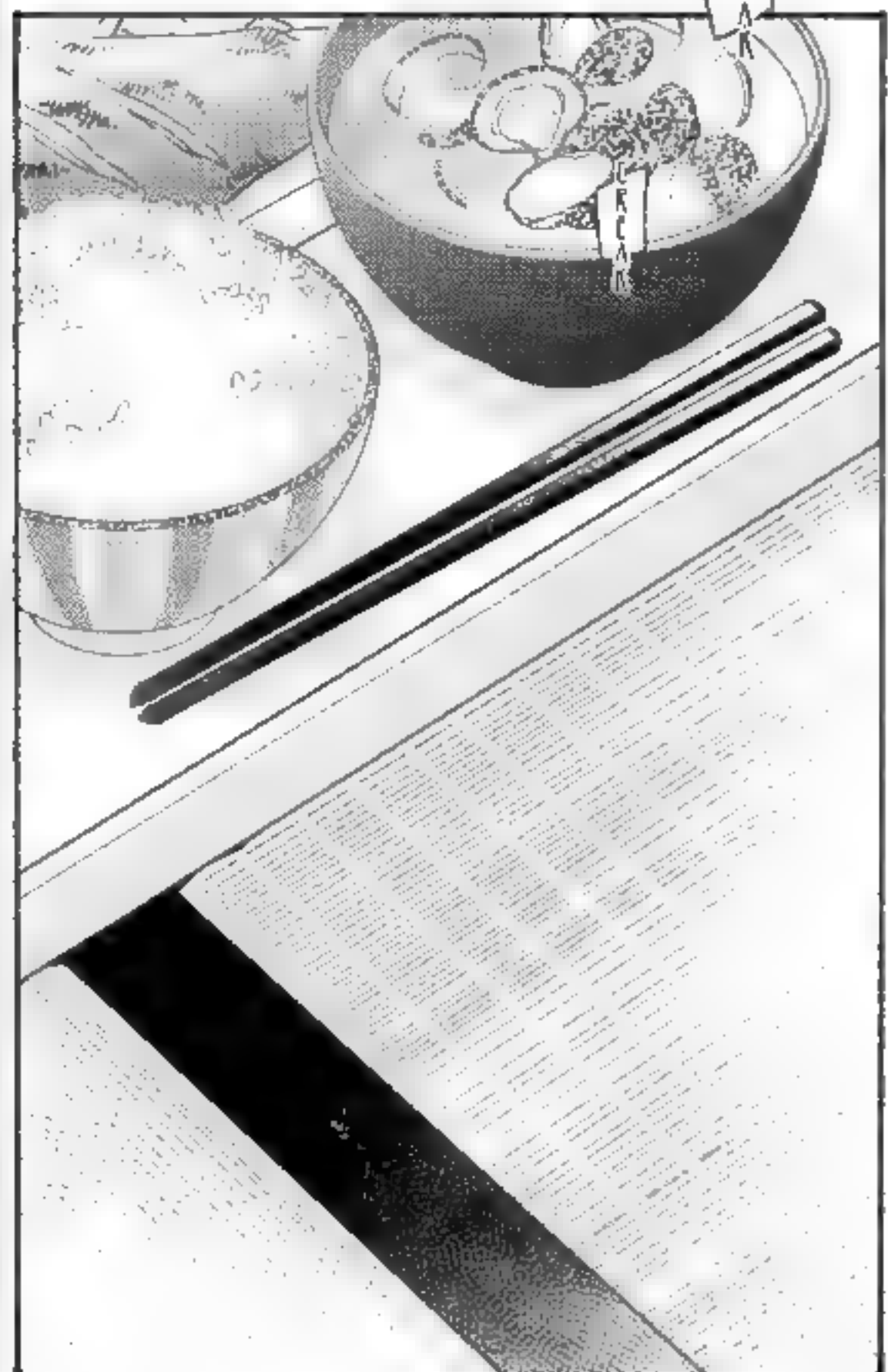


.....

HMMM...



CRACK



...ALTHOUGH

ME BEING A
MAN HASN'T
CHANGED...

I...

WHEN I
SAID I WAS
LOOKING
FORWARD
TO IT,

THAT WAS
THE TRUTH...

---CRYING

~~~~~



53004-5

**SOMEBODY'S  
CRYING.**

Asbury

...HEY?

IT'S  
MINORI-CHAN.

**SOUSUKE?!**

**YOU DUMMY!**

YOU CAN'T  
COME HERE  
BY YOURSELF!

AM.

**SOLUSLIKE!**

?

294

DID YOU  
FALL  
ASLEEP?

SOLUSUKE! ?

...MINORI-CHAN.

YOU'RE  
HURT!

AH!

AAH...

MINORI-CHAN

HEY,

SMELLS  
WARM...

MINORI-CHAN.

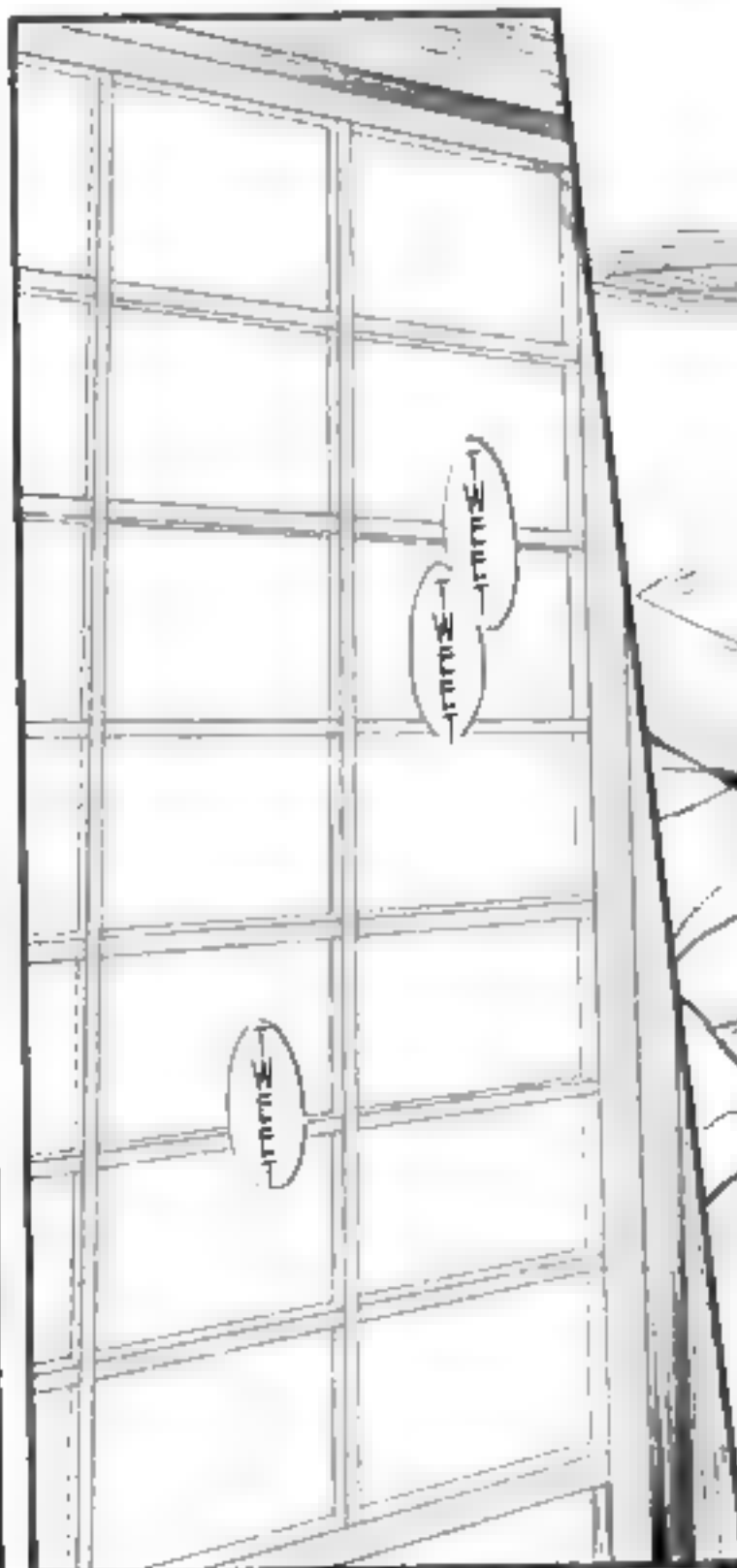
EVERYBODY'S  
WORRYING  
SO LET'S  
GO HOME,  
OK?





LIKE  
THE  
SUN

...





T/N: JAPAN'S CHUUGOKU REGION OF HONSHU CONTAINS HIROSHIMA, WHERE THIS STORY TAKES PLACE.







...MORNING.

MINORI-SAN.

!

...



SOLUSUKE.

MORNING,









# episode. 2













YESTERDAY  
I WAS SO  
SHOCKED, I  
COULDN'T  
SEE HIM  
CALMLY.

...THERE'S  
STILL A  
TRACE  
AFTER  
ALL.



P  
O  
U  
T

ALWAYS CARRYING



I MEAN,  
IT FELT...  
STRANGE...

MINORI-SAN  
REALLY IS  
MINORI-CHAN.

AND HIS  
GENTLE  
EYES...

THE FEELING  
WHEN HE  
SMILED,



IT'S IMPOS-  
SIBLE A GUY  
WOULD MAKE  
MY HEART  
FLUTTER LIKE  
THAT.

IT WAS  
UNSTOP-  
PABLE!

IT WAS  
BECAUSE  
OF THAT  
FEELING  
THAT "IT"  
HAPPENED.



SHOCK

**I'M GOING  
TO ENJOY  
COUNTRY  
LIFE!!**

**BAM**

WELL IF  
I CAN'T  
HELP BEING  
HERE,

THEN I'M  
GOING TO  
BE THE  
MOST  
POPULAR  
GUY IN  
SCHOOL.

**I  
LIKE  
GIRLS.**



**2-B**

IT'S OKAY TO  
ALL ME SOUSUKE~~  
OR SOU-CHAN♡!

WELL,  
SOU-CHAN♡  
IS FOR THE  
LADIES.

THAT'S  
WHY

YOU CAN  
BE CASUAL  
AROUND ME,  
OKAY?

SOUSUKE

So  
take  
care  
of me!

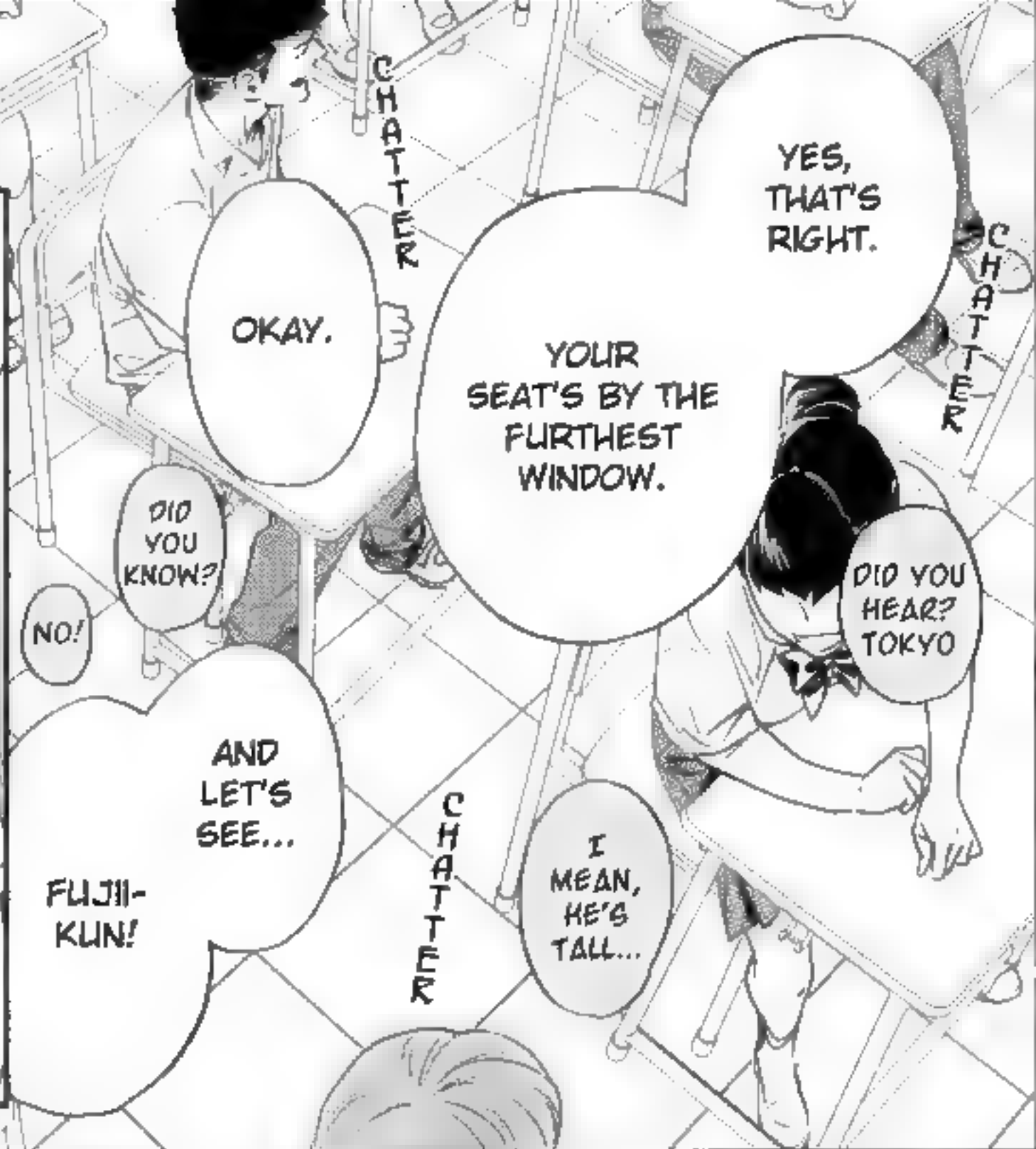
**あ...  
SO...**

**おんかチャウイのきた**  
**SOMETHING FLASHY HAS APPEARED—!**

THUMBS  
UP













I CAN'T SAY  
SOMETHING  
THAT DUMB...

AND ON TOP OF THAT,  
IT WAS MINORI-SAN. UNTIL  
YESTERDAY, I THOUGHT  
HE WAS A GIRL ALL THIS TIME...

AH!

H-HEY,  
TAKAMIYA...

WHAT'S  
WRONG?



HEY!



IT'S REALLY  
GOOD YOU'RE  
IN THE SAME  
CLASS.

YEAH!

BE SURE  
TO GET  
ALONG!

AH.



WHAT'S  
WITH THAT  
REACTION...



NO.

haha.

HE'S  
ALRIGHT  
NOW.

FOR  
REAL?

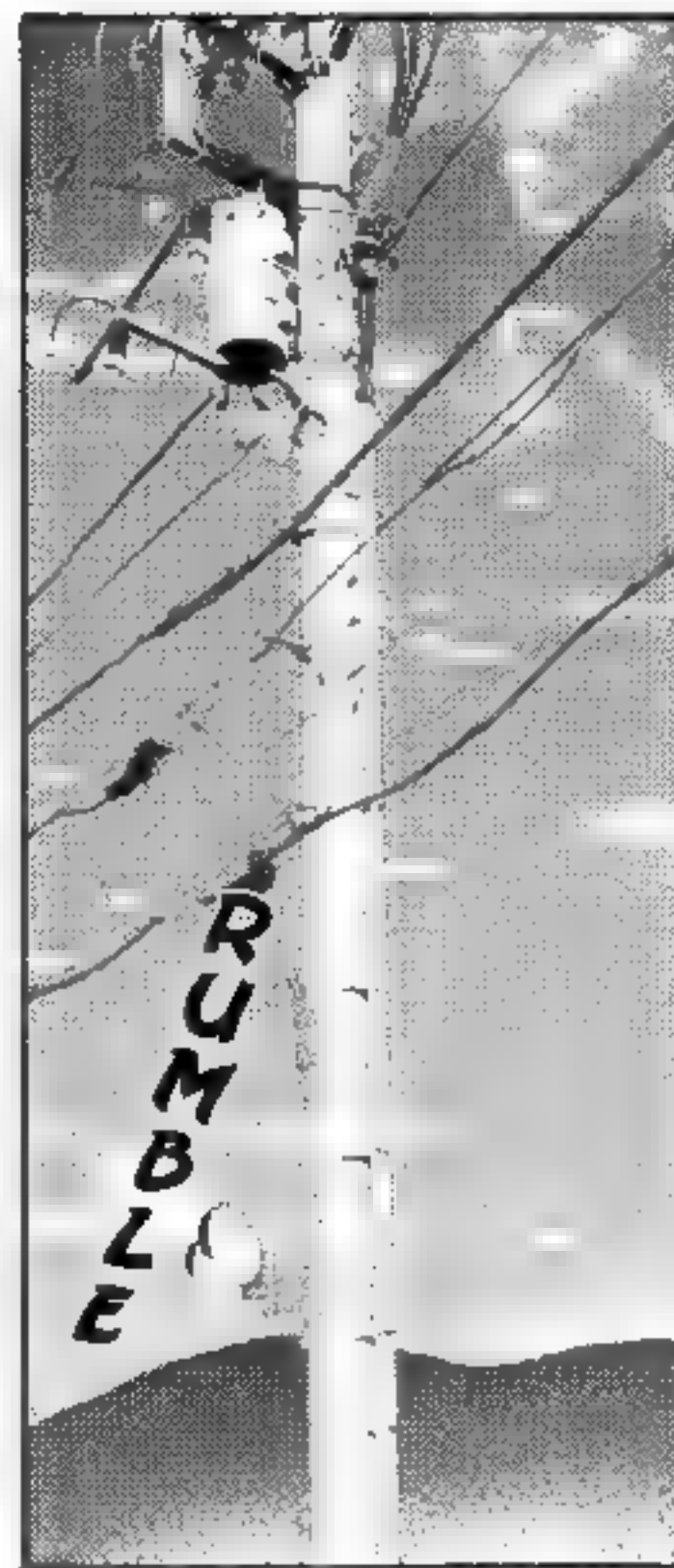
WHAT'S  
HE DOING?

This guy.

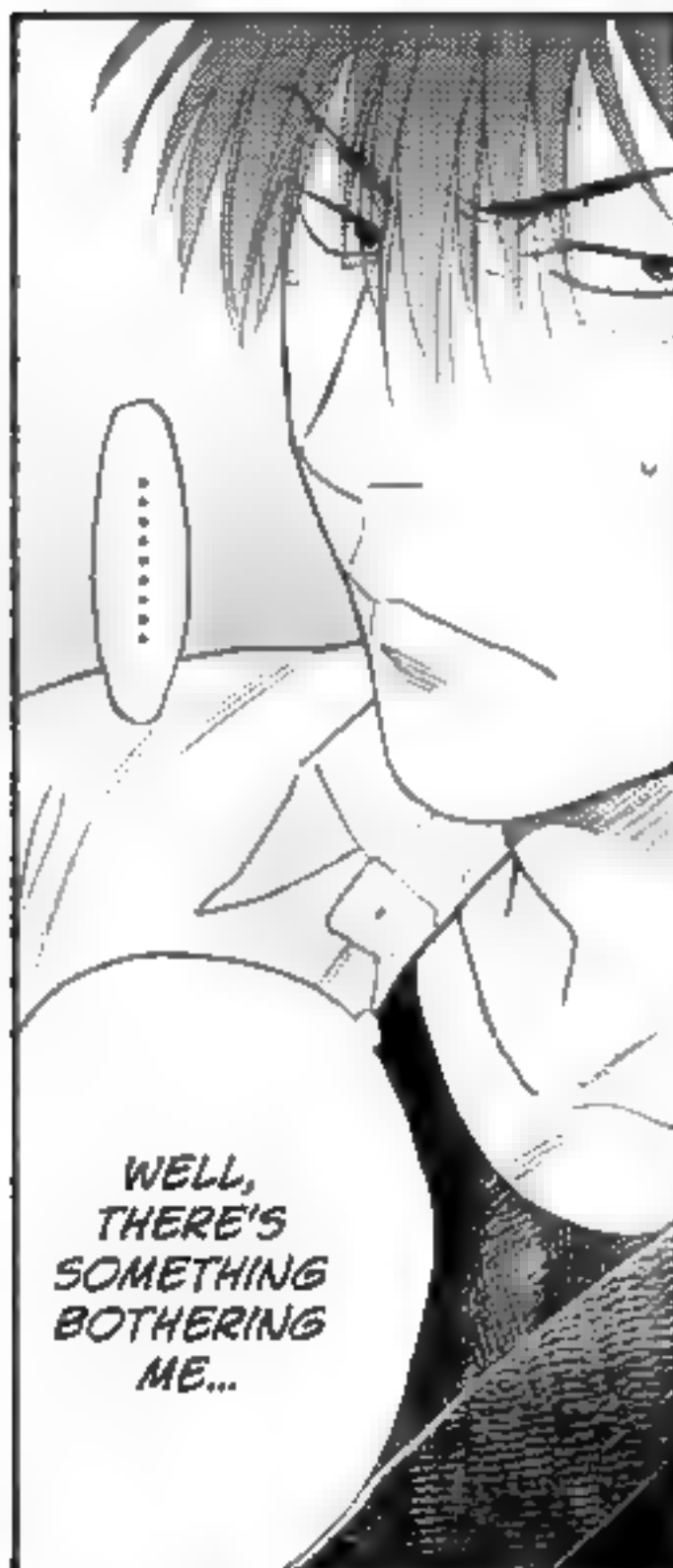
ARE YOU  
HELPING  
HIM RIGHT  
NOW?

KOUTA,

HE CAME  
OUT OF  
NO-  
WHERE...







.....

WELL,  
THERE'S  
SOMETHING  
BOTHERING  
ME...



I'M NOT  
POUTING~

IS  
THAT  
SO?

I JUST  
HAD A  
LONG  
DAY~!

AL-  
RIGHT.



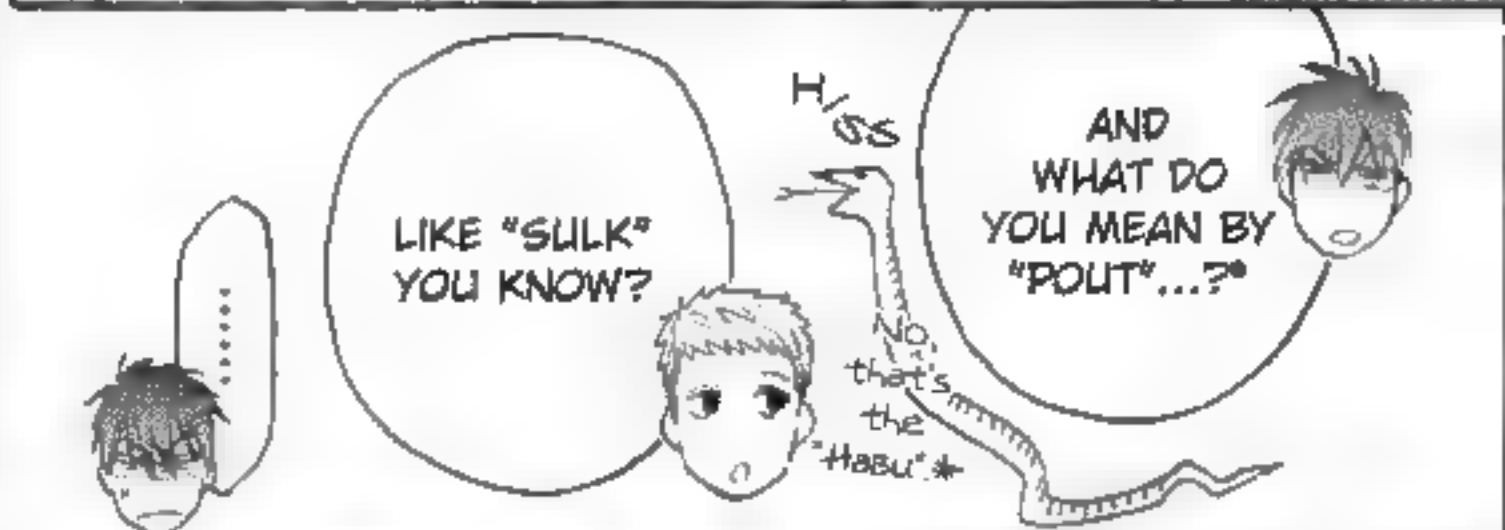
...  
IT'S  
NOTH-  
ING~

R-U-M-B-L-E

T/N: THIS IS A JOKE ON THE WAY PEOPLE OF HIROSHIMA SAY "TO POLIT" THAT'S BEEN CONFUSING SOUSUKE (AND ME, LOL), BUT IT'S POINTED OUT SO BLATANTLY THERE'S NO WAY TO MAKE THE JOKE WORK IN ENGLISH.

WHAT...  
ARE YOU  
STILL  
POUTING?

ARE YOU  
MAD BECAUSE  
I TOLD KOUTA  
ABOUT THE  
GIRLS?



LIKE "SULK"  
YOU KNOW?

AND  
WHAT DO  
YOU MEAN BY  
"POUT"...?

H/SS

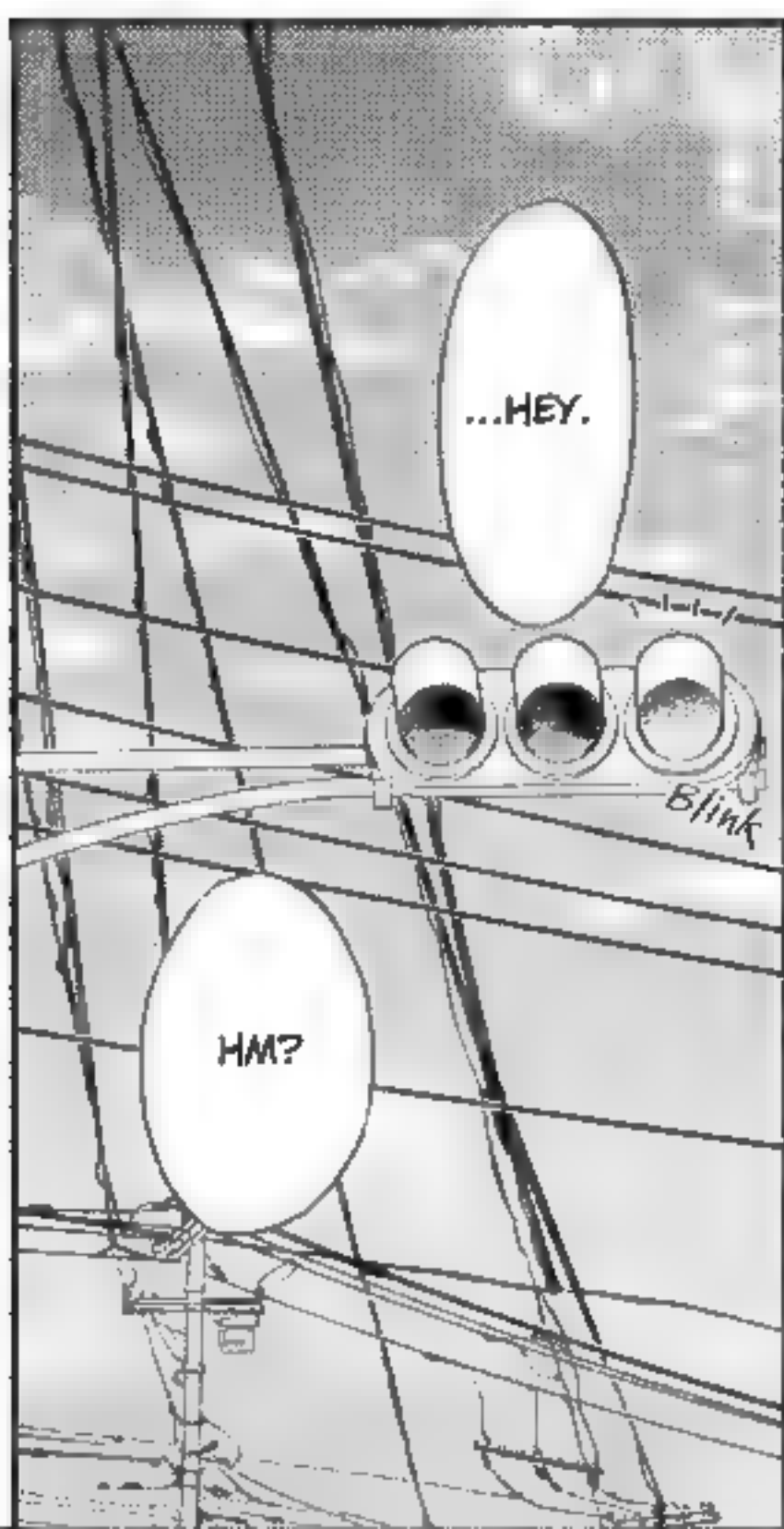
No,  
that's  
the  
"Habu"~

T/N: THE HABU IS A TYPE OF PIT VIPER.



I DON'T GET IT.

I'M NOT  
SURE WHY,  
THOUGH.



...HEY.

HM?



THAT WAS  
UNNECESSARY...

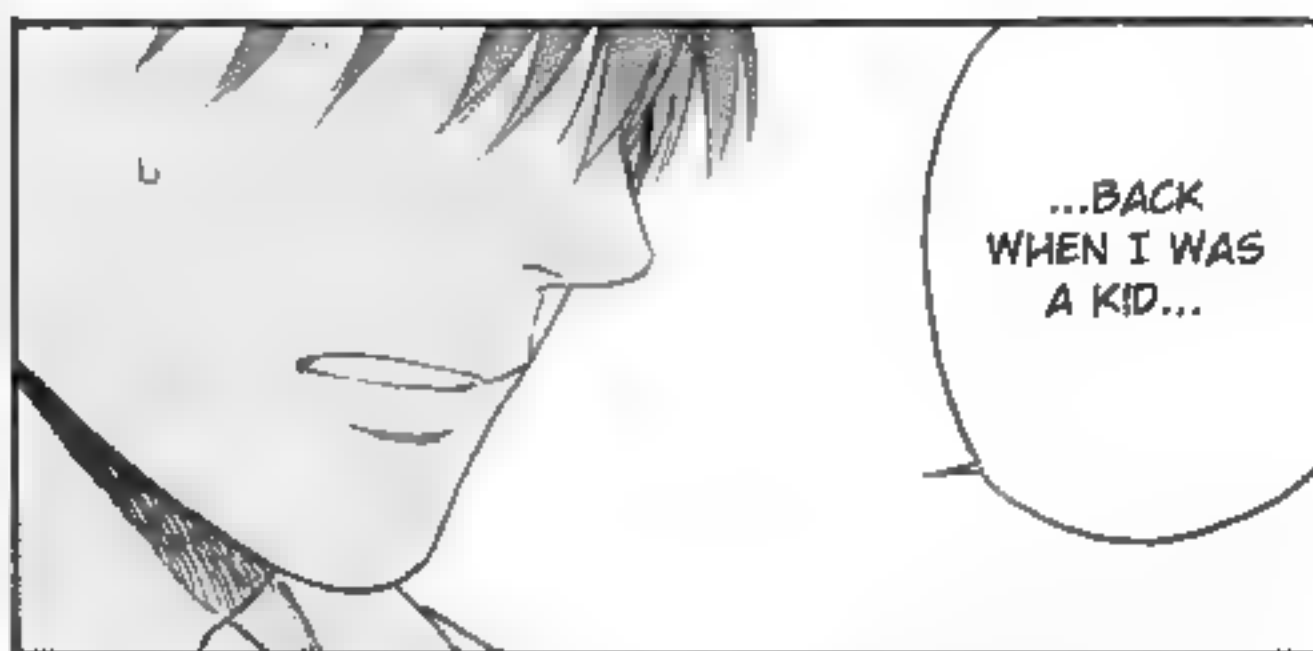
FLONCP



AH!

YEAH, I  
REMEMBER!

!



...BACK  
WHEN I WAS  
A KID...



I WAS  
LOST...

AND WHEN  
I WAS CRYING  
AT THE SHRINE  
AND YOU  
FOUND ME...



THERE WAS  
A HEAVY RAIN  
THE DAY  
BEFORE AND  
THE RIVER  
FLOODED.

EVERYONE'S  
WAS WORRIED  
WHEN THEY  
THOUGHT YOU  
MIGHT HAVE  
BEEN WASHED  
AWAY.



DO YOU  
REMEMBER  
THAT?





IT

WAS AN  
EVENING  
JUST LIKE  
THIS.



THAT'S RIGHT.

...



THAT'S  
RIGHT...

N-NOTHING!

I JUST  
REMEMBERED  
IT FOR SOME  
REASON.

I'M  
GLAD.

?

REALLY?

Blink



IT  
WASN'T  
A DREAM  
OR MY  
IMAGI-  
NATION.

...WHY  
WERE YOU  
THINKING  
ABOUT THE  
PAST?



WHY



WHY

DID HE  
SAY IT  
WAS  
GREAT...?



HUH?



SO, DID ANY  
PROBLEMS  
COME UP ON  
HIS FIRST  
DAY?

NO.

I KEPT MY  
EYE ON HIM, SO  
EVERYTHING  
WAS FINE,  
AUNTIE.

DO I FEEL  
RELIEVED?







BUT YOU'RE A  
GOOD INFLUENCE  
FOR SOUSUKE

!



AH,  
THAT'S  
REAS-  
SURING.

I'M GLAD  
HE HAS  
A BIG  
BROTHER  
LIKE YOU  
THERE.

NO,

I STILL  
HAVE A  
LONG  
WAY TO  
GO.

Where's  
Sousuke-kun?

He's in  
the bath.



THAT WAS  
BECAUSE OF  
YOUR LOVE,  
AUNTIE.

YOU'RE DEFIN-  
ITELY NOT A  
FAILURE AS A  
PARENT.



BUT SINCE  
IT'S ENDED  
UP LIKE THIS,  
I WONDER IF  
I'M A FAIL-  
URE AS A  
PARENT...



IN MY OWN  
WAY, I IN-  
TENDED TO  
DO MY BEST  
RAISING HIM.

BUT STILL,  
I WAS ALL  
ALONE.

I'D ALWAYS  
THINK, "IF HE  
HAD A FA-  
THER OR AT  
LEAST A  
BROTHER..."



DON'T SAY  
THAT,  
AUNTIE...

HE WAS BRIGHT  
AND HONEST  
WHEN HE WAS  
A CHILD.

EVEN THOUGH  
HE HAS SOME  
PROBLEMATIC  
BEHAVIOR, I  
REALLY THINK  
HE'S A GOOD  
KID.



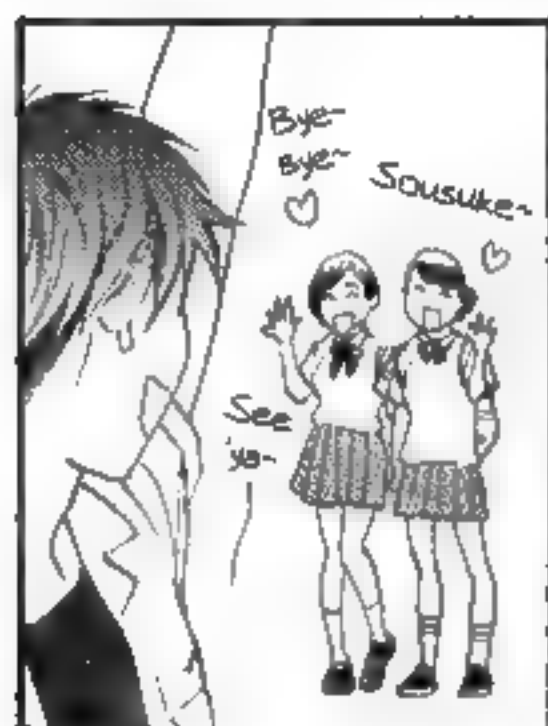
SO,



I'LL DO  
MY BEST TO  
BE A GOOD BIG  
BROTHER TO  
SOUSUKE...









T/N: HE USES A WORD THAT MEANS "TO LEAK FROM A CONTAINER" WHICH HAS A DOUBLE-MEANING OF ALL HIS SECRETS BEING EXPOSED.





HAVE  
A LITTLE  
FAITH IN  
ME...

DID I  
HEAR THAT  
RIGHT...?

I DON'T  
HAVE AN  
ULTERIOR  
MOTIVES...

I THOUGHT  
HE WAS GO-  
ING TO PLAY  
AROUND AF-  
TER A BROKEN  
HEART...



BUT EVEN  
WITH THAT,  
THERE HAVEN'T  
BEEN ANY  
PROBLEMS  
THIS WEEK.

RIGHT?

I HAVEN'T  
BEEN HIT  
BY ANY GIRLS  
THIS WEEK!



I'M PRETTY  
PICKY IN  
WHO I AIM  
FOR...

WHAT  
I  
MEAN

IS,



I...

I DON'T  
JUST AIM FOR  
ANYBODY!

EVEN IF  
SCHOOL  
GIRLS ARE  
CUTE!

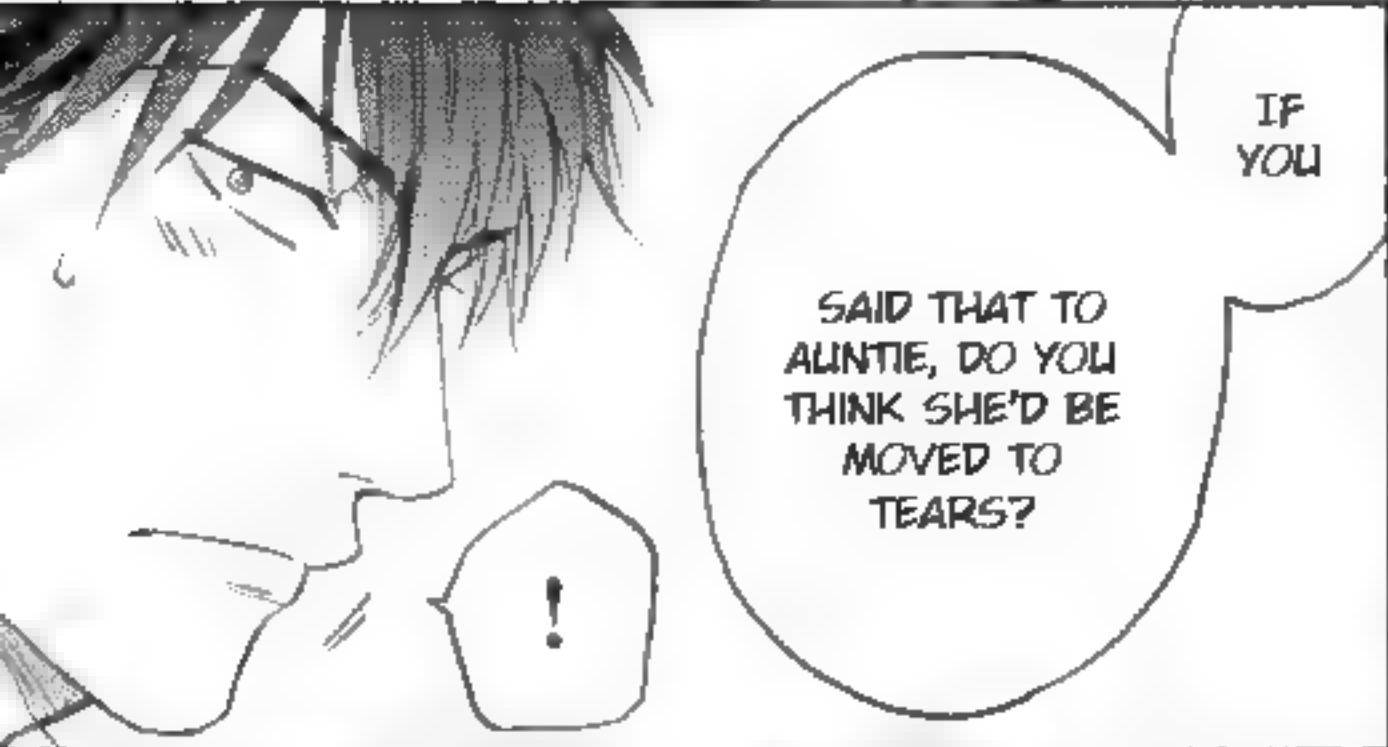
Sousuke

WHY'D  
YOU  
ASK  
THAT?!

IT  
WAS  
YOU!



WHAT  
KIND IS  
THAT?



SAID THAT TO  
AUNTIE, DO YOU  
THINK SHE'D BE  
MOVED TO  
TEARS?

IF  
YOU



DO YOU  
THINK I  
COULD  
SAY  
THAT...!



BUT BESIDES  
THAT...I WAS  
THINKING THAT  
CHANGING  
SCHOOLS WAS  
PRETTY IM-  
PORTANT.

I THOUGHT  
THAT MOM  
MIGHT BE  
WORRYING  
ABOUT  
ME...

SO I  
THOUGHT I  
SHOULD TRY  
BEING MORE  
SERIOUS...



I'LL GO,  
I'LL GO!!

WHERE  
ARE WE  
GOING?!

I'D PLANNED  
ON IT IN THE  
FIRST PLACE,  
SO WE CAN  
GO IF YOU  
FEEL LIKE  
IT.

I...  
I CAN?



SO HOW  
ABOUT GOING  
ON A TRIP THIS  
WEEKEND?

HUH?

WELL, I  
DIDN'T THINK  
YOU WERE  
SAYING YOU  
WERE GOING  
TO LIVE LIKE  
A MONK.

Grin





**A  
MOUNTAIN!?**

AND  
IT'S SO  
SUNNY--

THIS IS  
SUCH A  
GORGEOUS  
SPOT!



**I GUESS  
IT IS!!**

HEY,

THIS  
IS A NICE  
PLACE,  
DON'T YOU  
THINK?



THERE'S  
NOTHING LIKE  
THAT NEARBY,  
THOUGH.

GOING TO THE  
CITY, SHOPPING,  
SEEING A MOVIE,  
THAT SORT OF  
THING!

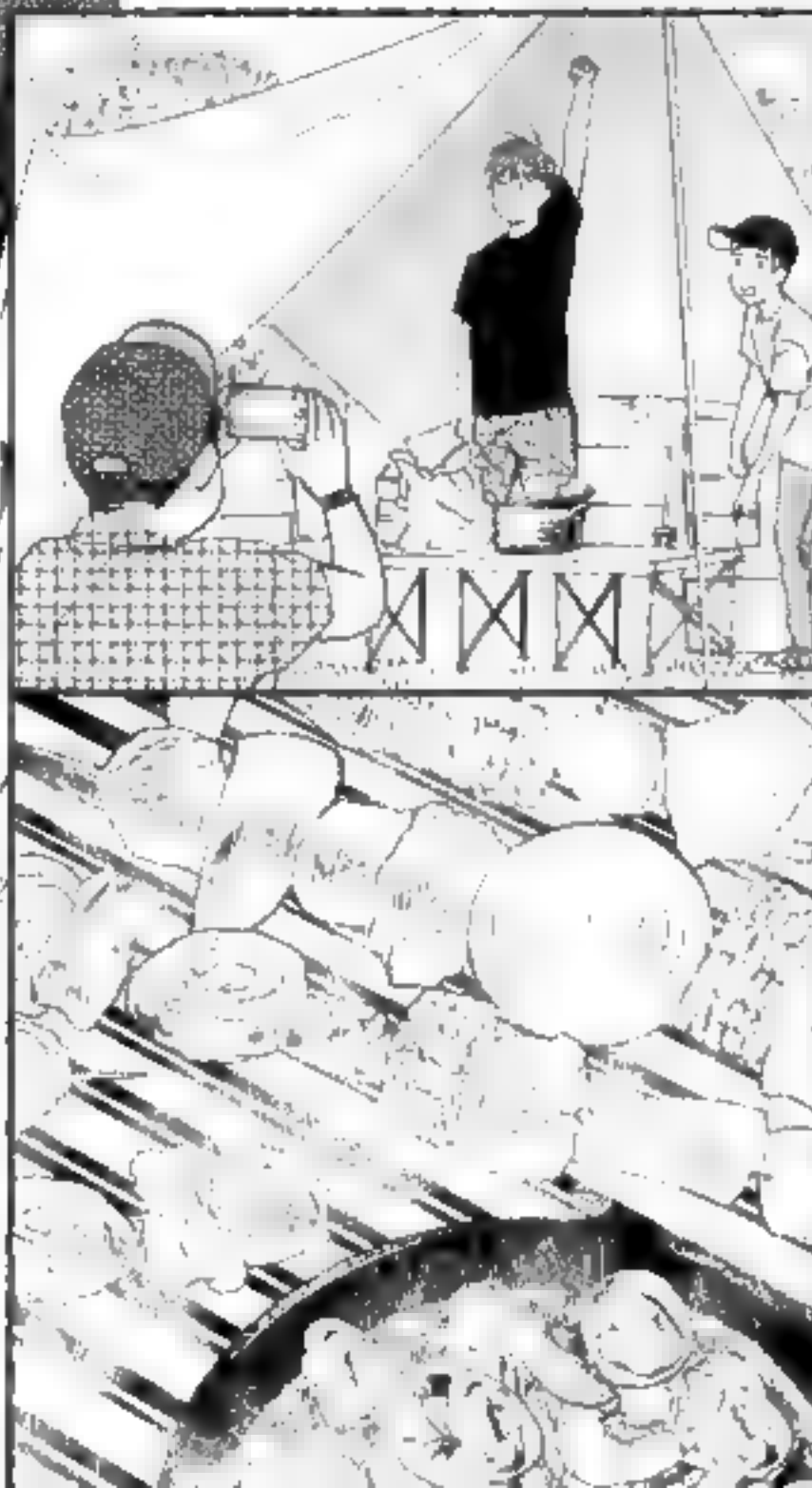
YOU...  
YOU CLEARLY  
TOLD ME WE  
WERE GOING  
ON A TRIP...

CLEAR-  
LY?

EVIDENTLY...

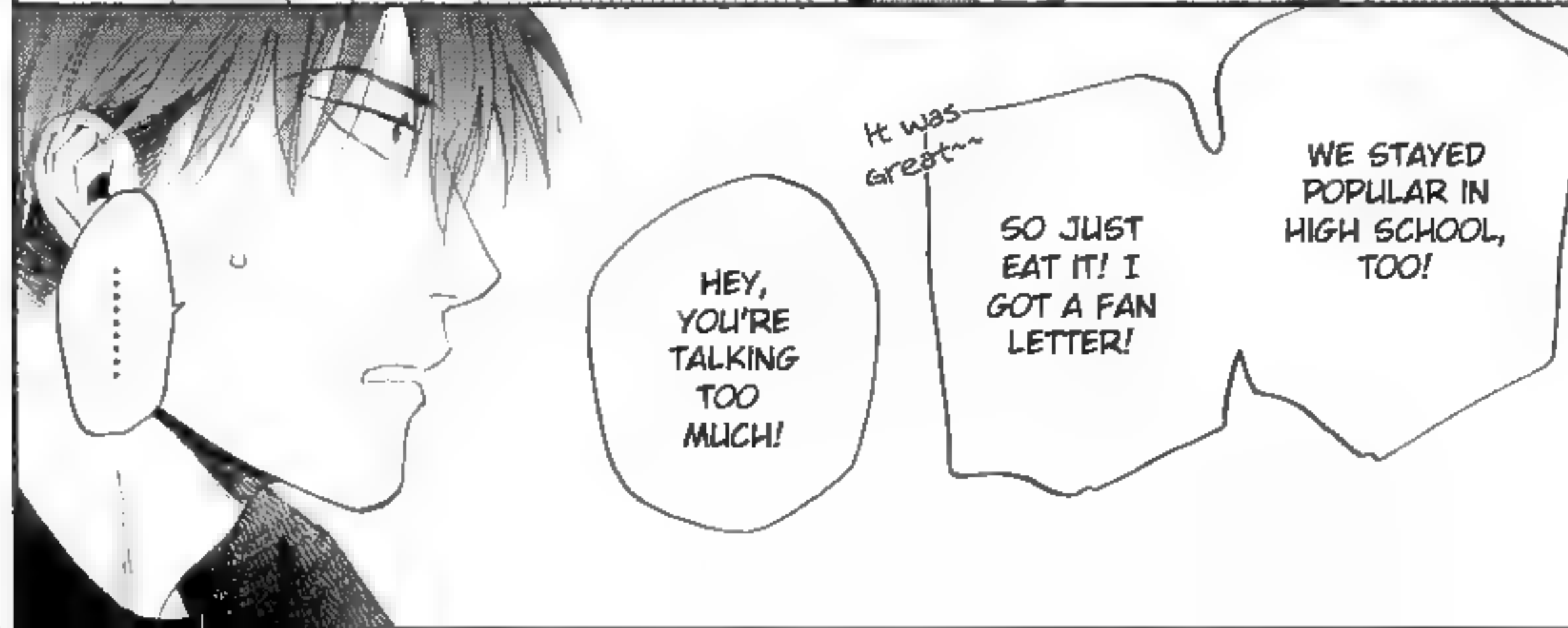














GOD THIS GUY! EVEN THOUGH HE WAS POPULAR WITH GIRLS, HE DIDN'T PAY THEM ANY MIND.

AS FAR AS I KNOW, HE'S ONLY GONE OUT WITH LIKE TWO PEOPLE.

AND THEY'D BREAK UP AFTER ABOUT THREE MONTHS.

...  
HUH  
...



WHAT?

YOU PLAYED AROUND A LOT, TOO?

NOT AT ALL, ACTUALLY.



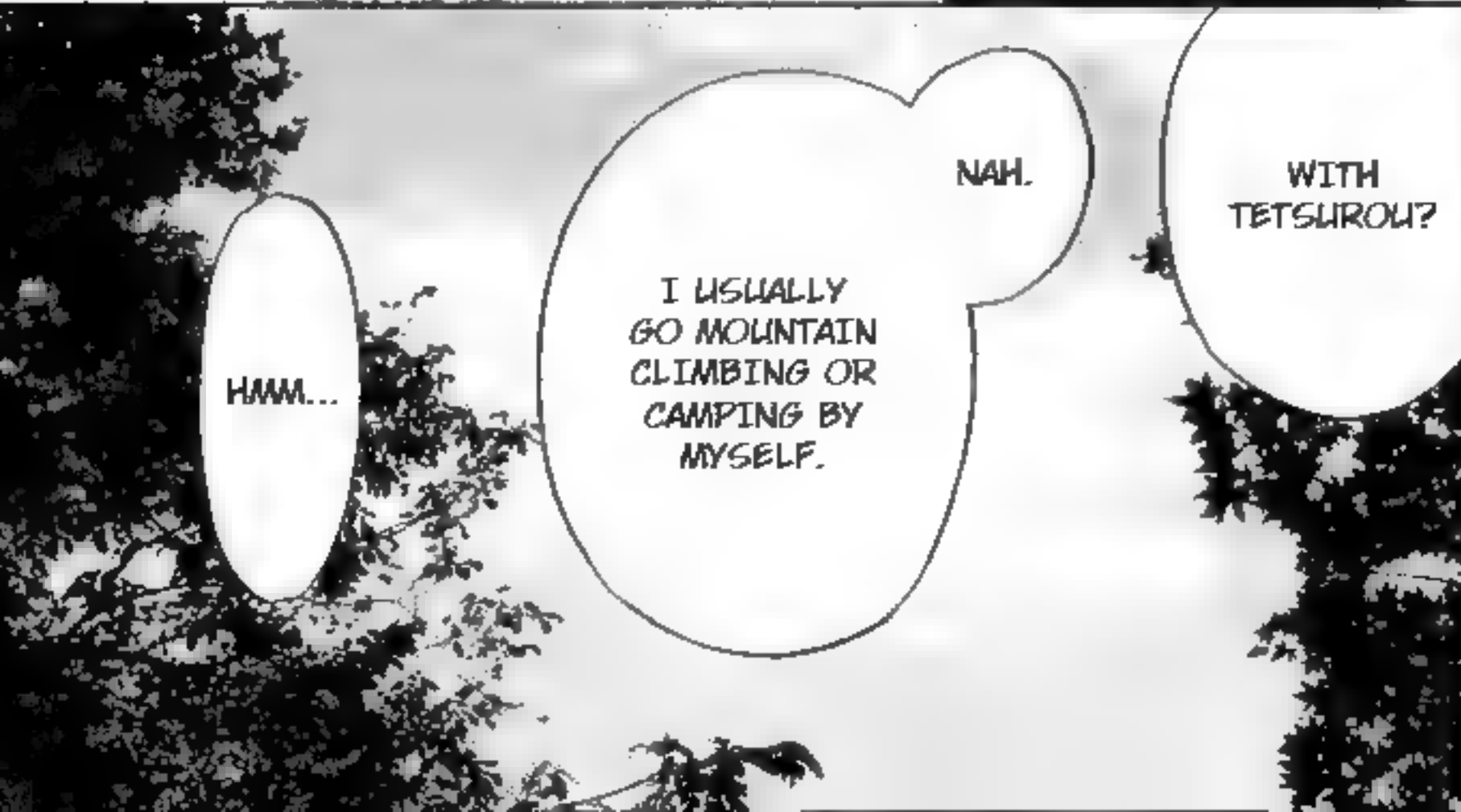
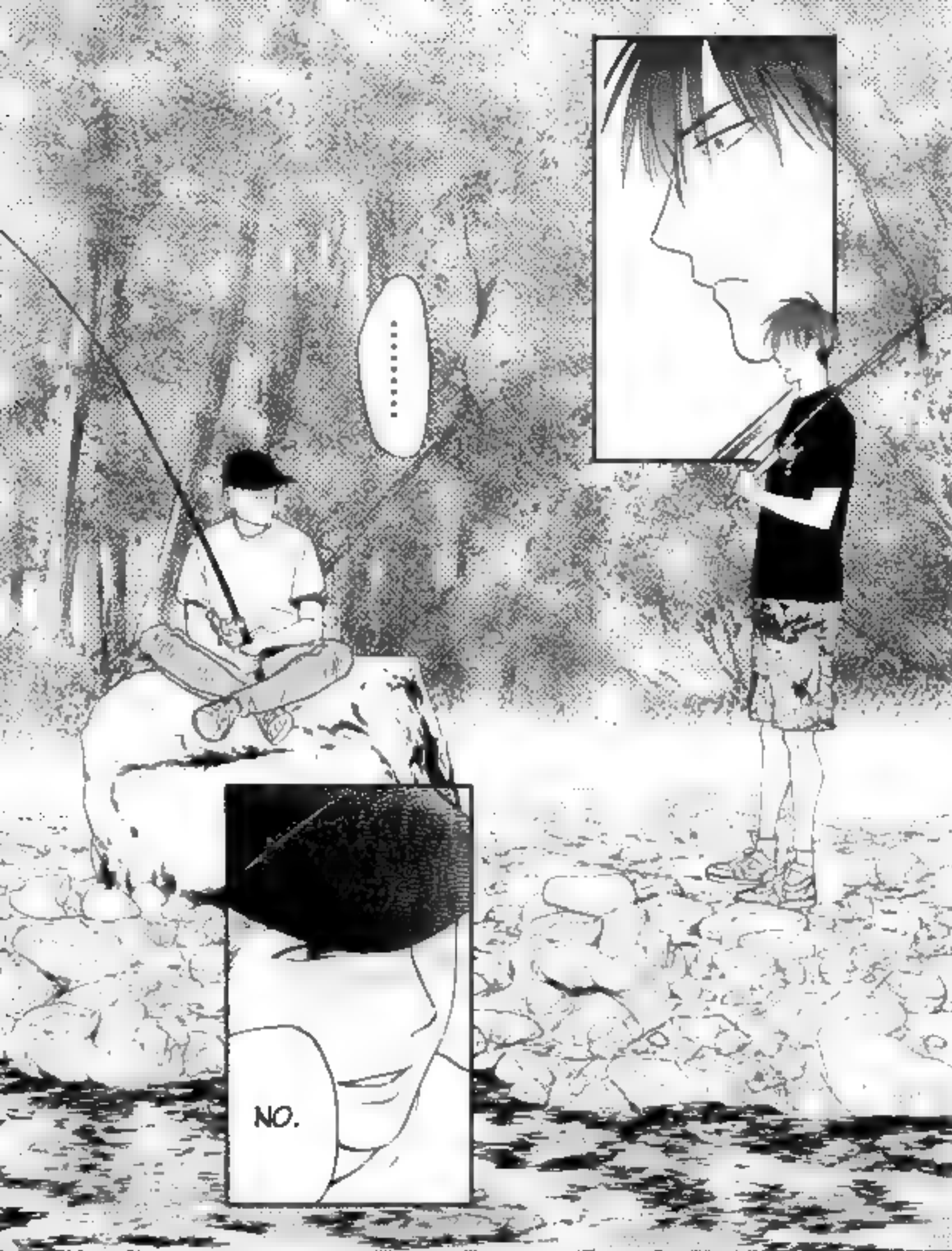
EVEN THOUGH HE WOULD DATE, IT'S LIKE HE WAS WAITING FOR A BETTER PERSON.

HE WAS REMARKABLY WELL-BEHAVED.

AND WAY TOO SERIOUS.







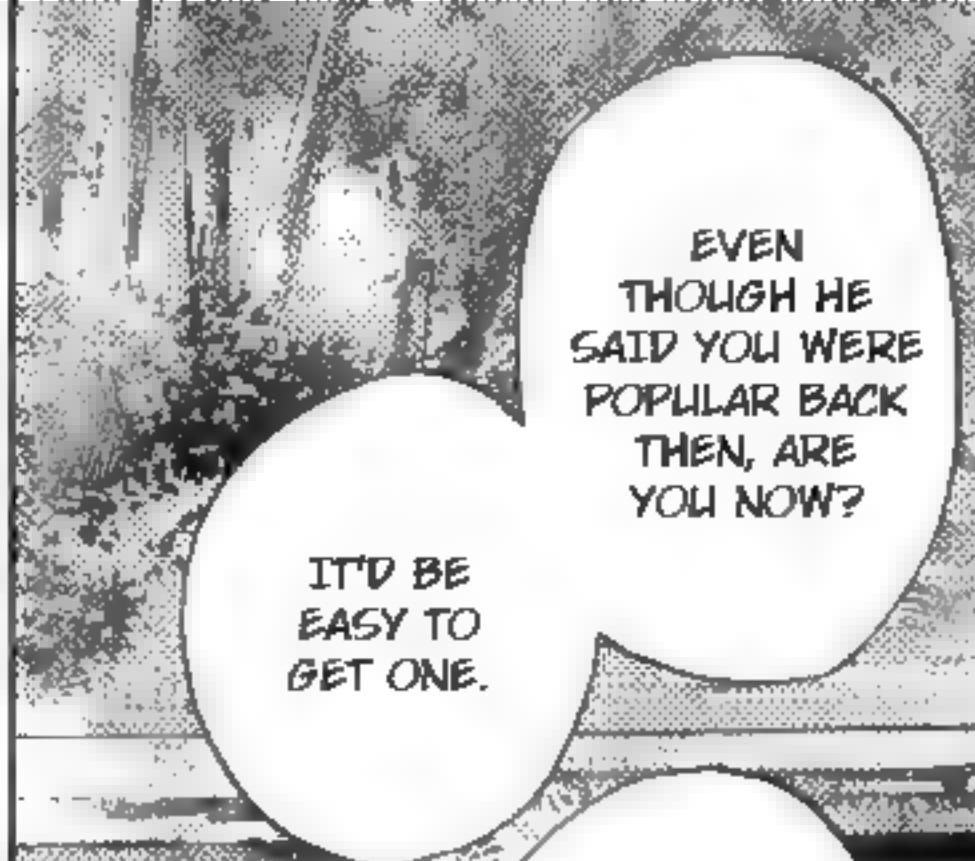




YOU  
SOUND  
LIKE AN  
OLD  
MAN.



AN OLD  
MAN? WELL  
THAT'S FINE,  
I SUPPOSE.



IT'D BE  
EASY TO  
GET ONE.

EVEN  
THOUGH HE  
SAID YOU WERE  
POPULAR BACK  
THEN, ARE  
YOU NOW?



HAHA.

THIS?

I THINK OUT-  
DOOR THINGS  
LIKE THIS  
WOULD BE  
PRETTY POP-  
ULAR WITH  
WOMEN.



DO YOU  
HAVE A GIRL-  
FRIEND?



...I DON'T.



HMM.

.....

I COME TO  
THE MOUNTAIN  
BY MYSELF TO  
RELAX.

BUT  
REALLY,



THIS  
WALL.



AAH.



ANNOYED



BE-  
TWEEN  
US,

THERE'S  
NO GAP

HIS  
SERIOUS-  
NESS.



LIKE A  
"GOOD BIG  
BROTHER".

HE'S  
ALWAYS  
SMILING,



BUT



...SHIT.

WHY AM  
I FEEL-  
ING DE-  
PRESSED  
AGAIN?

WHY AM  
I LIKE  
THIS  
AROUND  
HIM--

SOLUSUKE.

JUST  
WHAT  
WAS HE  
THINK-  
ING

WHEN HE  
MADE THAT  
FACE.





HEY.

SORRY.

GIGGLE

IT'S  
JUST THE  
TIMING...

Aren't you  
laughing  
too much??

GIGGLE

GIGGLE

ARE  
YOU  
HURT?

---AH.

I KNEW IT.

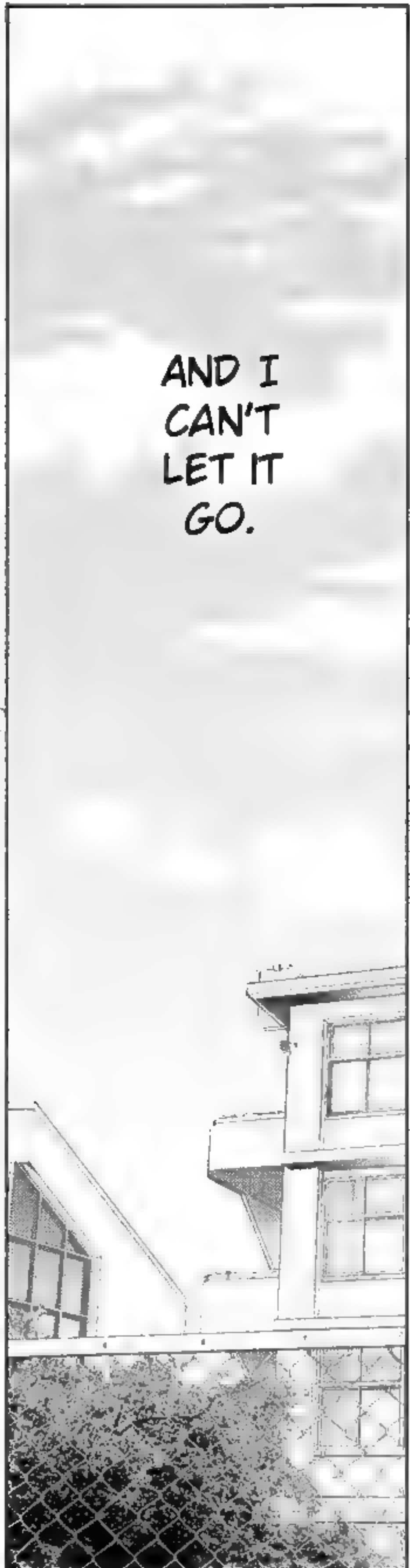
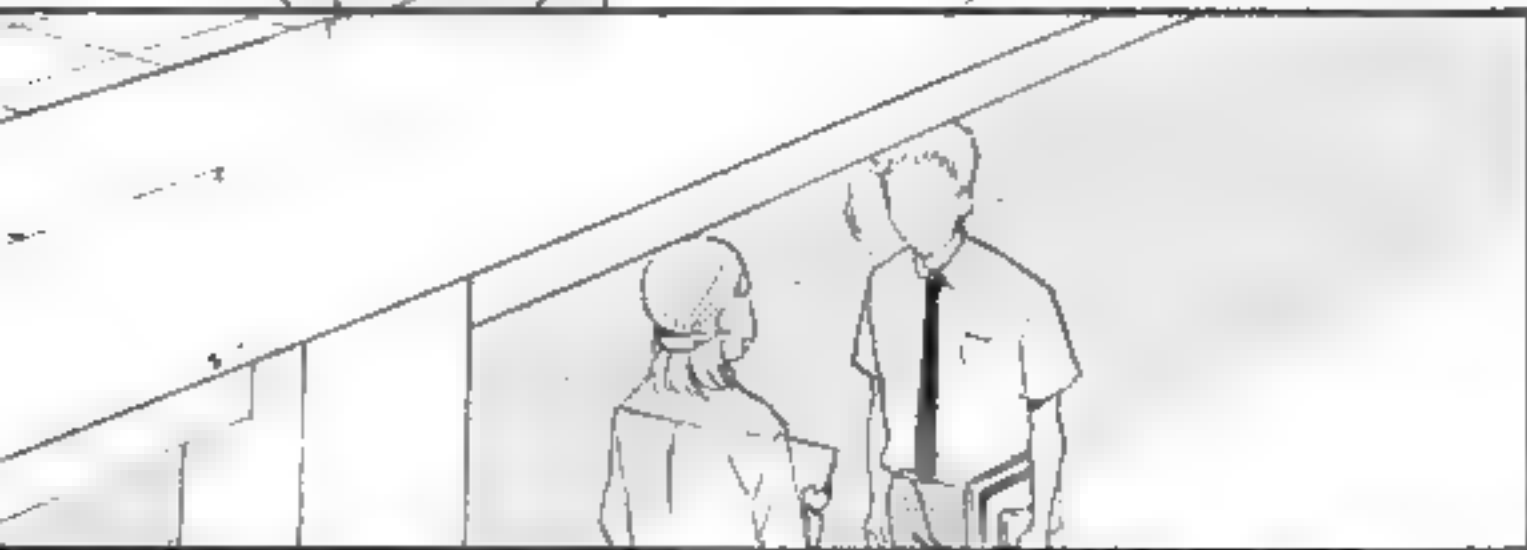


THIS...

You're  
drenched--

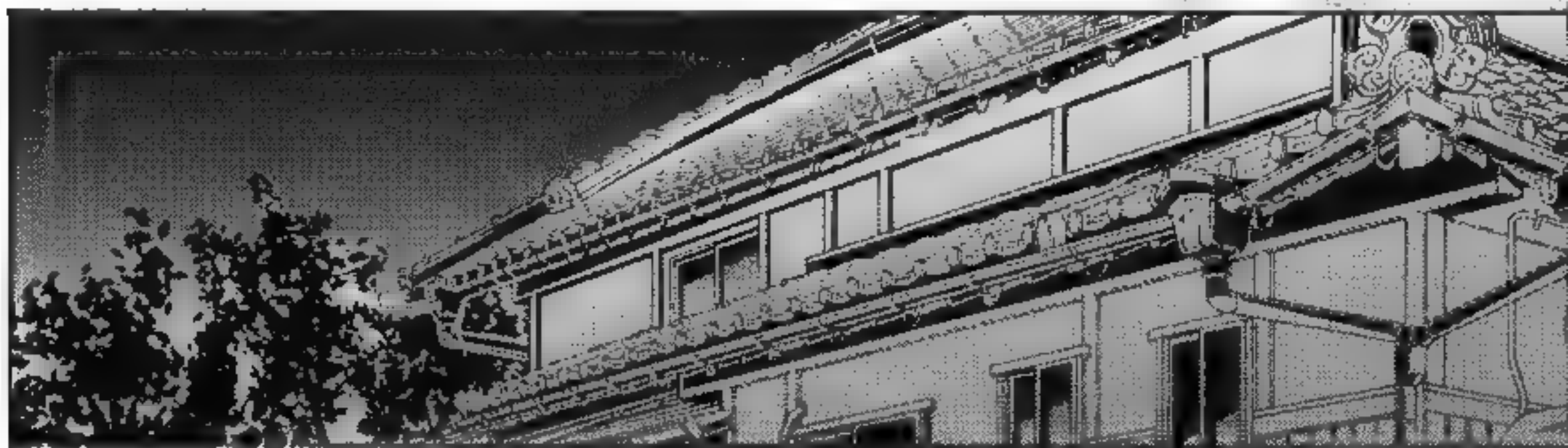
THIS BEAUTIFUL  
SMILE IS  
UNMISTAKABLE

TO ME.



AND I  
CAN'T  
LET IT  
GO.









MINORI...

HA

AH...

AH...

STROKE

HAAA...

STROKE

STROKE

SAN?

episode.2 end



episode.3



SOUSU  
KE-KUN,  
RIGHT?

YOU'RE

thump

Haa...

thump

Nn...

thump

CALL ME  
"SENSEI"  
AT SCHOOL,  
OK?

ARE  
YOU  
HURT?

thump

Haa...

WHAT

STROKE

IS  
THIS...

Nn...

Nn...

SOUD



WHAT AM I  
WATCHING?

*I...*





Gulp

Schlorp

Uh

Nh

Schlorp

SHIVER

I'm...

Squish

Squish

Squish

Squish

Nh

Gonna...

Go...

Nh

Ha...

Ha...

Come

Twitch

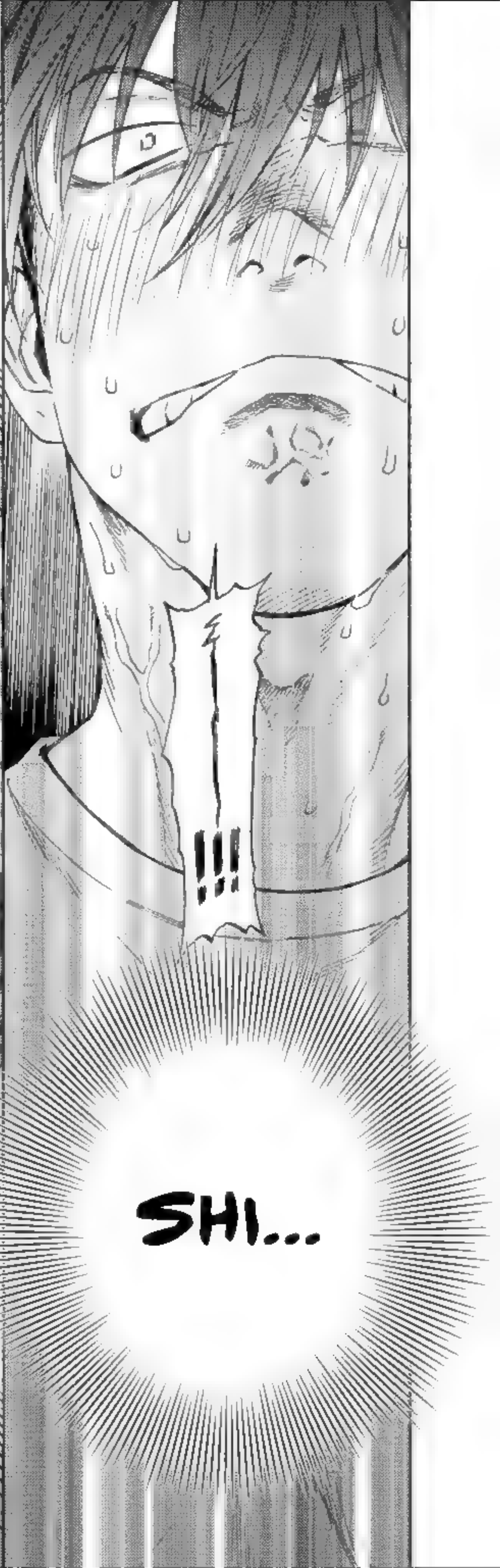
Twitch

Co...

NNGH

!

SHIVER



















...  
WH-WHAT  
DID I SEE?



**SLAM**

WA...

THAT'S  
NOT...

I  
MEAN...

...!



I DIDN'T  
SEE A  
THING.



YOU  
SAW?



...  
I



TCH.

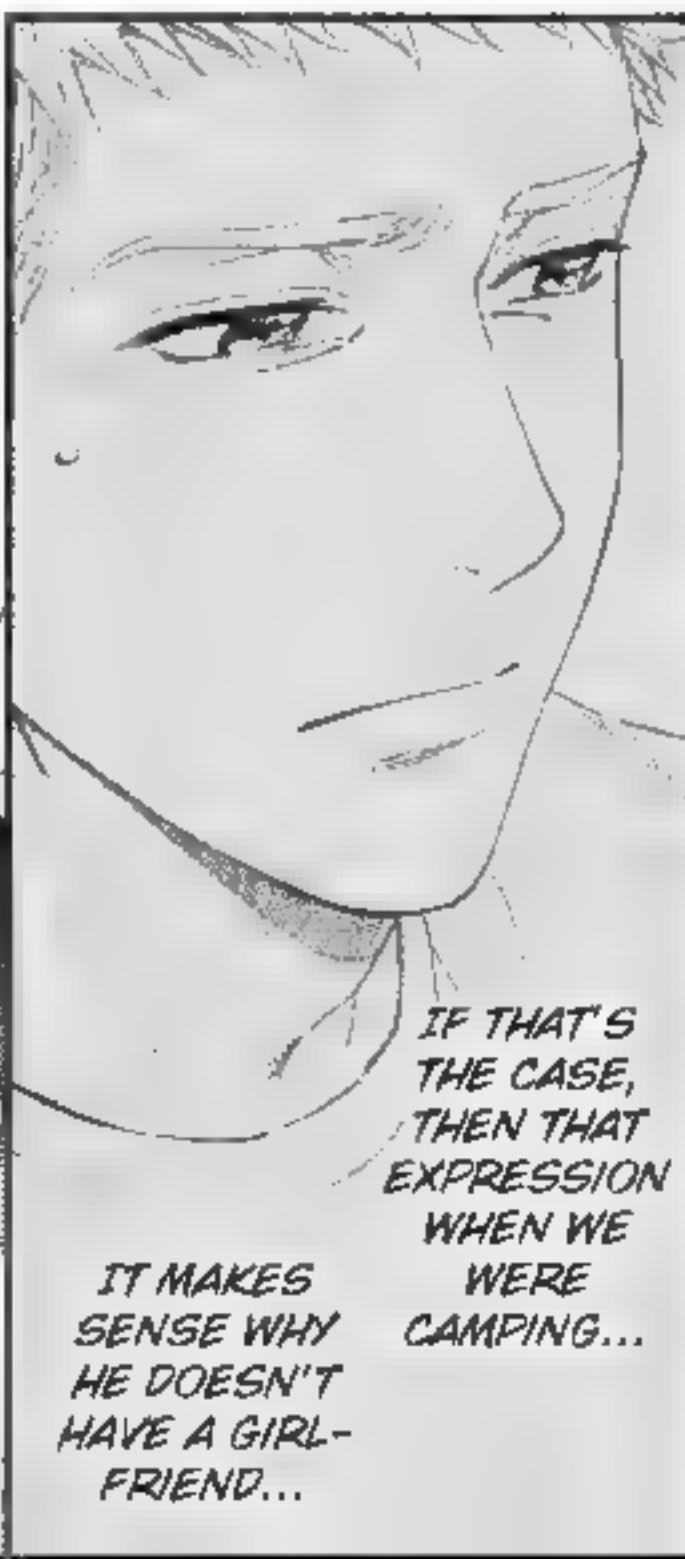
**MINORI-  
SAN...!**







T/N: OKAZU ARE A TYPE OF SIDE DISH.





TO  
THINK  
THAT  
MINO-  
RI-SAN  
COULD  
BE THAT  
SEXY...

T/N: HE REFERS TO HIS PENIS AS "MY ME." :P



IF YOU'RE  
GOING TO BE  
LIKE THIS,  
I'LL WEAR  
YOU OUT  
WITH MUSCLE  
TRAINING!

DAMMIT!

HOW MANY  
TIMES ARE  
YOU GOING  
TO WAKE UP,  
LITTLE SOW-  
SUKE!!\*

LET'S  
START  
WITH 100  
SIT UPS!

URRAAAGGH!



SHOCK!



Surprise —!

IT  
DID IT  
AGAIN!

....!







I'm so...  
stupid.

HAHAHAHA

AND I'M  
THE ONE  
SAYING IT'S  
"AWKWARD."

...  
TCH.

MINORI-SAN  
HAD TO HAVE  
BEEN MORE  
SHOCKED  
THAN I WAS.

AND YET  
I FAKED  
BEING SICK  
TO AVOID  
HIM...

You  
just  
look  
tired.

Oh, are  
you al-  
right?

Yeah,  
here's a  
towel!

Gosh!  
It sure  
is com-  
ing down.

Do?



Grab

HAHA.

SEEMS  
YOU DRANK  
A BIT TOO  
MUCH.

...



S  
L  
I  
D  
E

Nh...



SHUT

HEY, WE'RE  
HERE, KAMI-  
SE-SENSEI.





LET'S  
TAKE OFF  
YOUR TIE AND  
UNBUTTON  
YOUR SHIRT.

CAN'T  
GET IT  
ALL THE  
WAY  
DOWN?



HERE,  
DRINK SOME  
WATER.

Nh...



Ngh...

grobe

USUALLY  
YOU'RE  
SUCH A  
SERIOUS  
GUY.



Ha



Pull

Ah...

THE  
REPUTABLE  
KAMISE-  
SENSEI...



Ha

LET  
ME HELP  
YOU.



cre

ak

AAH.

YOU LOOK  
TOTALLY  
READY.



NO...

BUT AT NIGHT YOU BECOME THIS LEWD.

IT'D BE TERRIBLE IF THE OTHERS SAW YOU LIKE THIS.



TOUCH

WE'LL HAVE TO KEEP IT A SECRET...

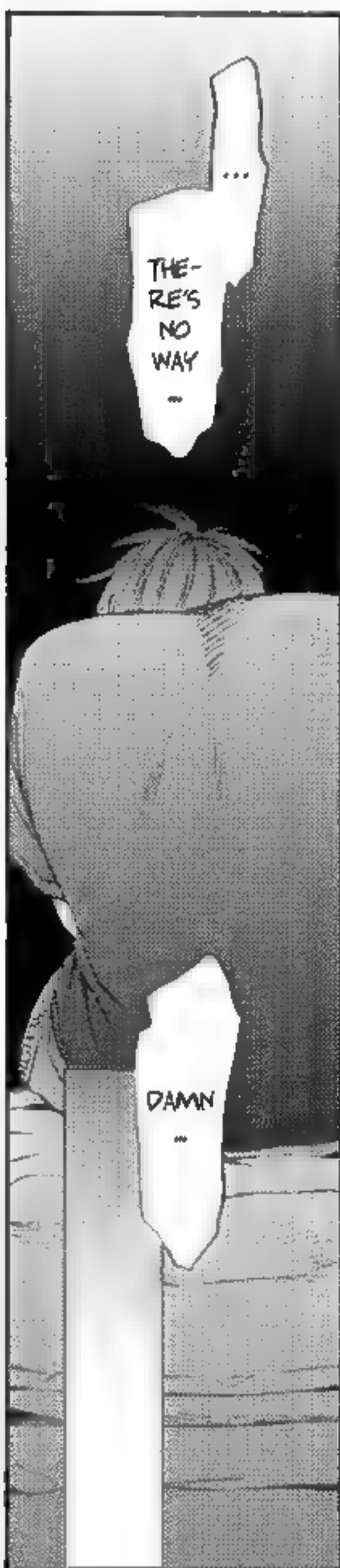


HEY

Minori-san...

THrust







HOW DID  
I GET LIKE  
THIS?



HOW?



THEN  
WHY?



BUT  
THEN...

I...

I LIKE  
GIRLS.

...OR I  
SHOULD.



WHY?

MI-  
NO-  
RI-  
SAN.

MI-  
NO-  
RI-  
SAN.

MI-  
NO-  
RI-  
SAN.

...  
SAN

Ngh



MINORI-SAN...



YOU'LL HAVE  
TO WATCH THE  
HOUSE FOR A  
COUPLE OF  
DAYS--

ANYWAY,

HUH?

TWO DAYS  
WITH JUST  
THE TWO  
OF US...

ANYWAY,  
THAT'S  
HOW IT  
IS.

PLEASE  
SPLIT THE  
CHORES WITH  
MINORI.

We're  
leaving.  
♡

B-Be  
safe.

SERI-  
OUS-  
LY...

BUT PRO-  
CRASTINATION  
MAKES ME  
EVEN MORE  
ANXIOUS...

I'LL JUST  
NOT DO  
ANYTHING.

WE'RE  
GOING TO  
AN ONSEN  
FOR A  
COUPLE OF  
DAYS.

IT'S OUR  
ANNIVER-  
SARY.

HUH?  
DIDN'T  
WE TELL  
YOU?

WHERE  
ARE YOU  
GOING?

W...  
WHAT?

HAH?

Somehow  
it's like  
you're our  
own son!

That's  
just like  
your  
Mother~  
♡

These  
two...

ABOUT  
A MONTH  
AGO.

WE  
TOLD  
HER.

DIDN'T  
YOUR MOM  
SAY SOME-  
THING?

**I WASN'T  
EVEN BACK  
YET!!**

Oh.





I'VE  
DECIDED!!

I'm  
sorry!



SHOCKED

!?



THAT TIME I  
WOKE UP  
TO USE THE  
BATHROOM.

AH...

UM, I-

THAT







...  
DON'T WORRY ABOUT IT.

AH...-



FOR  
SHOWING YOU  
SOMETHING  
DISGUSTING.





DID THEY  
LEAVE ON  
THEIR TRIP  
ALREADY?

THEN I'LL  
GO AHEAD  
AND MAKE  
SUPPER.

...



WHAT'S  
THAT ABOUT?

...WH-



DID



HE THINK  
I LOOKED  
AT IT THAT  
WAY?

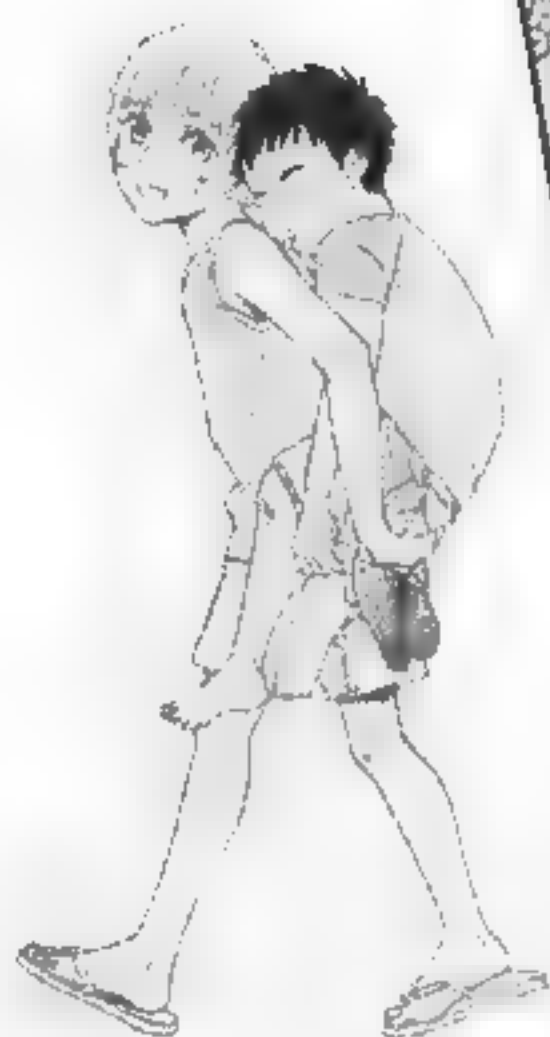
...



WHAAAAA

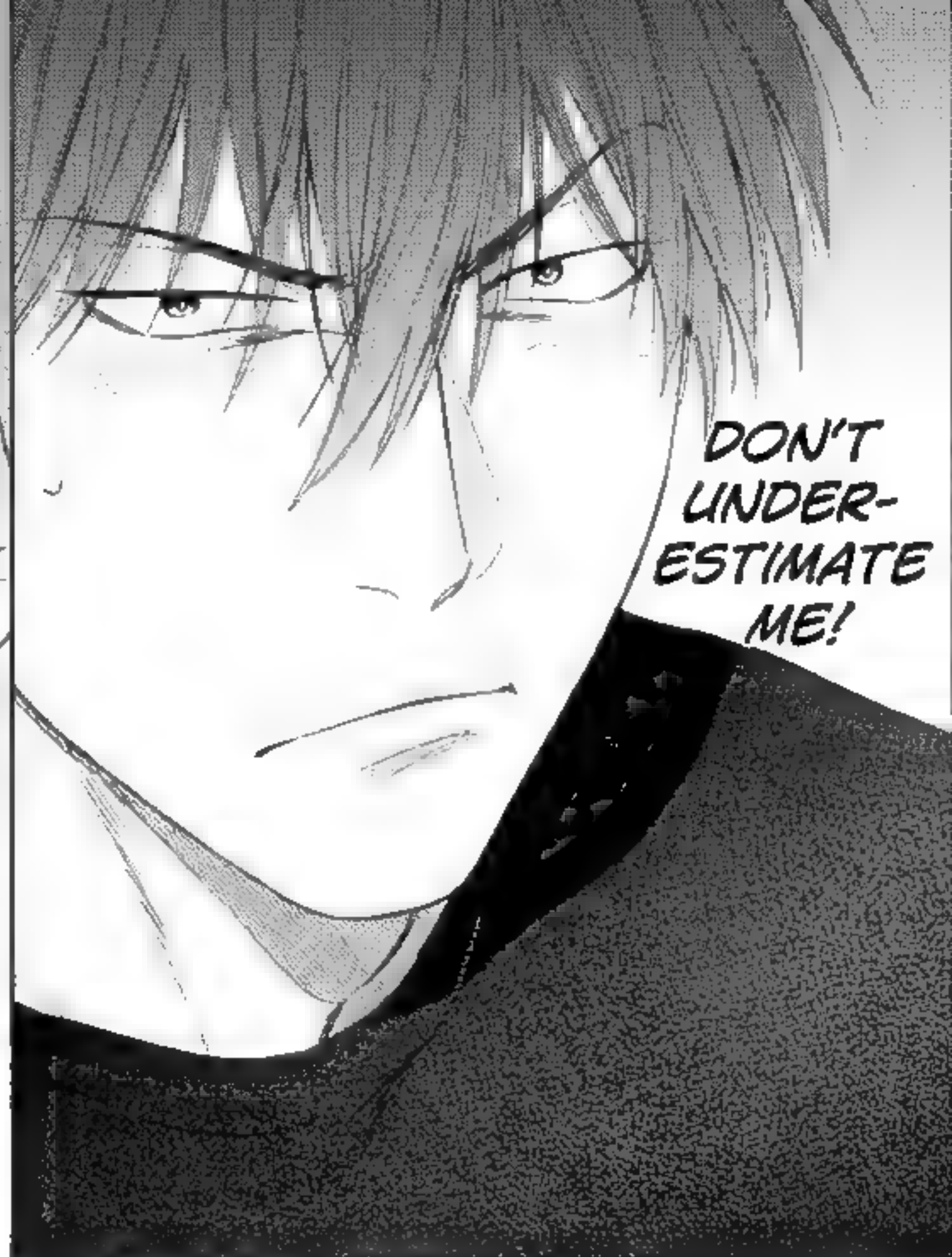
WHAT DID  
HE MEAN  
"DISGUST-  
ING"?





**DON'T FEEL  
THAT WAY**

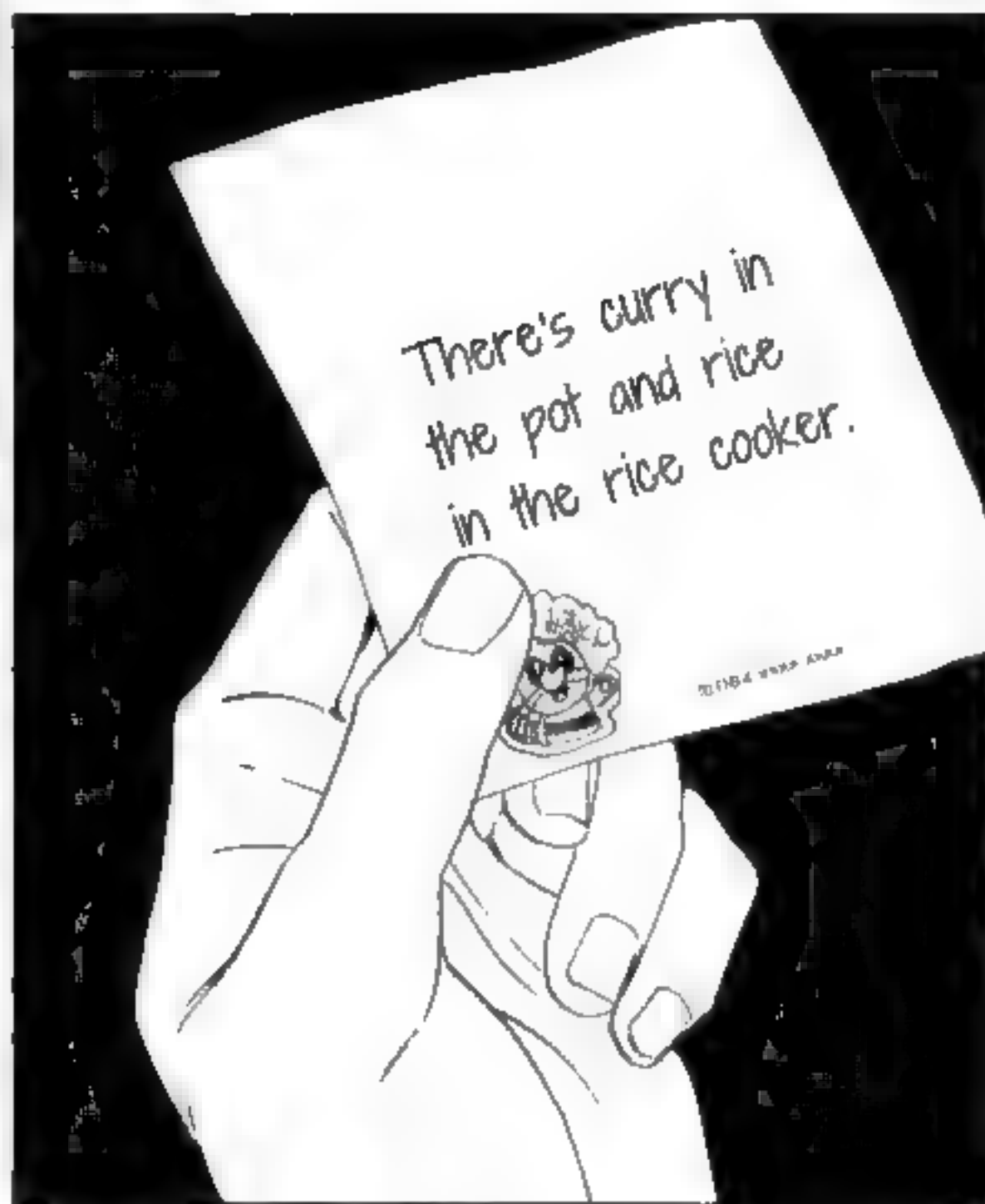
*I...*



**DON'T  
UNDER-  
ESTIMATE  
ME!**



**ABOUT YOU—**







TCH...

IT CAN'T  
BE LIKE  
THAT...

I WON'T  
LET IT.



ALWAYS  
LOOKING  
LIKE THAT...



...



RIGHT  
NOW, NO-  
THING I  
SAY SEEMS  
TO WORK...

DROP

...BUT  
WHAT'S  
THE RIGHT  
THING TO  
DO?



GUH

CRASH



LOOK  
AROUND

LOOK  
AROUND

...?

IS  
SOME-  
THING  
BEHIND  
ME...



!



AN EIGHT  
LEGGED  
THING-

IEGUMO  
(HUNSTMAN SPIDER)

LARGE SPIDERS THAT LIVE IN  
HOUSES. THEY PREY ON OTHER  
INSECTS AND ARE ABOUT THE  
SIZE OF ONE'S HAND.

What  
the  
FUCK?

RUN RUN RUN OPEN

SOU-  
SUKE!?

!!

MI..

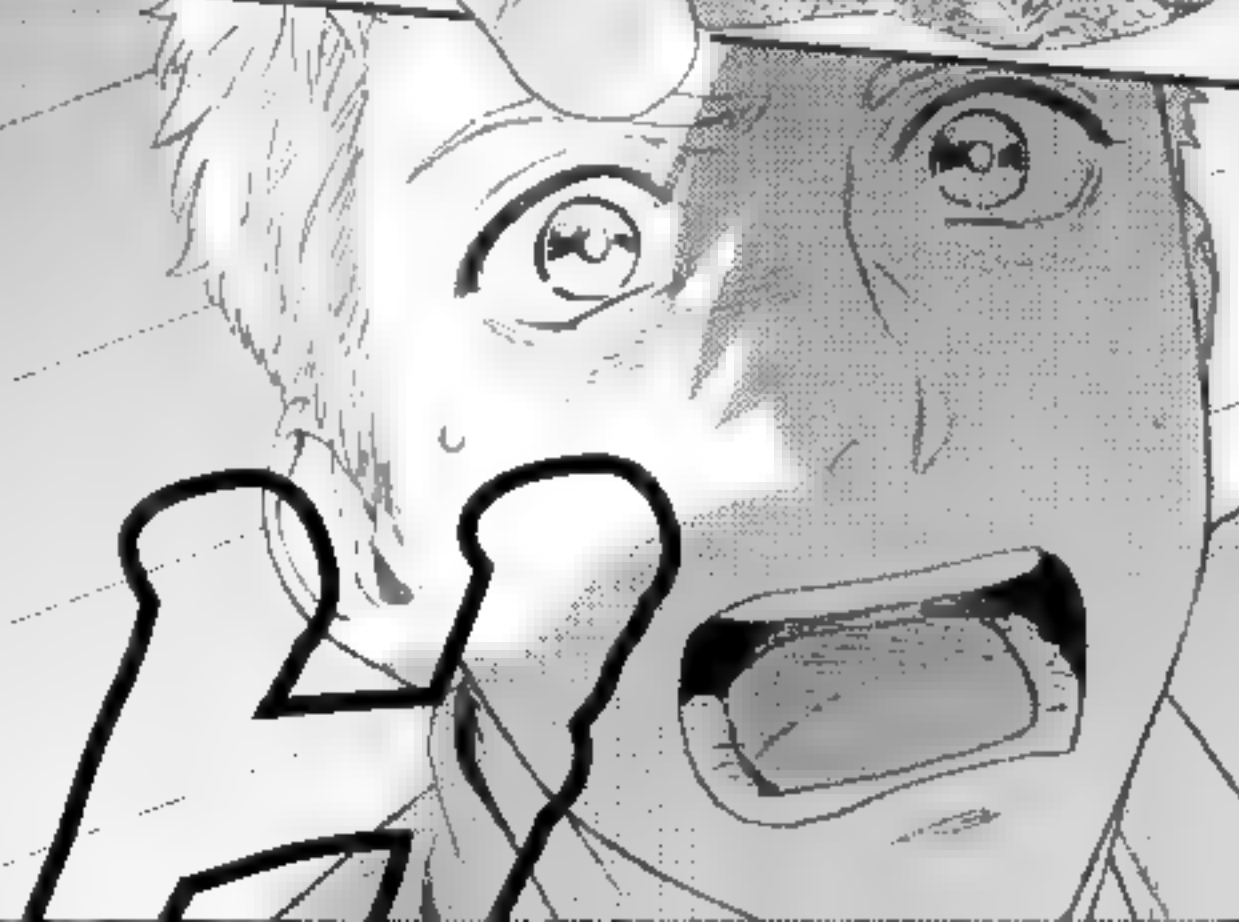
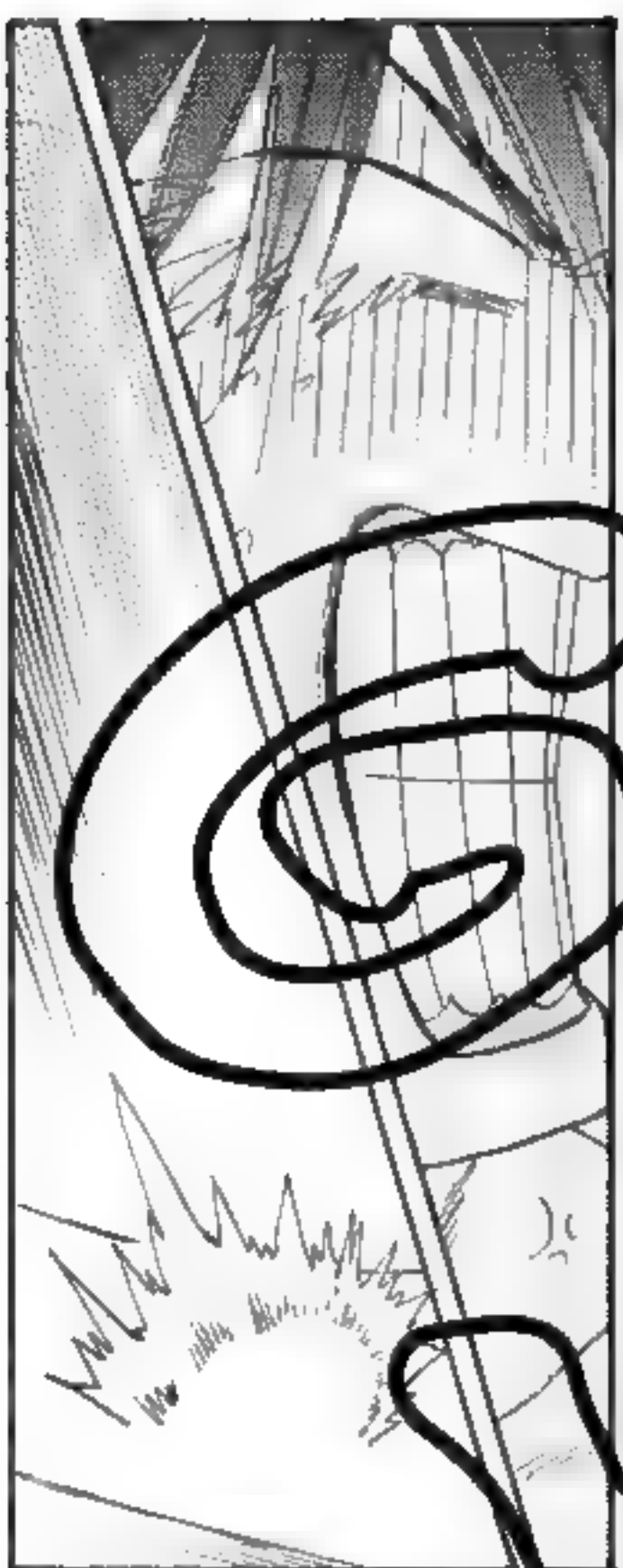
G  
Y  
A  
A  
A  
A  
A  
A  
A  
A

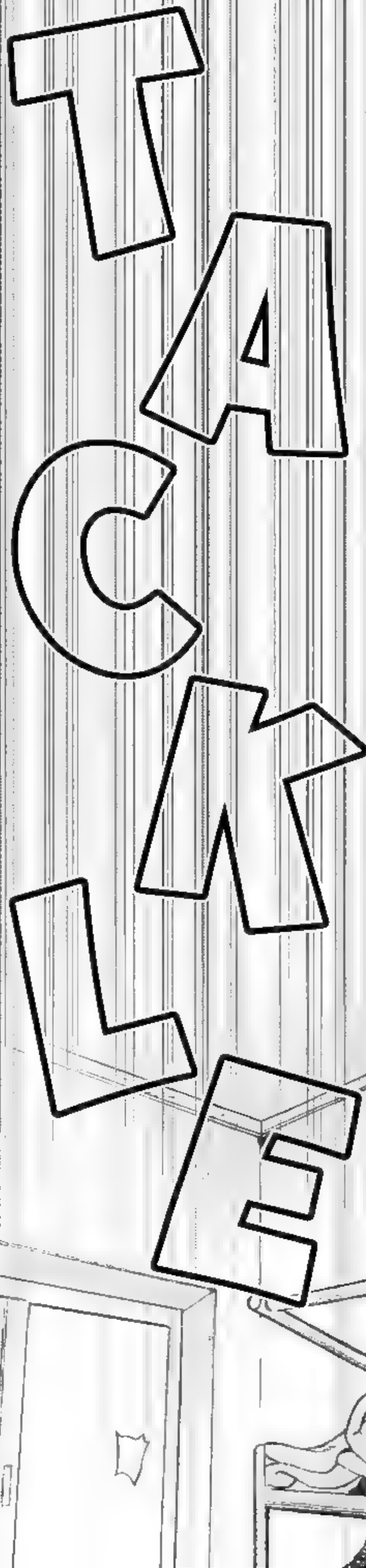




SKITTER

WAVES











YOU  
JUMPED  
UNINTEN-  
TIONAL-  
LY...



HEH  
...



I  
JUST

REMEM-  
BERED  
SOME-  
THING...



AH...



6 9 6

...

SO...

WAIT.

!



HE  
SMILED...

...I  
WOULD  
HAVE RAN  
AWAY AND  
HID.  
*With  
all that  
slapstick  
just  
now.*

YOU  
MAY BE BIG,  
BUT YOU'RE  
SURPRISINGLY  
TIMID. IT SHOWS  
ONCE IN A  
WHILE.







REALLY  
BEAUTIFUL.

I  
THOUGHT  
YOU WERE

...BUT  
REALLY,  
I WAS  
EXCITED.

TRULY.

...!?

I CAN'T  
GO BACK  
ANYMORE...

I  
WANT

TO SEE  
THAT FACE  
AGAIN.

I...

WHAT  
ARE YOU  
SAYING!

Blush

..WH-

WHAT...

gulp

WANT TO  
SUCK ON  
HIS NECK.

I REALLY





I  
WANT TO  
KNOW MORE  
ABOUT YOU.

I'VE  
ALREADY  
REALIZED  
THAT.



SHOW ME  
MORE,


MINORI-SAN.

*episode.3 end*



episode.4





I WANT TO  
KNOW MORE  
ABOUT YOU.



WH...

...!?



SAYING...?

IS HE

WHAT



SHOW  
ME  
MORE,

MINORI-SAN.



NO...

IT'S NOT  
LIKE THAT.

!

BUT

DON'T  
YOU LIKE  
WOMEN...!?

BUT  
YOU...

UNTIL I  
ENDED UP  
COMING  
HERE...

...

I  
LIKED  
GIRLS.



HOW DID  
IT END  
UP LIKE  
THIS?

...

SO-

SOU-  
SUKE...

DID NOT  
BEING  
ALLOWED

TO  
DATE GIRLS  
MAKE YOU  
GO CRAZY?

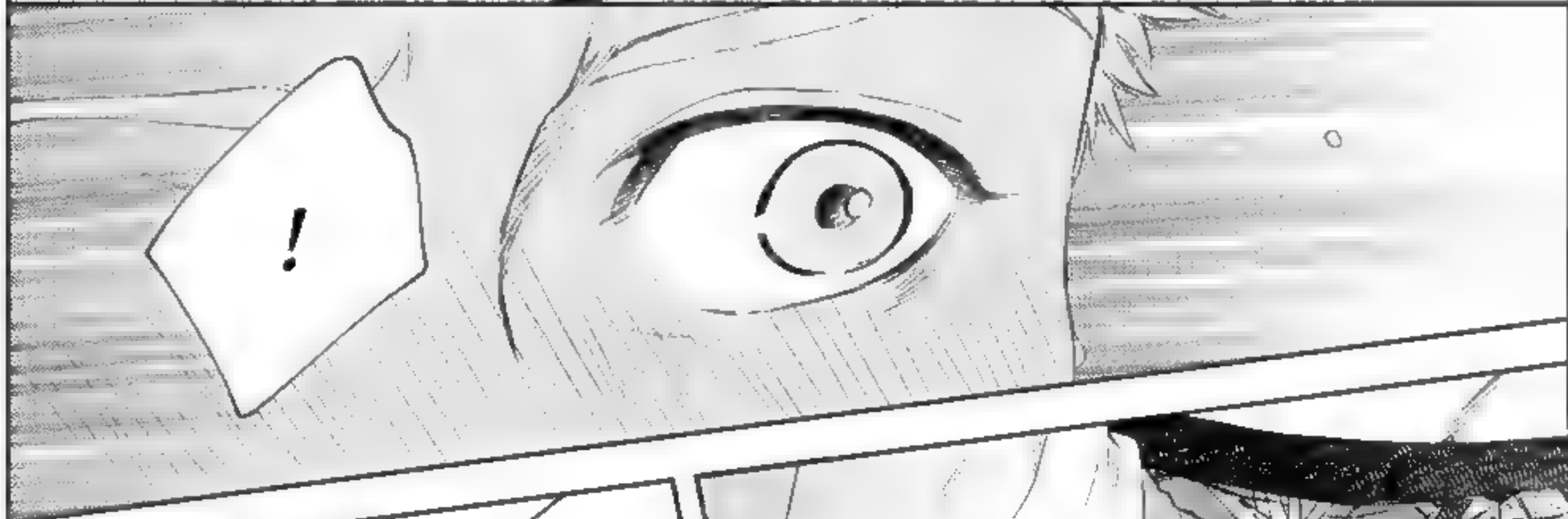
TH...





BUT,

RIGHT  
NOW,  
I LIKE  
YOU.



!



...  
SORRY.

YOU...

AH

!?

BUT  
ISN'T THIS  
PROOF...?

CREAK

STAY  
A-MINUTE



IF YOU  
THINK  
THIS IS  
DISGUST-  
ING,

IT'S  
NOT...

BU...

AH

TH-

THIS...

I

DON'T  
WANT  
IT!

STO...!

open  
wide

!!

BLF

MINO-  
RI-SAN...

Lick

IF  
IT'S  
LIKE  
THIS,

...

Blush

!?

...

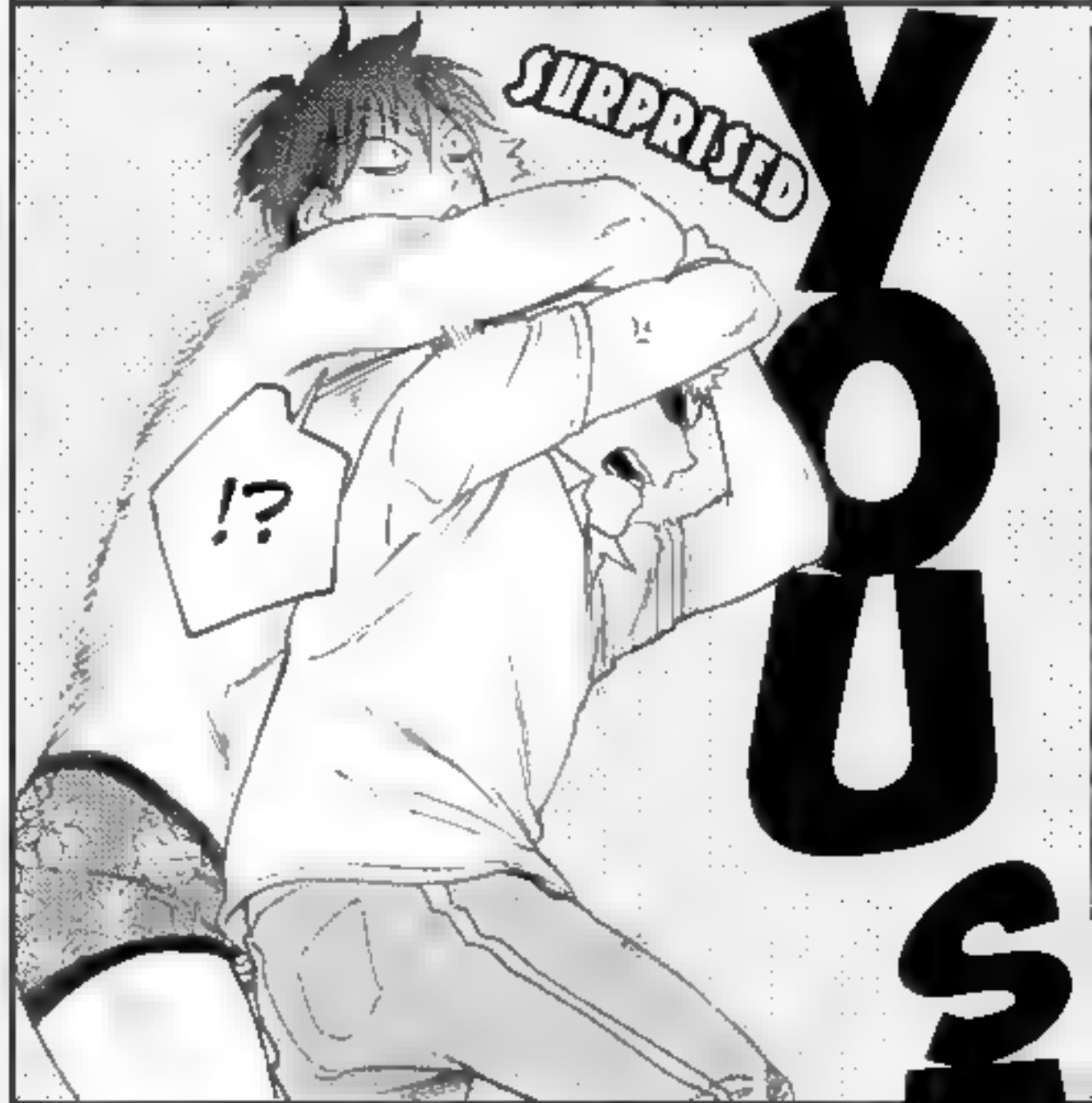
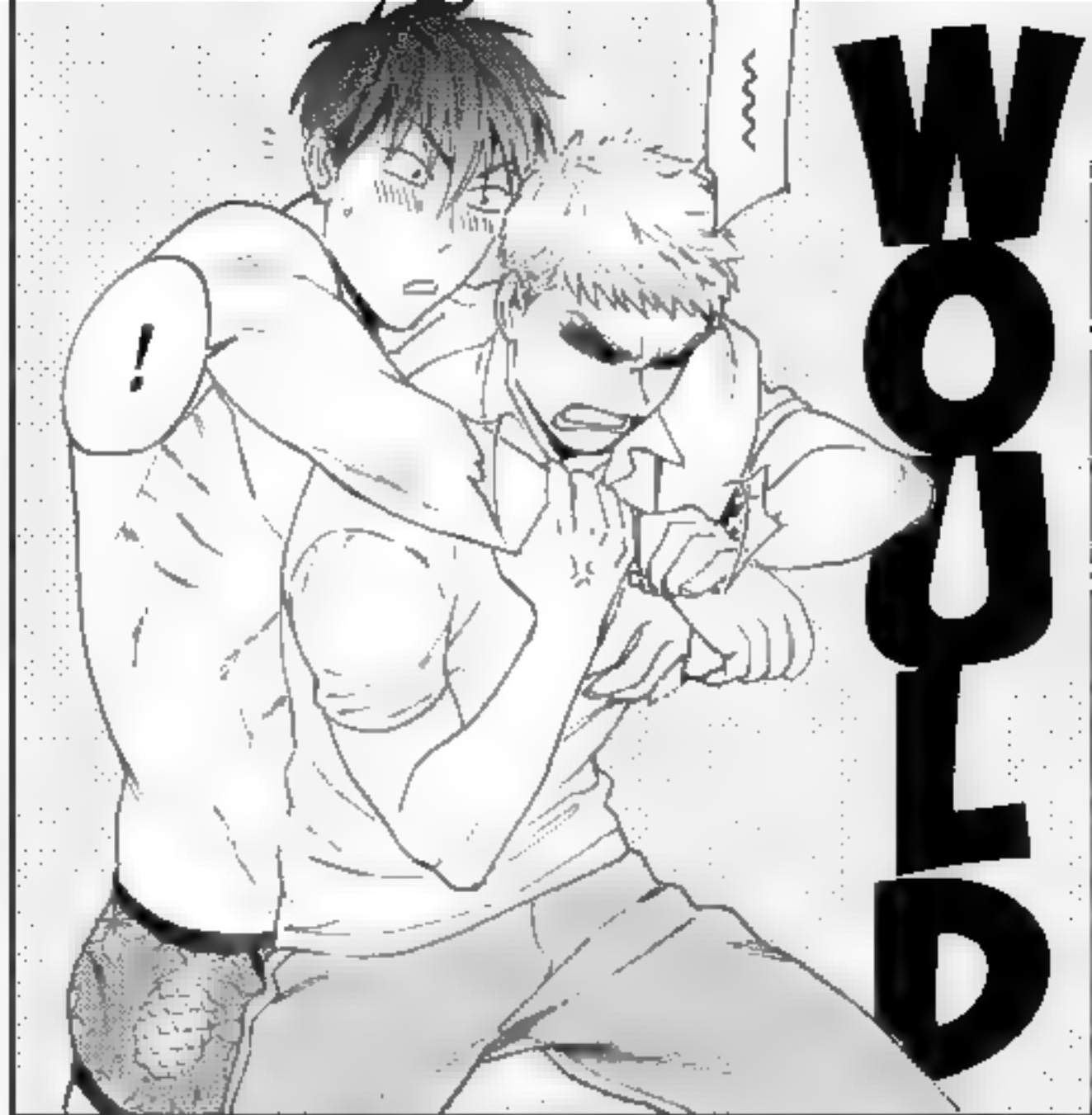
!

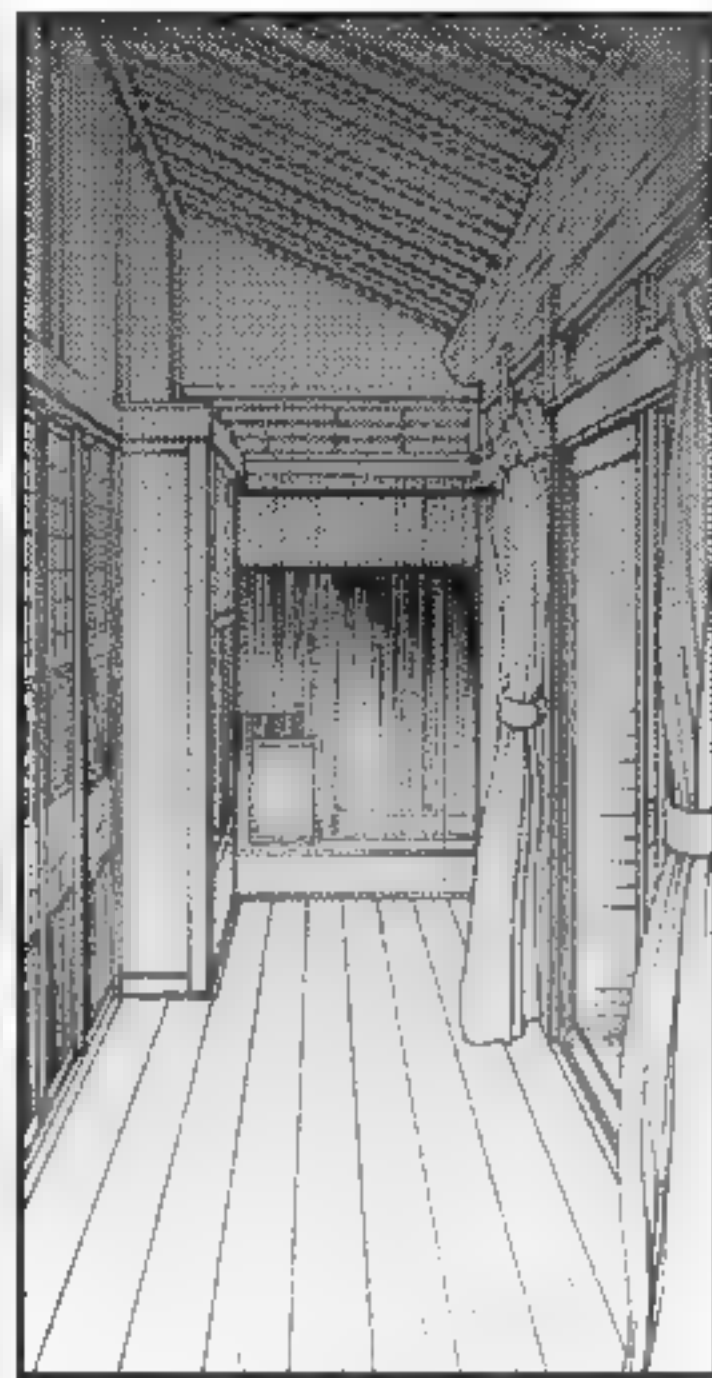
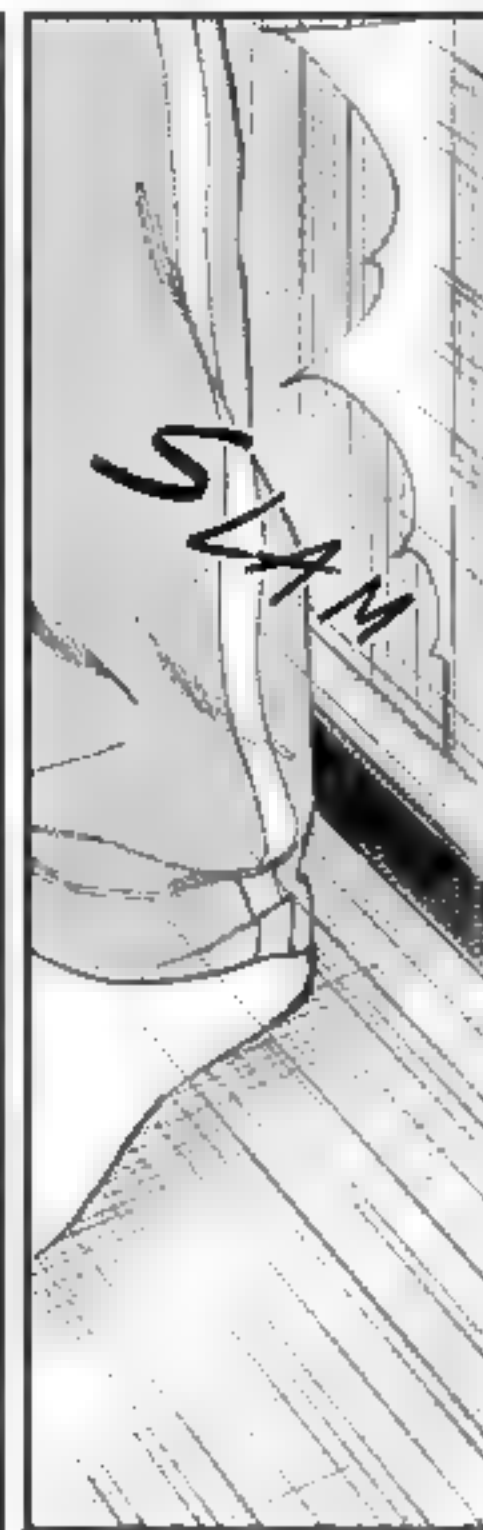
HOLD

CR

B









REALLY  
BEAUTI-  
FUL!

I THOUGHT  
YOU WERE

HE

HE  
COULDN'T  
MEAN  
THAT!

WHAT  
THE  
HELL!?

NO, I-

YOU MEAN  
YOU'VE LOOKED  
AT US THAT  
WAY?

HEH~  
SERIOUSLY~

...HUH?  
IS THAT  
TRUE,  
KAMISE?

HE COULDN'T...

THAT'S  
DISGUSTING.



IT WAS  
"SOMETHING  
DISGUSTING".

I  
DIDN'T  
THINK



HE...



FOR  
SHOW-  
ING YOU  
SOME-  
THING  
DISGUST-  
ING.

AND  
DESPITE  
THAT,  
I COULD  
ONLY  
RESPOND  
LIKE  
THAT...

HE'S STRAIGHT-  
FORWARD AND  
HONEST...


SOUSUKE'S  
A GOOD  
GUY.



I'm  
sorry!



HE  
REALLY  
HASN'T  
CHANGED...



...

IT WAS  
ONLY  
NATURAL  
TO THINK  
HE WOULD  
HATE ME.

SO,





SHOULDN'T  
HE HAVE  
FORGOT-  
TEN...?



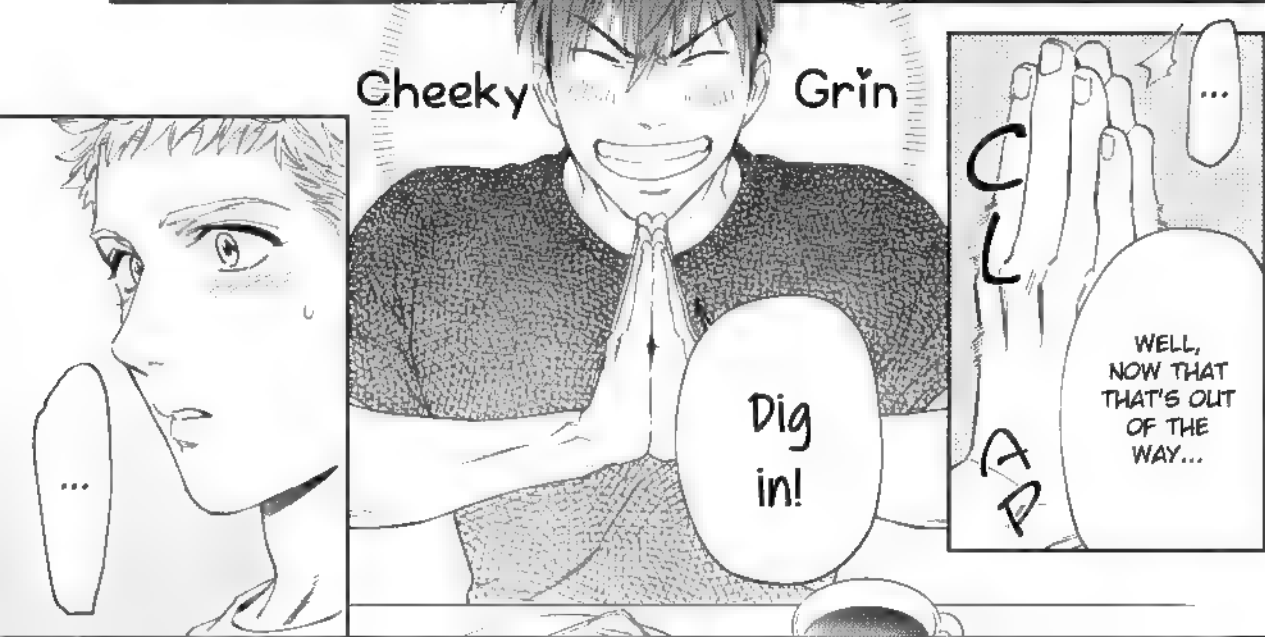
"BUT  
RIGHT  
NOW, I  
LIKE  
YOU."



S t e a m y



T/N: A CHILD WHOSE PARENTS WORK AND ARE LEFT TO LOOK AFTER THEMSELVES UNTIL THEY GET HOME.







I UNDER-  
STAND WHY  
PEOPLE LIKE  
HIM.

NOW

...  
YEAH!



HE DOESN'T  
HIDE ANYTHING.

Chew

Chew



The  
best.



We brought  
back lots of  
souvenirs~

OO-  
OH!

HOW  
WAS  
THE  
ONSEN?



Sou-chan,  
do you like  
manju?

Manju?\*

I love them!  
I love them!



UN-  
LIKE  
ME.

Welcome  
back—!

I WANT  
TO BE  
LIKE YOU.

BUT

Bye-bye  
Minorin



OH,  
GOOD-  
BYE.

Minorin



SEEMS THAT  
CALLING ME  
"MINORIN" IS  
BECOMING  
THE NORM...

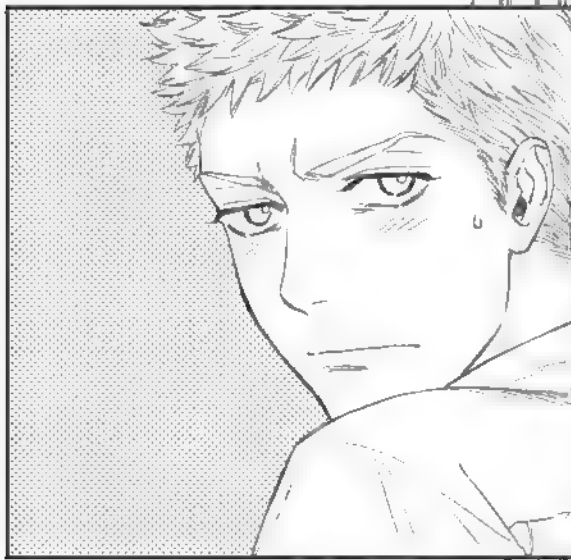
UGH...

Kyaaa

Kyaaa

!?





CAN  
I CALL  
YOU THAT,  
TOO?



Eh~

Shake

...I  
DON'T  
THINK  
SO.



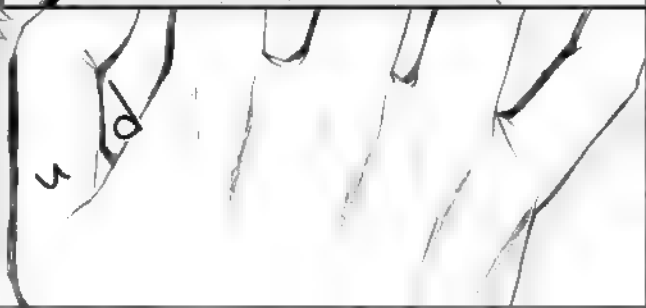
YOU...

...

SO  
I'LL  
WAIT.

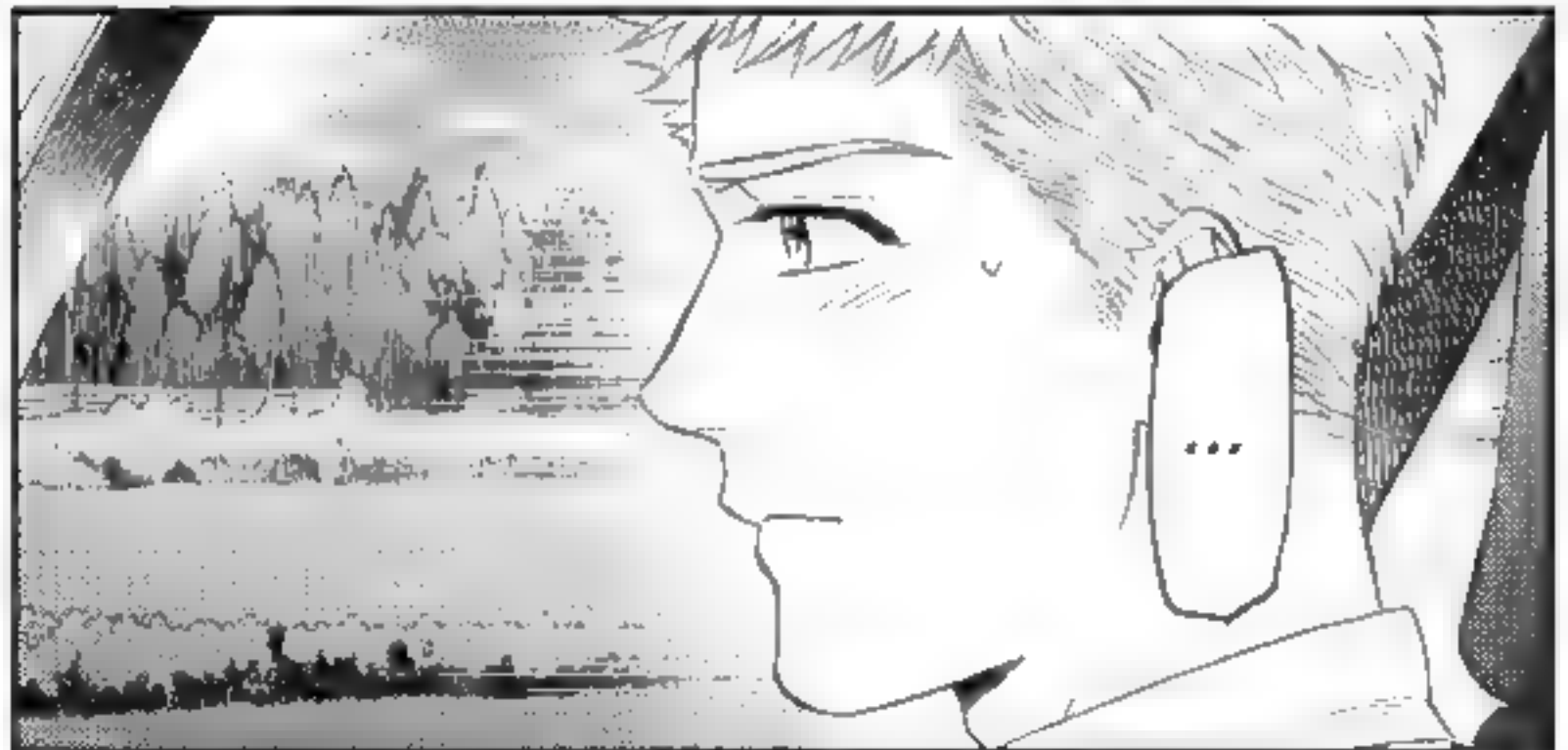
IT TAKES  
AN HOUR BY  
TRAIN ANY-  
WAY.

I THOUGHT I  
TOLD YOU THAT  
SINCE THERE'S  
A MEETING TO-  
DAY, I'LL BE  
GOING HOME  
LATE.











Grim



UGH

THIS...



THE OTHER DAY

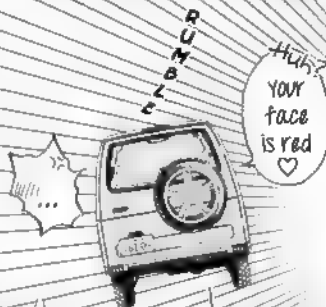


REALIZE



I noticed the other day.

other day?



Huh?  
your face is red

THIS GUY!!



...



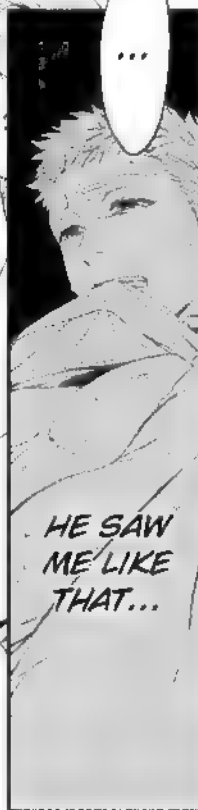
T/N: BEEF AND POTATO STEW.





AND,

HE'S STILL  
INTERESTED...?



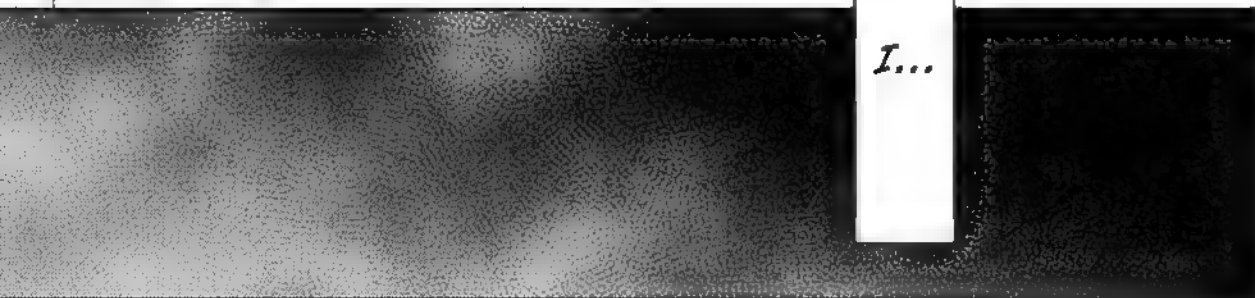
...

HE SAW  
ME LIKE  
THAT...



OR IS IT  
SIMPLY JUST  
CURIOSITY..

BUT...



I...



IS NOW  
A GOOD  
TIME...?

MINO-  
RI-SAN.

!



Knock  
Knock


SUDDEN












PLUS AT  
SCHOOL, WE'RE  
STUDENT AND  
TEACHER.



...BUT YOU  
ARE TROU-  
BLING ME.

!



...

ASIDE  
FROM BEING  
MEN OR  
WOMEN,

WE'RE  
COUSINS...

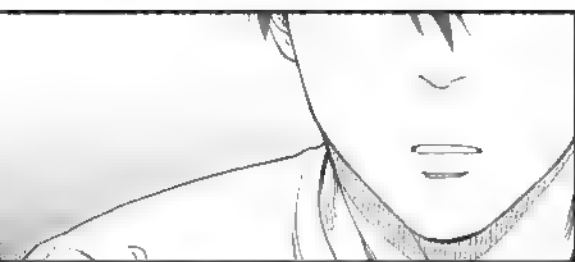
AND  
HONESTLY,  
AREN'T WE  
MORE LIKE  
BROTHERS?



...THAT  
SHOULD BE  
OBVIOUS.

...SO,

HONESTLY,  
IT'S REALLY  
TROUBLING.



AND  
YOU'RE A  
MINOR.





BUT  
YOU'RE  
RIGHT.

NORMALLY,  
THAT WOULD  
BE TROU-  
BLING...

I DIDN'T  
MEAN TO  
TROUBLE  
YOU.



...I  
GET IT.

!

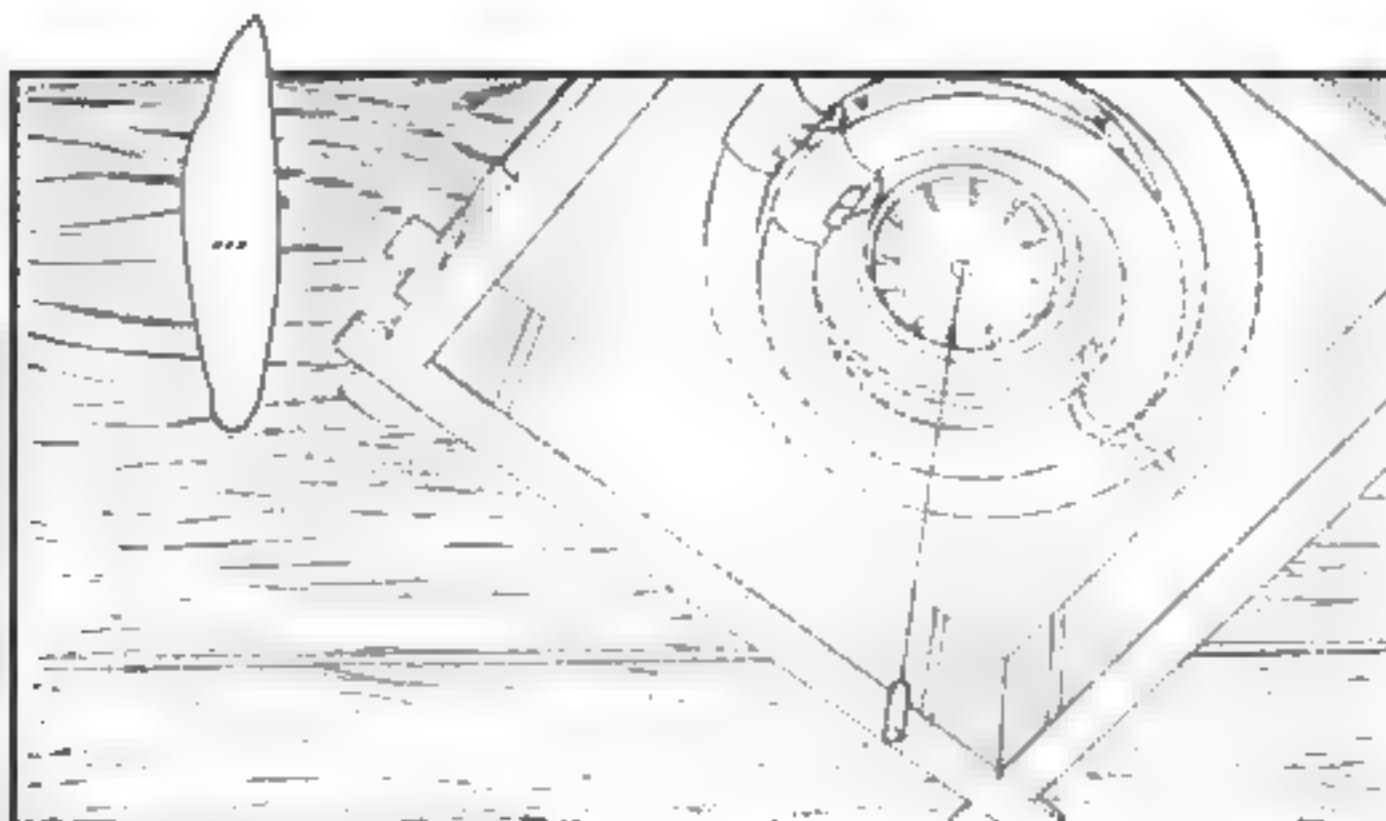


...SORRY.

IT'D BE  
BETTER IF  
I GO COOL  
MY HEAD.

Shut...











That's  
Boys for  
you...

So it's fine  
then! My Body  
can handle it!



...IS IT  
REALLY  
OKAY?

T/N: STUDENTS WITHOUT A CLUB GO STRAIGHT HOME.



I  
THOUGHT  
IT WOULD  
BE GOOD  
TO

...  
JOIN THE  
GO-HOME  
CLUB\*.



ABOUT  
WHAT?

OH.

ISN'T IS  
EASIER FOR  
YOU, TOO?

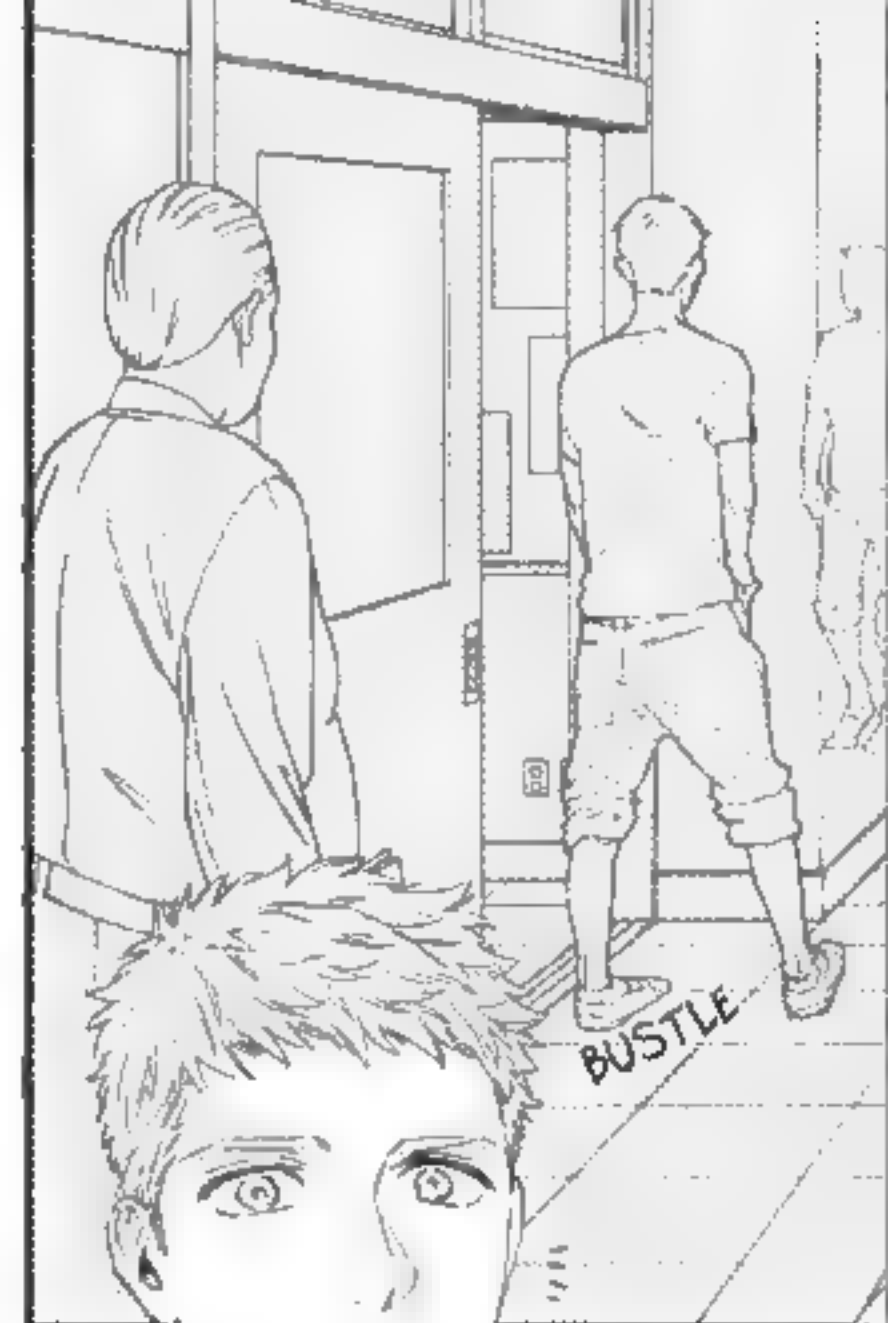
ABOUT  
GOING  
HOME...

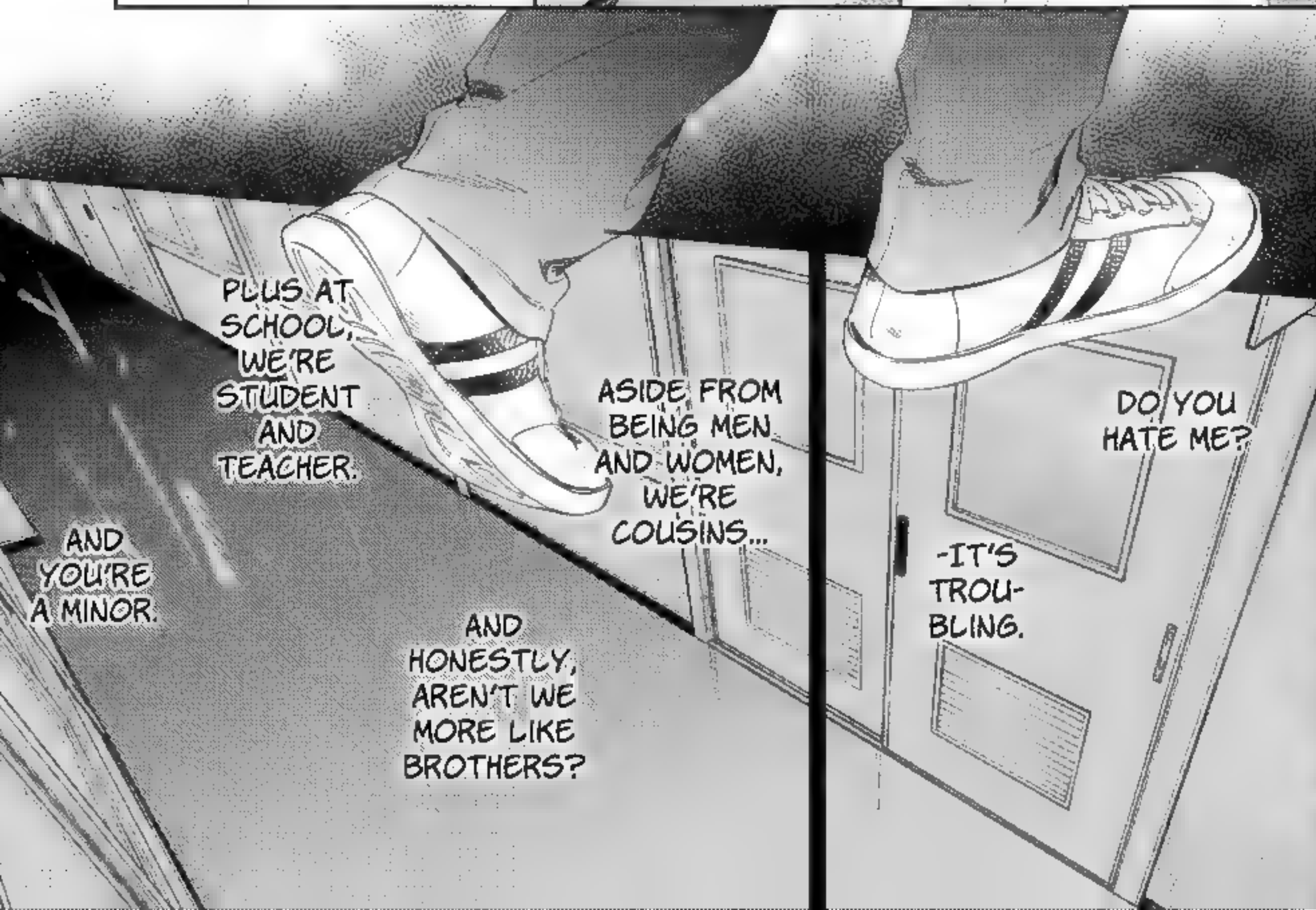


I  
SEE...

dong ding dong ding







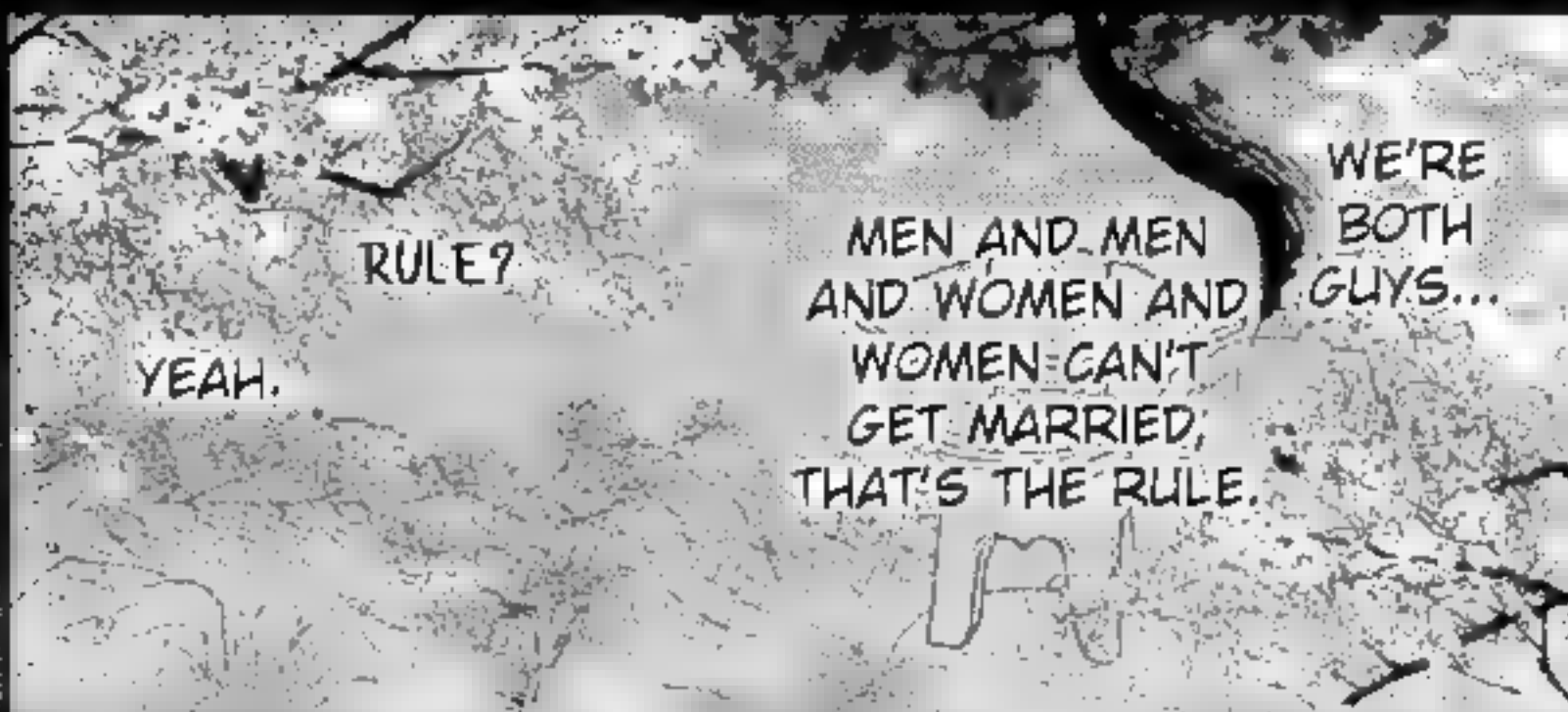




**I  
DON'T  
GET  
IT!**



**-I  
GET  
IT.**



RULE?

YEAH.

MEN AND MEN  
AND WOMEN AND  
WOMEN CAN'T  
GET MARRIED,  
THAT'S THE RULE.

WE'RE  
BOTH  
GUYS...



**I JUST  
DON'T  
GET IT!!**

URK

**WHY!?  
WHEN  
DID THEY  
DECIDE  
THAT!?**



WHY CAN'T  
MINORI-CHAN  
MARRY ME IF  
YOU'RE A GUY?

WHY!?

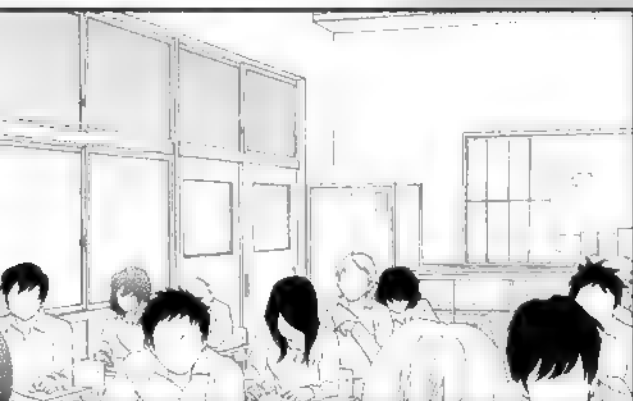
TELL  
ME  
WHY!?

AH,  
UM...

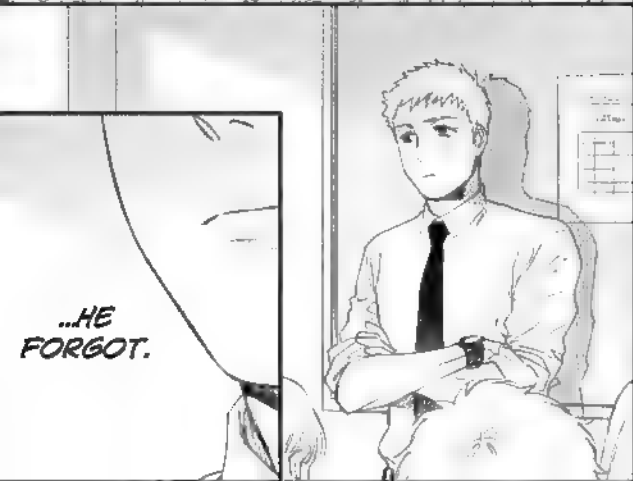
AND SINCE  
YOU'RE MI-  
NORI-CHAN,

MINORI-  
CHAN IS  
MINORI-  
CHAN!

IT  
DOESN'T  
MATTER!



THAT'S  
WHY I  
LIKE YOU!



...HE  
FORGOT.





JUST GOING  
HOME LIKE  
WE'RE  
STRANGERS.

IT'S  
BETTER  
FOR HIM  
THIS WAY.



IT'S  
FINE  
IF HE'S  
FORGOT-  
TEN.

WE WERE  
JUST KIDS.



WHY  
IS IT  
THIS  
PAIN-  
FUL?



...BUT  
THEN  
WHY;

STILL...



...



**HERE'S  
YOUR  
HIGH-BALL!**

**SLAM**



DON'T  
SAY IT LIKE  
THAT, CUS-  
TOMER-SAN.

sur-  
prised  
me

BUT  
...

I DIDN'T  
ORDER  
ONE...

T/N: OWNER OF A BAR.



HOW IS  
YOUR  
AUNT  
DOING?

...EVEN  
IF YOU SAY  
"MASTER",  
IT'S JUST  
TEMPORARY.

IT'S THE  
MASTER'S  
TREAT!

...  
THANKS.

AH, SHE'S  
GETTING  
OUT OF THE  
HOSPITAL  
AT THE END  
OF THE  
MONTH!

AND KOUTA  
SAID, "YOU  
ABSOLUTELY  
HAVE TO  
TAKE ME TO  
KOSHIE!"

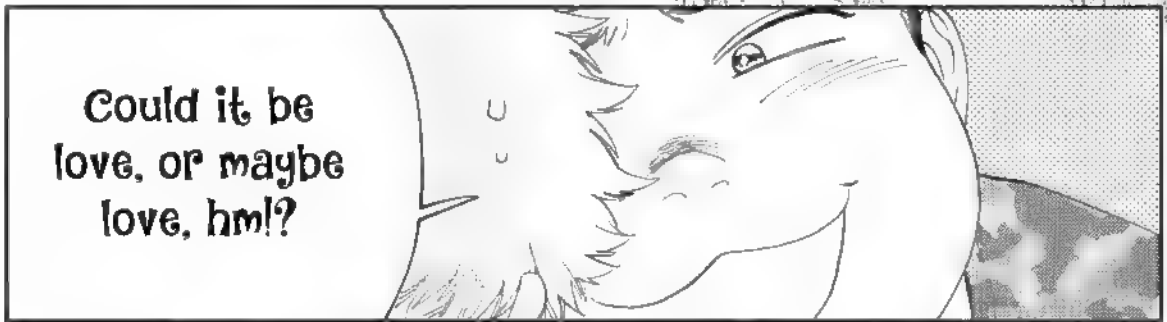
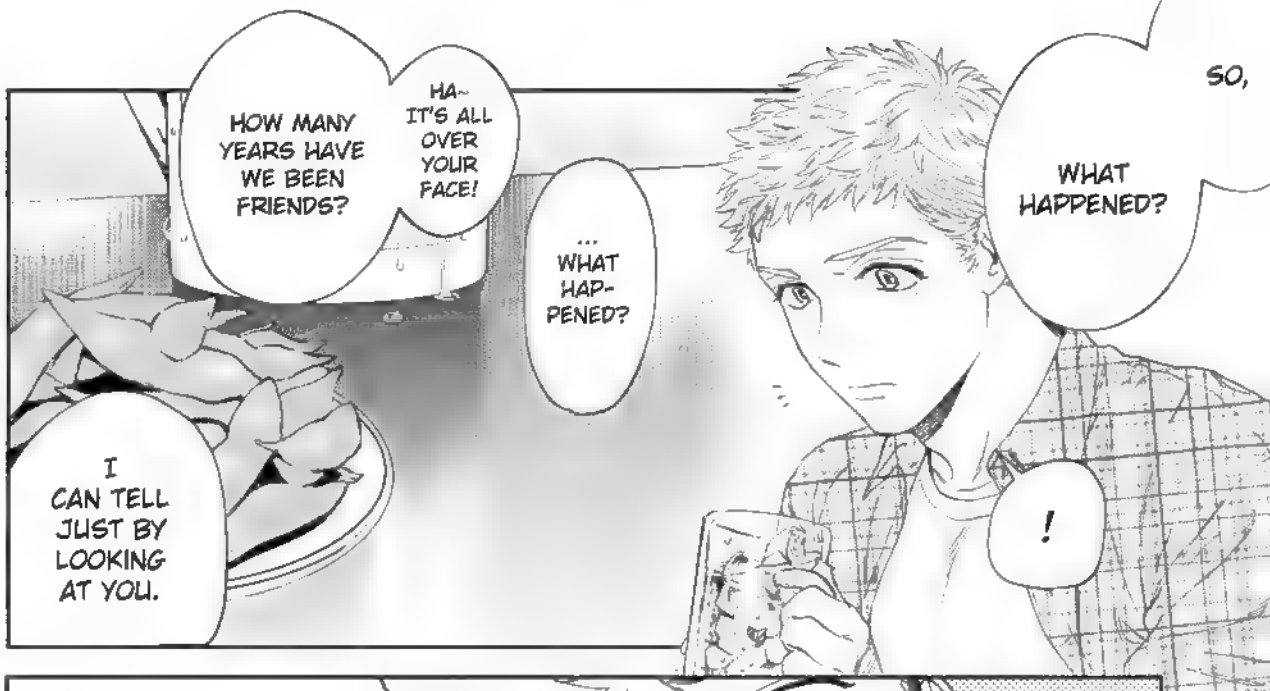
That's my  
brother ☆



I'M JUST  
BEING A  
"GOOD BIG  
BROTHER".

T/N: KOSHIE IS THE NAME OF THE STADIUM WHERE THE JAPANESE NATIONAL HIGH SCHOOL BASEBALL TOURNAMENT IS HELD.







Anyway,  
I'm  
going...

YOU'RE  
GOING!

IS IT  
REALLY NOT  
LIKE THAT...?



Going to

Koshien!

H

O

~

!

SMACK



Mama~

JIGGLE

PEFT!



Ahaha

Mama!

hahaha

A  
baby!

A huge  
baby!

bounce

bounce

Mama!



HEAVE

HO

HEAVE

HEAVE

HO

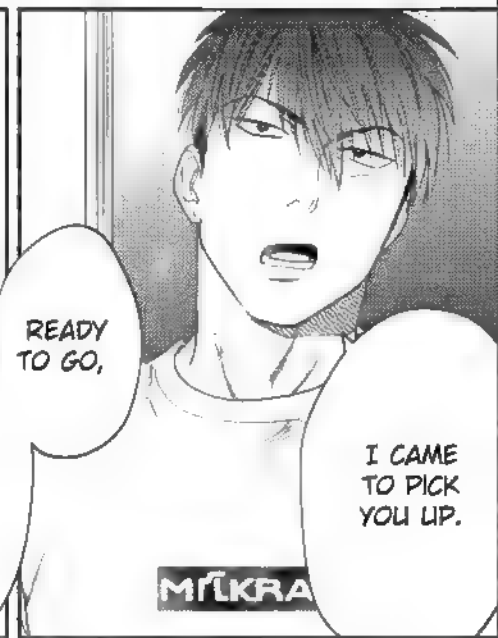
HEAVE

HO

~~~~~\*~~~~~

CHEERING

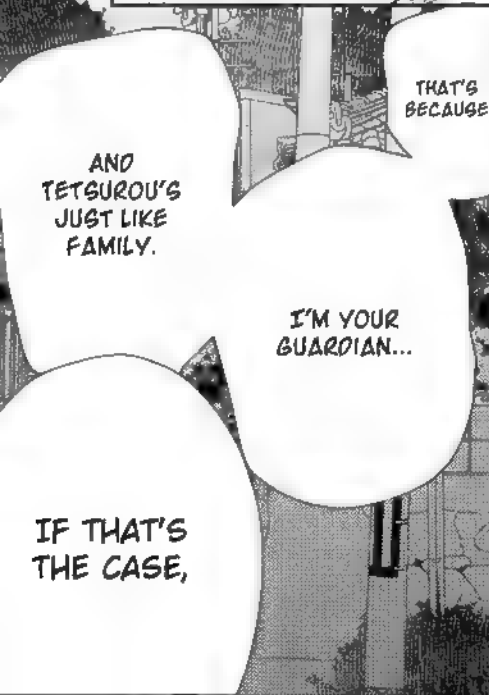
T/N: I'M NO EXPERT ON JAPANESE BASEBALL, BUT BEST I CAN TELL IS THEY'RE CHEERING ON A PLAYER OR IT'S SOME KIND OF BATTLE CRY?? -_-"





...SO YOU
CAN GET
DRUNK LIKE
THAT, TOO.

YOU WERE
MAKING A
PRETTY
STUPID
LAUGH.







IF IT HURTS
THIS MUCH...

IF IT'S THIS
MISERABLE...



I...

...
SOU-
SUKE,

I'VE
ALWAYS
HIDDEN
IT...



...



THEN
I'D
RATHER,

...
SOUSUKE.

THAT'S
WHY I
HID IT.

I TRIED TO
KEEP ANYONE
FROM FINDING
OUT.

BUT

WITH
JUST
ONE
WORD,

AND I
COULDN'T
TELL
TETSUROU.

FROM
MOM AND
DAD.

IT'S
SCARY,

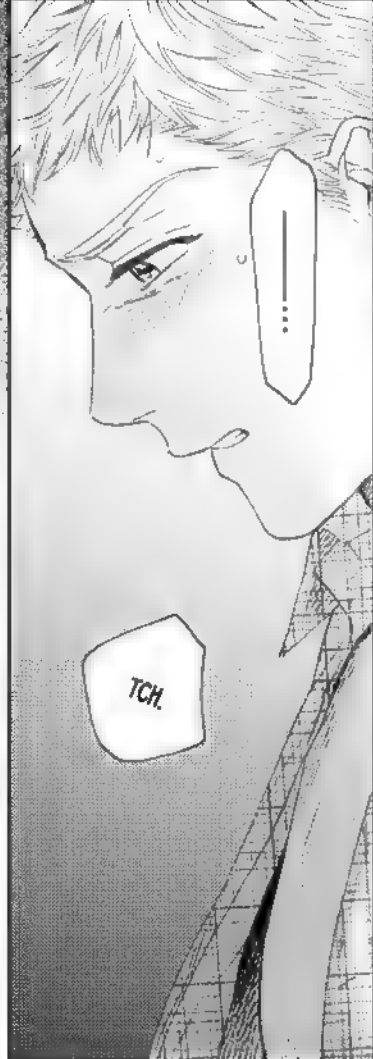
WHEN I
THOUGHT THEY
MIGHT REFUSE
ME... I JUST
FROZE UP.

IT'S
SCARY,

EVERYTHING
WOULD COME
CRASHING
DOWN.

IF
IT'S
YOU

...





IT'S
OKAY.

SO,
REALLY,



YEAH?

SOU-
SUKE...?



YEAH.

I'M
GAY.



HOW
ABOUT
ME?

T/N: HE USES MILITARY WORDS HERE, BASICALLY MEANING "IF YOU CAN'T OVERWHELM THEM, LURE THEM ONTO YOUR TURF."





episode.4 end



SO,
ONE MORE
TIME.

GIVE ME
ANOTHER
CHANCE.

episode.5





...
HÜH?



AH.



THUD

!!

FALLEN!

!!

SCARED

RUMBLE

RUMBLE



AND I
THOUGHT I
WAS PRETTY
COOL THIS
TIME...

HUH?



Sit
up

I-I'M
SORRY!

IT WAS
DANGEROUS
JUST NOW!!

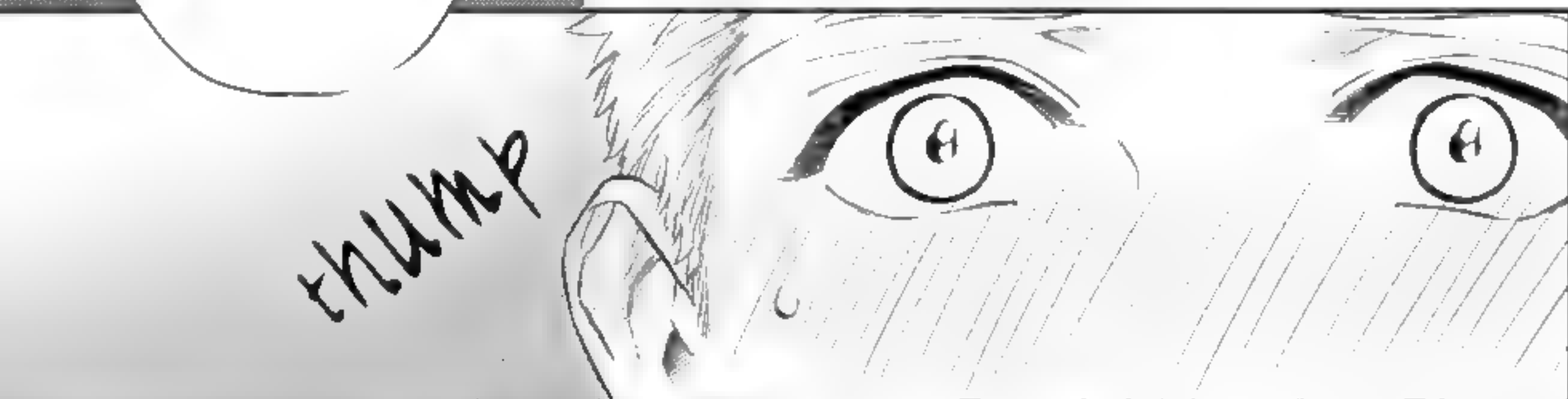
ARE
YOU
HURT...!?



AND NOW
I FEEL LIKE
PUSHING
BACK.



BUT YOU
DON'T LOOK THE
TYPE TO SHOVE
SOMEONE LIKE
THAT.



"EARNEST,
WELL-BEHAVED,
AND A GOOD BIG
BROTHER".

FOR
THE GUY
THAT GETS
CALLED



YOU
KNOW...



IF THEY
COULD LOOK
AT YOU
RIGHT NOW.



YOU...



YOU'RE
NOT GOING
TO HIT
ME...?

ME...
THAT
TIME...

YOU SAW
ME LIKE
THAT...





...LET'S
GO HOME,
OKAY?

thump

thump

...

I CAN'T.

WE
DON'T
WANT TO
WORRY
YOUR
FOLKS.

YUP.

MITKRAAD

...

THE WAY
THINGS
ARE RIGHT
NOW, WITH
HIM...

I CAN'T
DO THAT.

WHY
CAN'T
I?



THAT
CONFUS-
ING?

JUST
NOW...

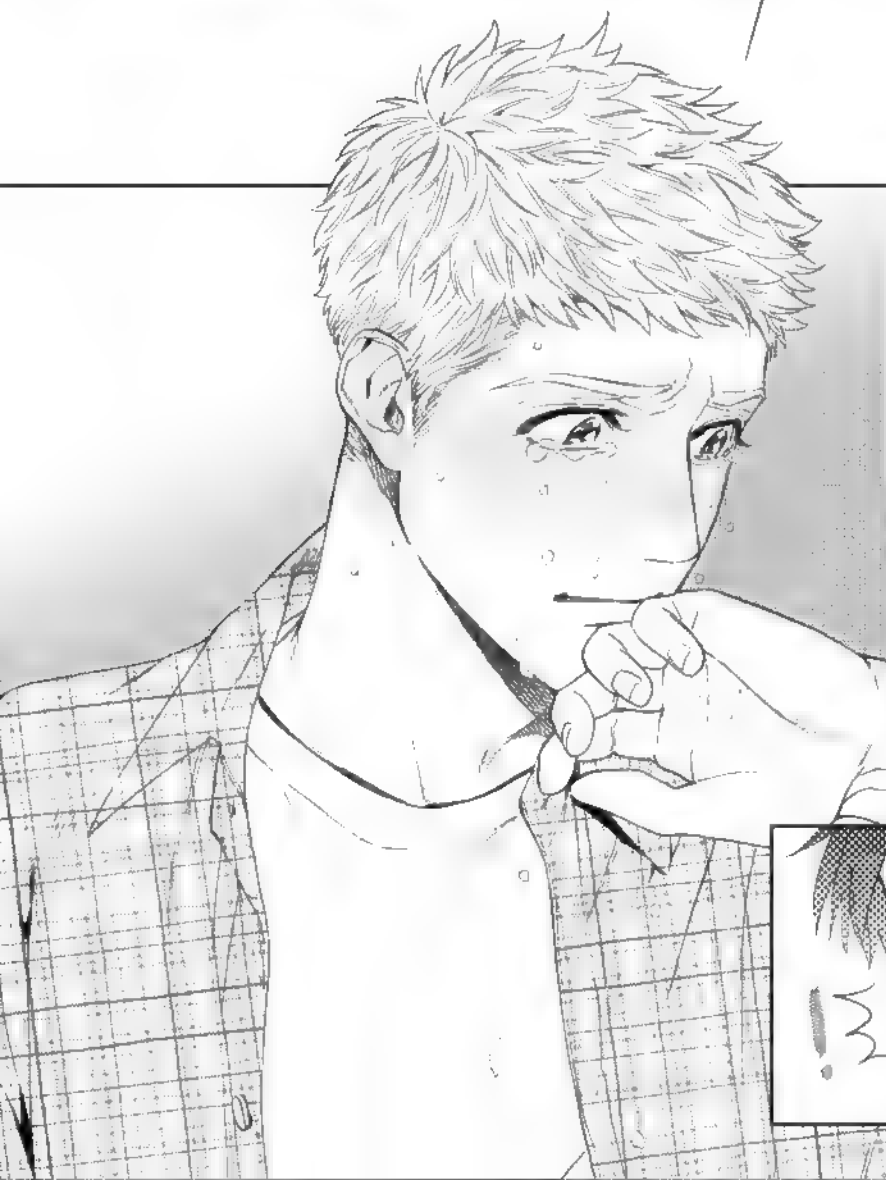


YOU'RE
THINKING
TOO MUCH
AND MAKING
IT MORE
CONFUSING

...IS IT
EVEN



WAS I
HOPEFUL?

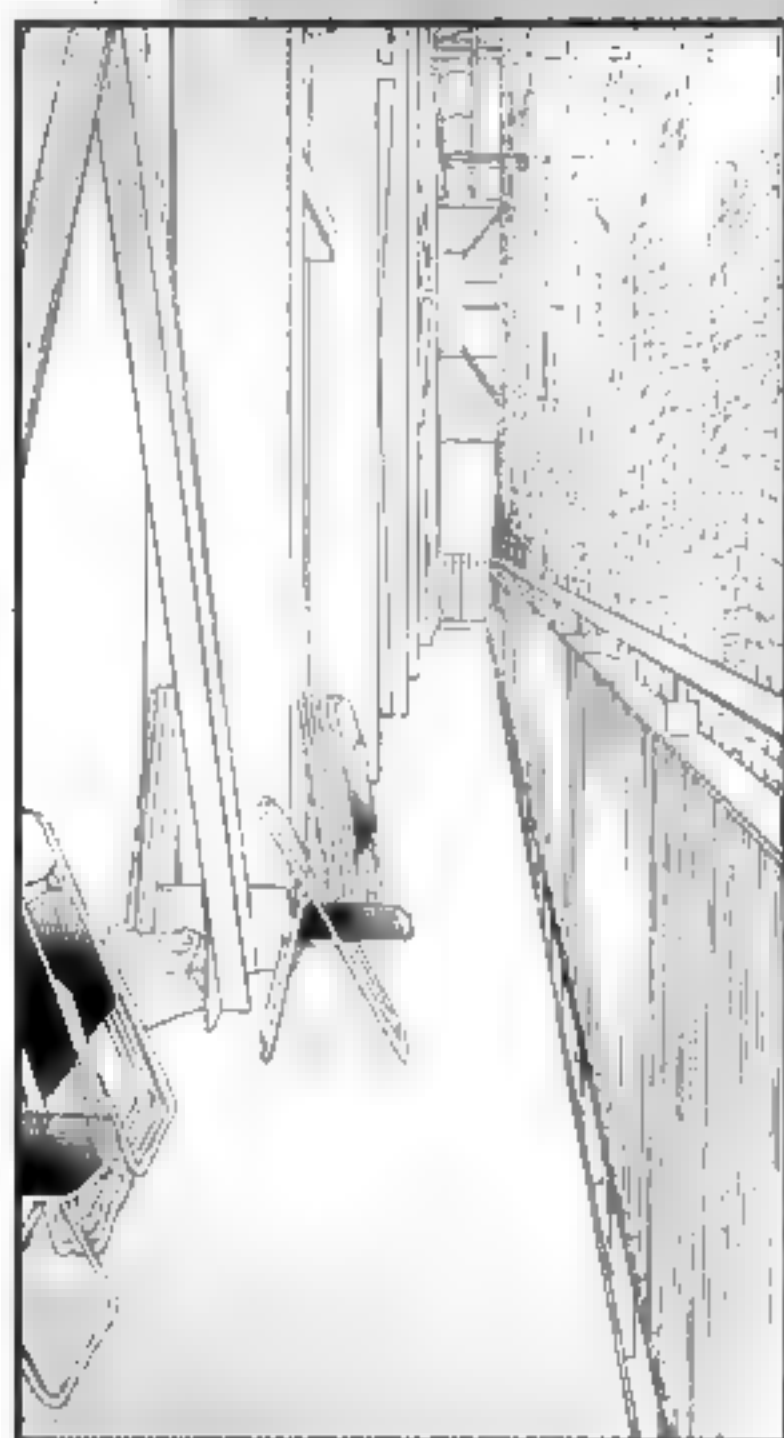


head-on

by your
passion.

I'm the
one being
hit







AND BE
MODEST
IN OUR
ACTIONS.



LET'S ALL
USE OUR
KNOWLEDGE
TO PROTECT
OURSELVES



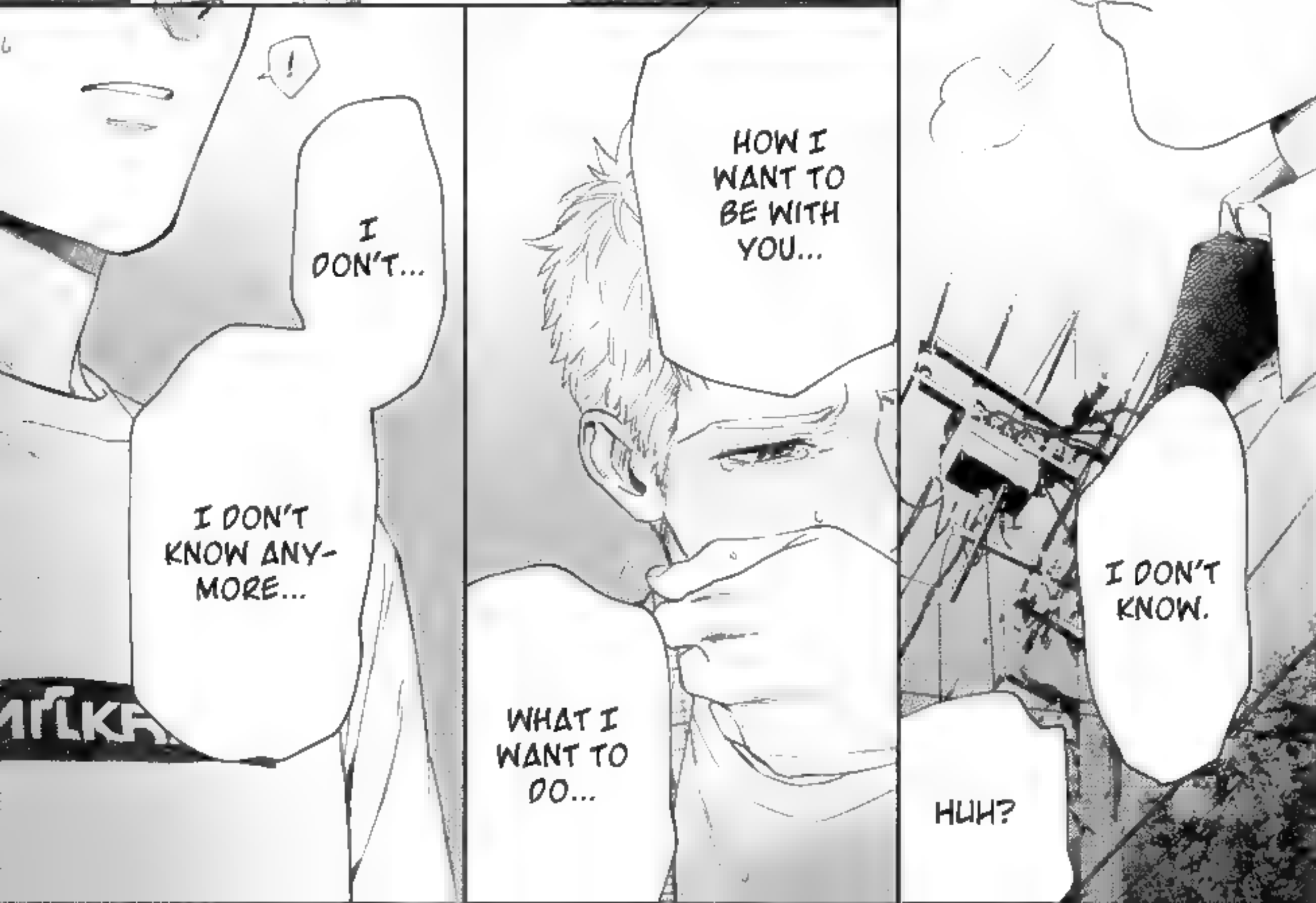
ESPECIALLY
WITH THE
TROUBLE ON
SNS IN THE
RECENT
YEARS...*

T/N: THIS IS A SCHOOL EXIT SPEECH TELLING THE KIDS TO BE CAREFUL ON DA INTERWEBZ



It's been
about one
week since
then.







UNTIL
YOU CAN
TELL ME,
I'LL WAIT!



I'LL
WAIT!



I'M
GETTING
CARRIED
AWAY...

BUT IF I
END UP DOING
SOMETHING
AGAIN, YOU
CAN SEND ME
FLYING LIKE
BACK THEN!



WHETHER
I HUG YOU,
OR KISS YOU,
OR MORE...

JUST
DON'T HIT
ME ANY-
MORE!



I
WON'T...

PROB-
ABLY...

MAY-
BE!

SHOCK

JERK



OTHERWISE...

...SO
DON'T MAKE
THAT FACE.

I'LL END
UP HUGGING
YOU AGAIN...

Or something ♡

WE'LL BE
STARTING THE
BASEBALL CLUB'S
SEND-OFF PARTY,

AND
AFTER
THIS,

Even though
I had been
drinking then,

I panicked
and cried.

I ended up
just showing
him something
disgraceful...

(Remem-
bering)
blush

...



YOU KNOW
IT'S KO-CHAN'S
MATCH TODAY.

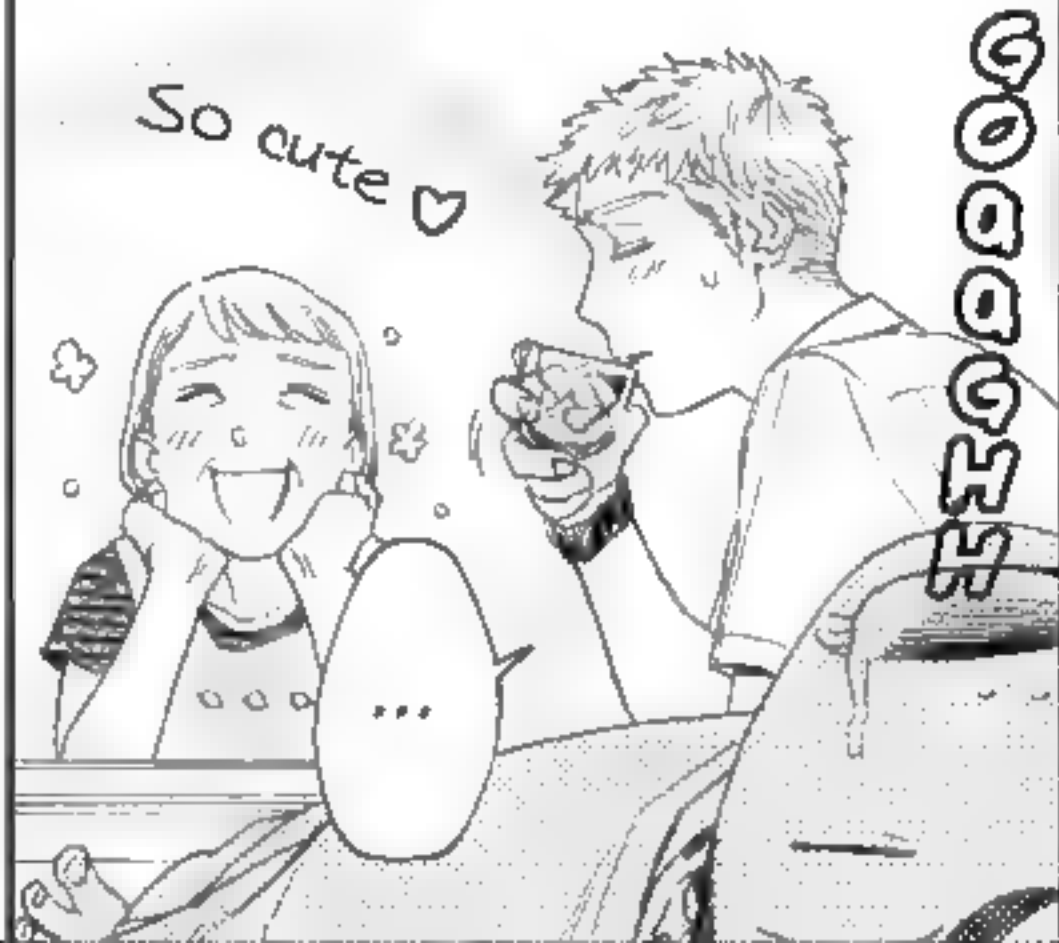
YEAH.

I know.

HE'S TOTALLY
OUR CHILD
THROUGH-AND-
THROUGH.
♡

WHEN I
CAME HOME
HE WAS
LIKE THIS.

So cute ♡



It seems
there's no-
thing good
in me...

T/N: BARLEY TEA.



OH,
WELCOME
HOME.

Step
Step

DO YOU
WANT SOME
MUGICHA?



THE WATER'S BOILING.

OH,

AHH.

AH, SPEAKING OF WHICH, I HEARD FROM MAKOTO.



YEAH, I'LL GO WHEN TRAINING'S OVER.

ARE YOU GOING TO COME CHEER HIM ON?

BEING A TEACHER IS REALLY HARD, HUH?

WITH ALL THAT TRAINING DURING SUMMER BREAK, TOO.



snore

TWITCH TWITCH

HE'S LIKE AN ANIMAL...



snore

Step Step Step



I'LL WAIT!

mumble



...



TELLING ME SOMETHING LIKE THAT.

LIKE I THOUGHT, THERE'S NO WAY IT'S FINE LIKE THIS.

ROAR

Your
time.

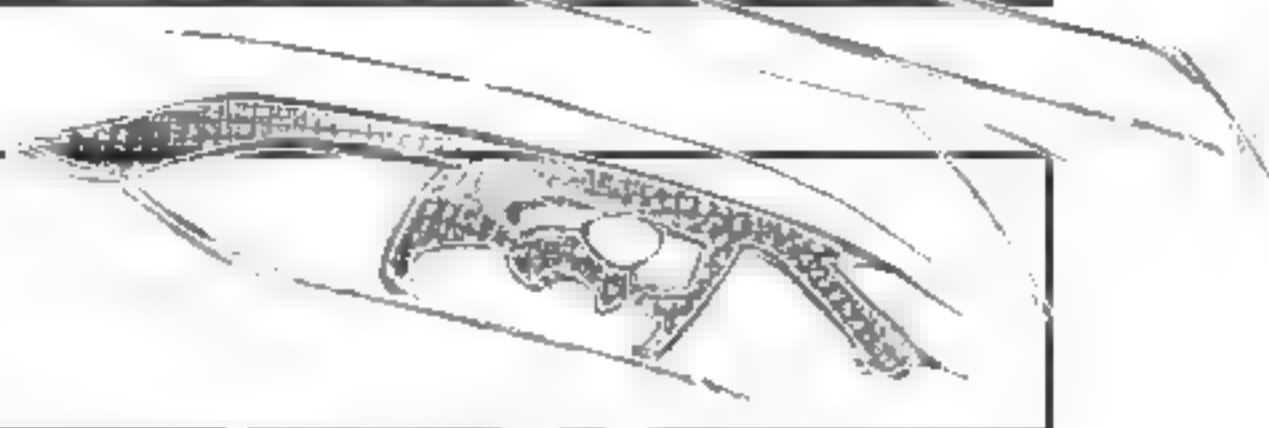
KA-CHINK

Your
youth.

花井 鈴木 佐竹 牧
里北



You can't
waste it
like I did.



I knew Kouta
could do it!

A two-run
turnabout!

RR
BB
CC
DD
EE







WE'RE HOME...

MOM.

...

thump
thump



Open

SO HOT-



IT'S JUST THE TWO OF US...

...



Minori-san, Minori-san!

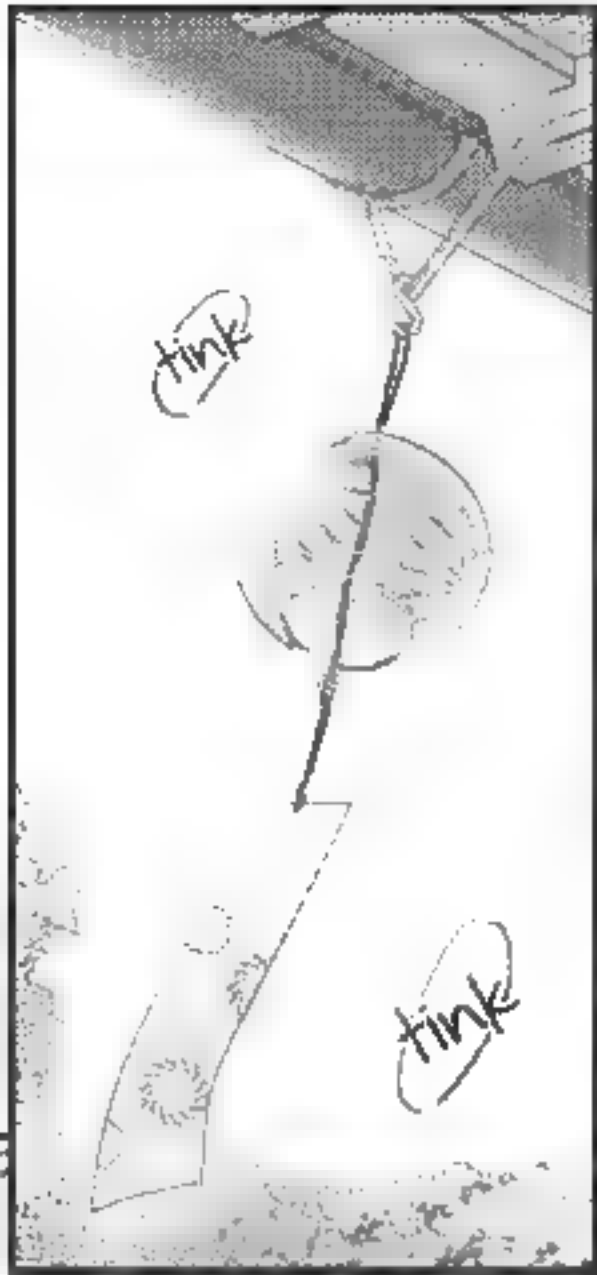
dash



Silence

MAYBE SHE WENT SHOPPING...

Mr. Crunchy!





THEY GOT
TO BE WITH
YOU A LOT
LONGER THAN
I HAVE.

!



I...

HONESTLY,
I'M JEALOUS OF
TETSUROU-SAN
AND KOUTA.



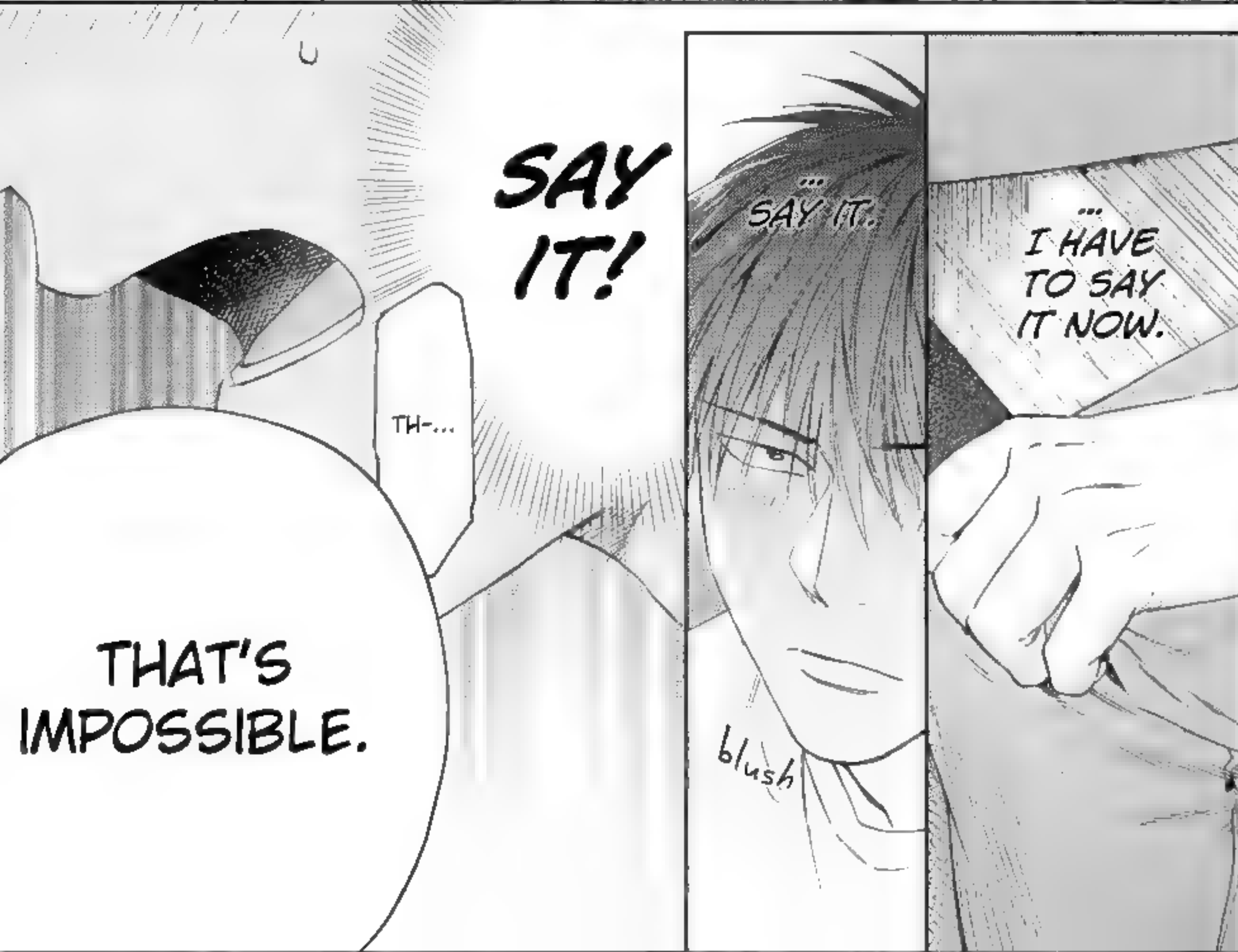
tink

THAT'S
WHY,

I WANT
TO KNOW
EVERYTHING
ABOUT YOU.

I FELT
THAT WAY
BEFORE I
CAME HERE,
TOO.

AND
MOVING
AHEAD...
I WANT
TO KNOW
EVERY-
THING.







episode 6



YO.

MAKOTO!?

MA...



DIDN'T MOM
TELL YOU?

I
DECIDED
TO COME
BACK
EARLY.

W-WHEN
DID YOU
GET HERE...

SHE DIDN'T...

THUM

YOU WEREN'T
SUPPOSED TO
BE BACK UNTIL
THE DAY AFTER
TOMORROW!



RIDICU-
LOUS.

I HEARD
YOU'VE BEEN
QUITE THE
LADY-KILLER...

LONG TIME,
NO SEE,
SOUSUKE.

GAH!?

H-
HEY!

Grab

!





NO WAY,
IT'D TAKE
MORE THAN
THAT TO
ENTICE BIG
BRO-

SMACK



Ahh~~



HOW'S
YOUR GRAD
SCHOOL EXAM
STUDIES GOING,
MAKOTO?

MY! HE'S
IN SUCH A
GOOD MOOD!

Mom's
home-made
cooking is
the best in
the world!

This is
the best
feeling~~

"ARE YOU GAY, BIG BRO?"
ONE DAY HE ASKED ME OUT OF THE BLUE.
...SINCE HE WAS A SENIOR.

SLOWLY, BUT I PLAN ON STUDYING THE WHOLE SUMMER WHILE I'M HERE.

AND I UNINTENTIONALLY SAID YES

IT WAS PRETTY POINT BLANK.

MAKOTO KNOWS I'M GAY.

...

BUT HE'S MY ONLY SUPPORT.

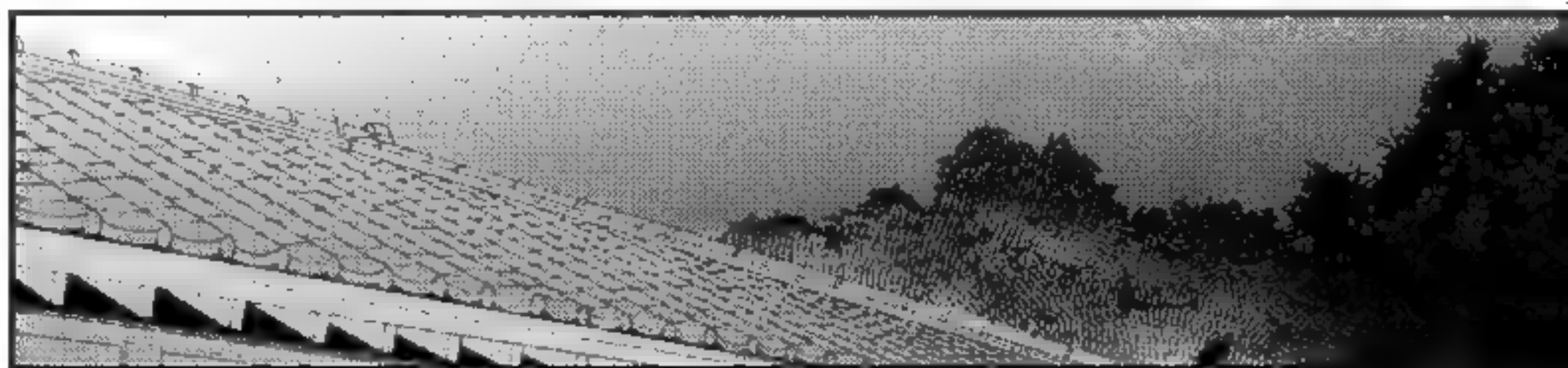
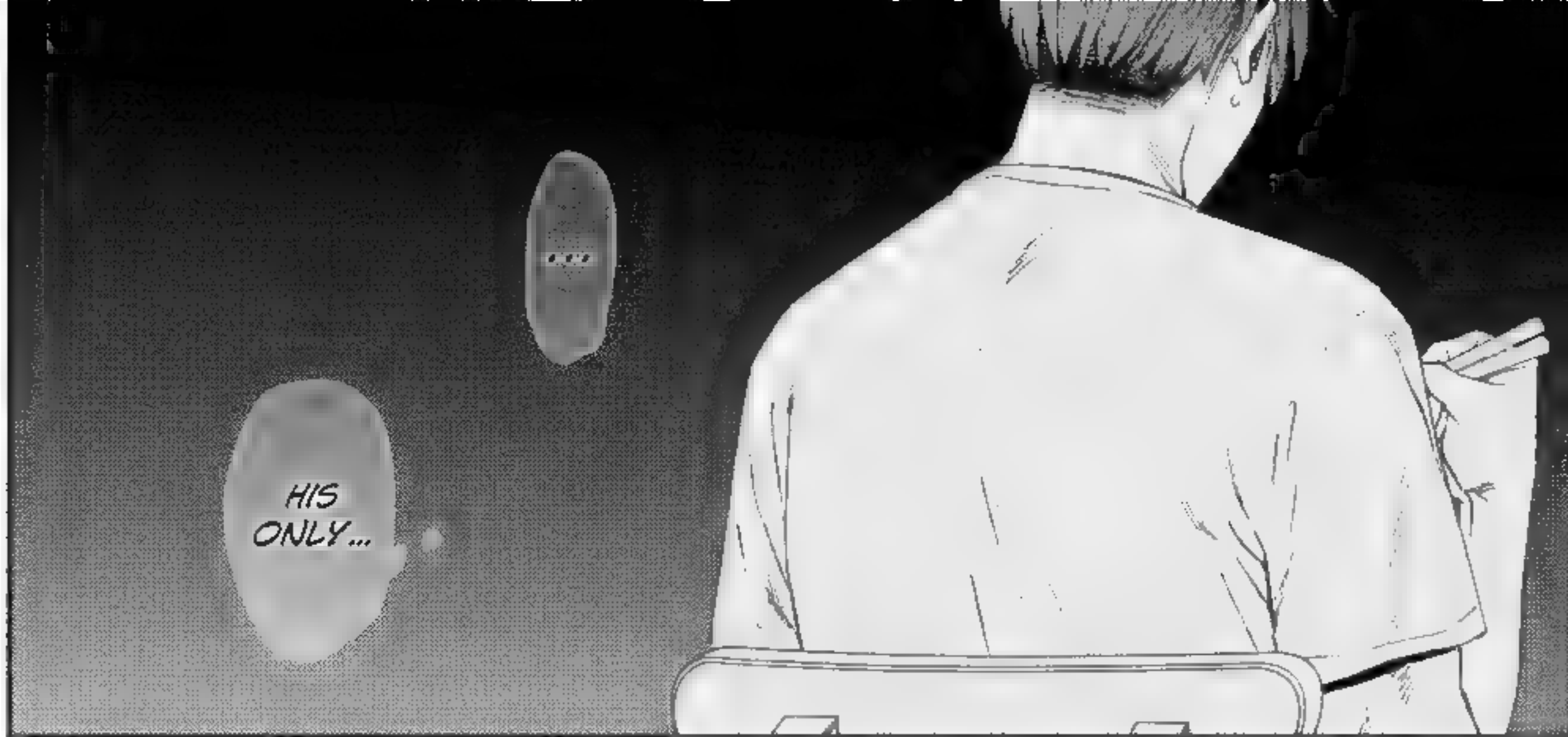
...HE MAY HAVE A PERSONALITY LIKE THAT,

IT WASN'T JUST ME...

...

THAT'S ME.

THE ONE THAT KNOWS THE MOST ABOUT BIG BROTHER...





SO FROM NOW ON, TAKE CARE OF ME~~



WHY ARE YOU IN MY ROOM!?

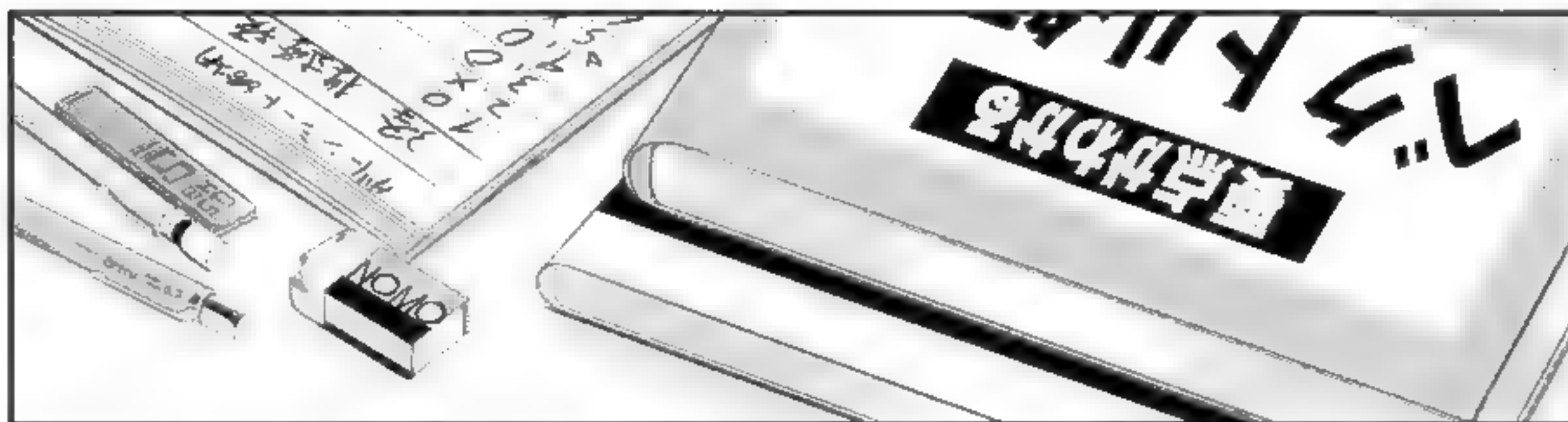
WH...

"GAH"?

WHAT DO YOU MEAN "GAH"?

OH, THE A/C'S BROKE IN MY ROOM, IT'S LIKE A SALINA IN THERE.

HUH!? WHAT THE...



YOUR STARE'S BURNING A HOLE IN MY BACK~



TURN PAGE

SCRIBBLE
SCRIBBLE

SCRIBBLE



...





...
ARE YOU
SERIOUS
ABOUT BIG
BRO?

creak

!



IF WE WERE
TO COMPARE,
THERE WOULDN'T
BE ANY COM-
PETITION.

I...
KNOW
THAT,
BUT...

...



ARE YOU
REALLY
PREPARED
FOR THAT?



...

HMM...



COME ON,
DIDN'T YOU
ALWAYS CHASE
AFTER WOMEN'S
ASSES?

O-OF
COURSE! I'M
TOTALLY
SERIOUS!!

!
WHETHER
IT'S
MEN OR
WOMEN,

IF I LIKE
SOMEONE,
THAT
DOESN'T
MATTER!





T/N: SCHOOL NAMES



IF EVEN
ONE PERSON
FOUND OUT,
IT'D SPREAD
LIKE A WILD
FIRE.

IT WAS
EASY FOR
ME TO FIND
OUT.

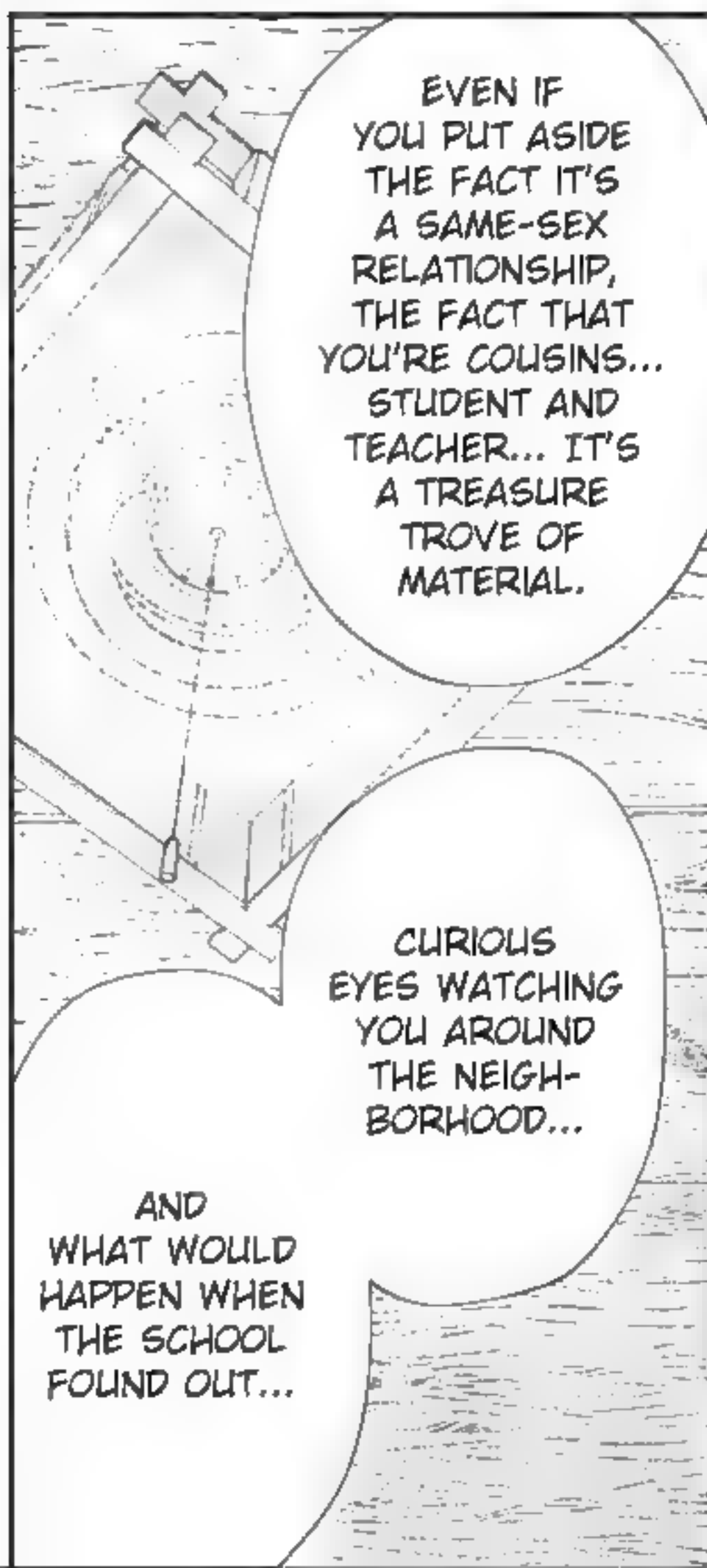
....!



FOR EXAMPLE,
SAY EVERYTHING
WENT SMOOTHLY
WITH BIG BRO.

WHEN THEY
FIND OUT
IN A RURAL
TOWN LIKE
THIS,

WHAT
WOULD
THEY
THINK?



EVEN IF
YOU PUT ASIDE
THE FACT IT'S
A SAME-SEX
RELATIONSHIP,
THE FACT THAT
YOU'RE COUSINS...
STUDENT AND
TEACHER... IT'S
A TREASURE
TROVE OF
MATERIAL.

CURIOUS
EYES WATCHING
YOU AROUND
THE NEIGH-
BORHOOD...

AND
WHAT WOULD
HAPPEN WHEN
THE SCHOOL
FOUND OUT...



BIG BRO
EXPERIENCED
THAT ONCE.

WHEN HE
WAS IN
COLLEGE.

!



...
EVEN
IF

THAT
HAP-
PENS...

I'LL
PROTECT
HIM...



IT'S
TROUBLING.



HAVE YOU

EVEN
IMAGINED
THAT ONCE?



AND
WHO WILL
PROTECT

THE BRAT
THAT'S STILL
GROWING UP?



HOW ARE
YOU GOING TO
DO THAT?

!



ARE YOU STILL
GOING TO KEEP
SPOUTING "IT
DOESN'T MATTER
WHO I LIKE"?

HOW
COULD
I BE SO
STUPID?

PUSHING HIM,
PULLING HIM,

I COULDN'T
SAY ANY-
THING BACK.

I...

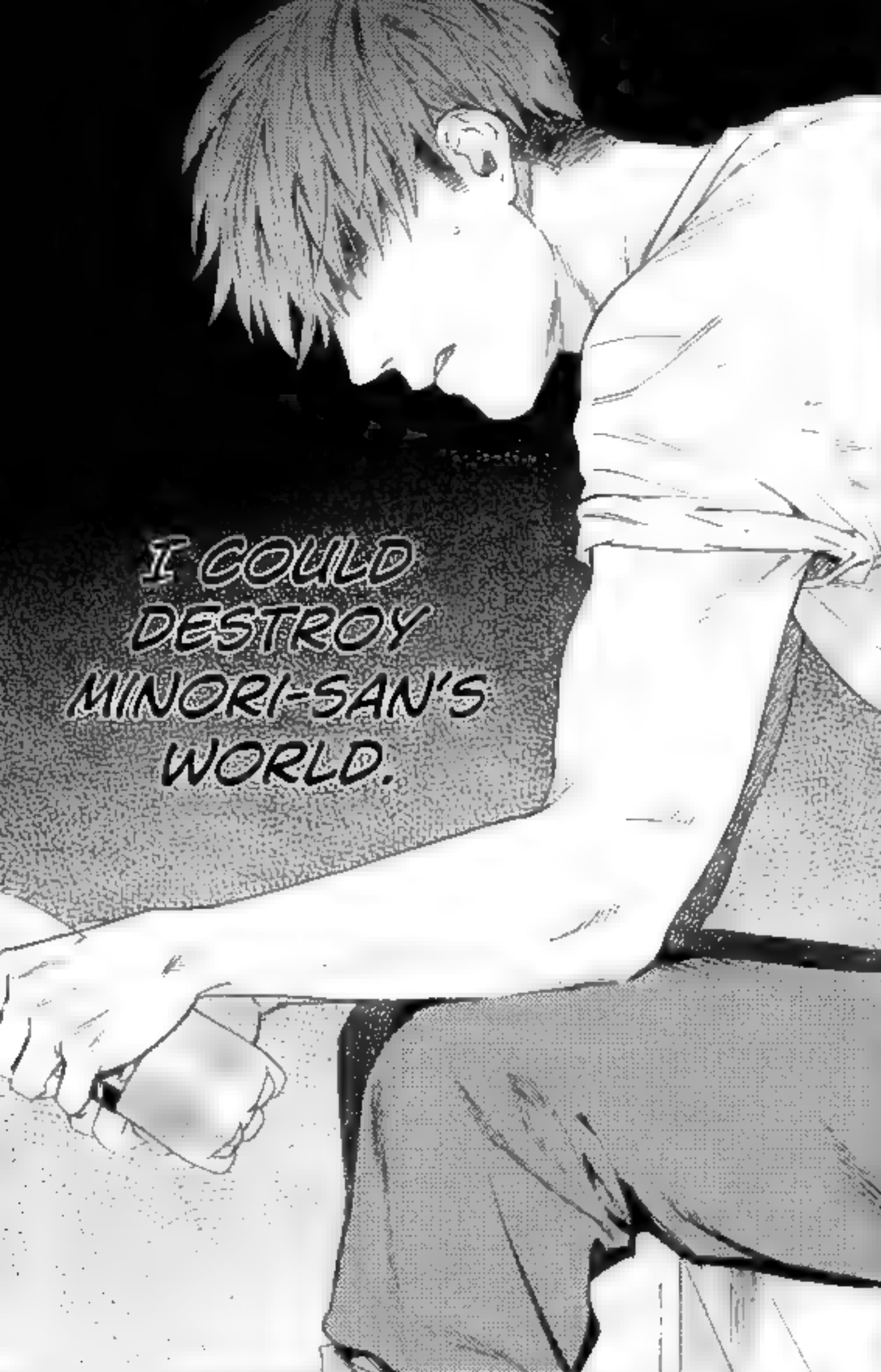
UP TIL
NOW,

SELFISHLY,
AND WITHOUT
THINKING...

I'VE BEEN
CHASING
AFTER

MINORI-SAN
WITH JUST MY
FEELINGS
IN MIND...

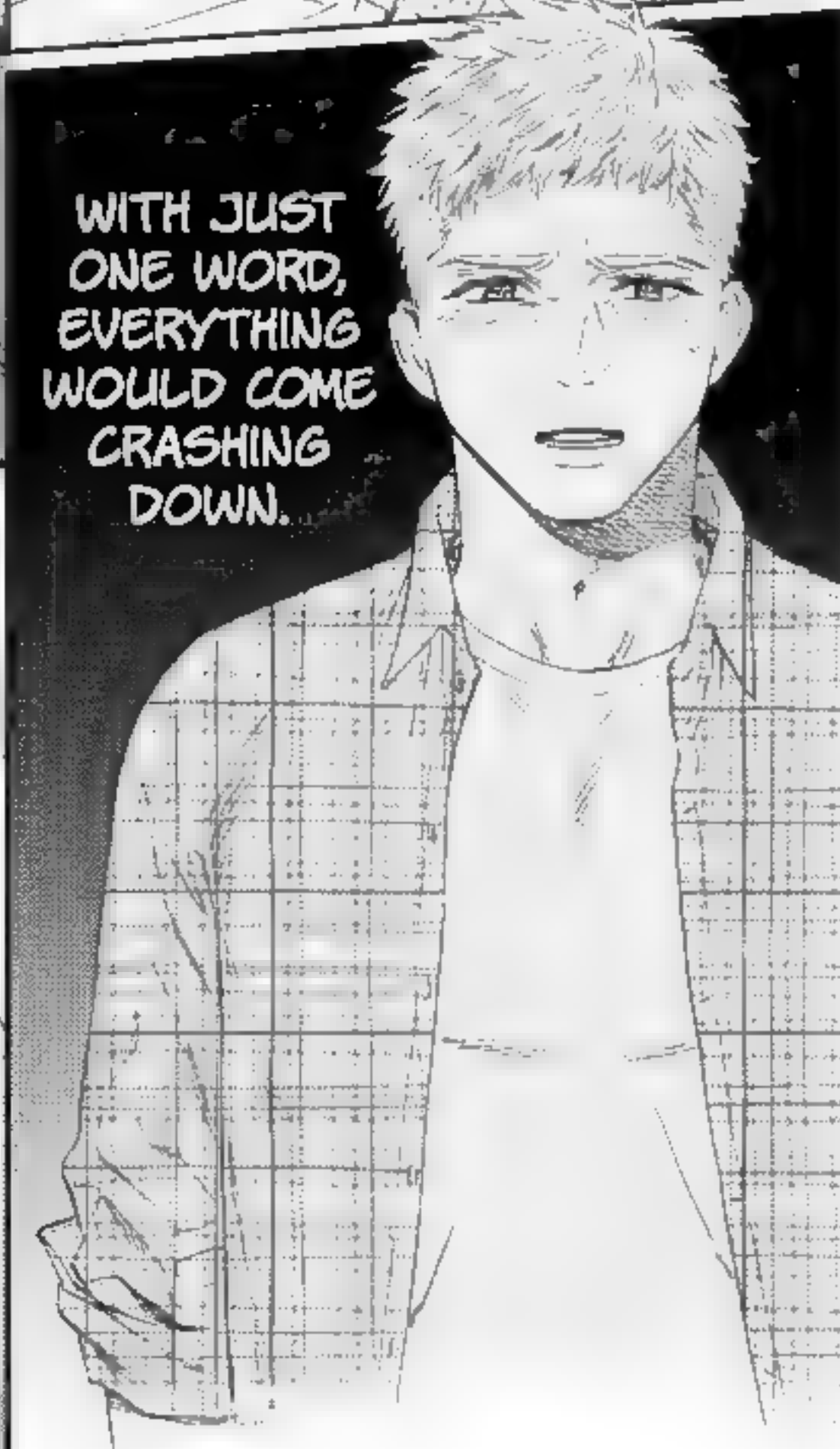
TCH...



I COULD
DESTROY
MINORI-SAN'S
WORLD.



BIG BRO
EXPERIENCED
THAT ONCE.



WITH JUST
ONE WORD,
EVERYTHING
WOULD COME
CRASHING
DOWN.

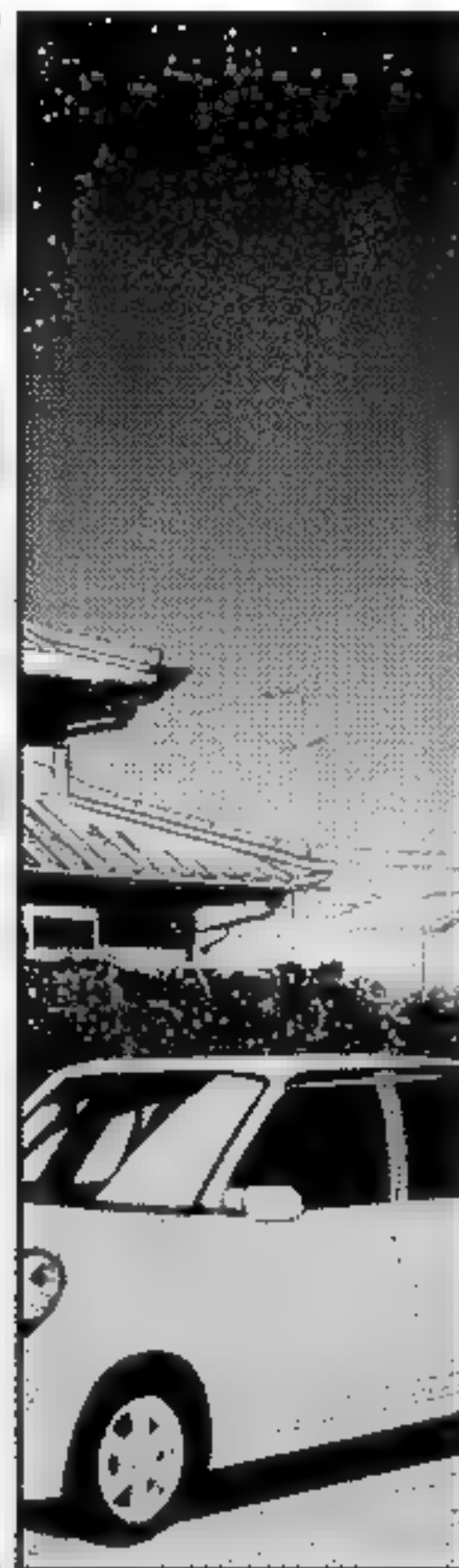
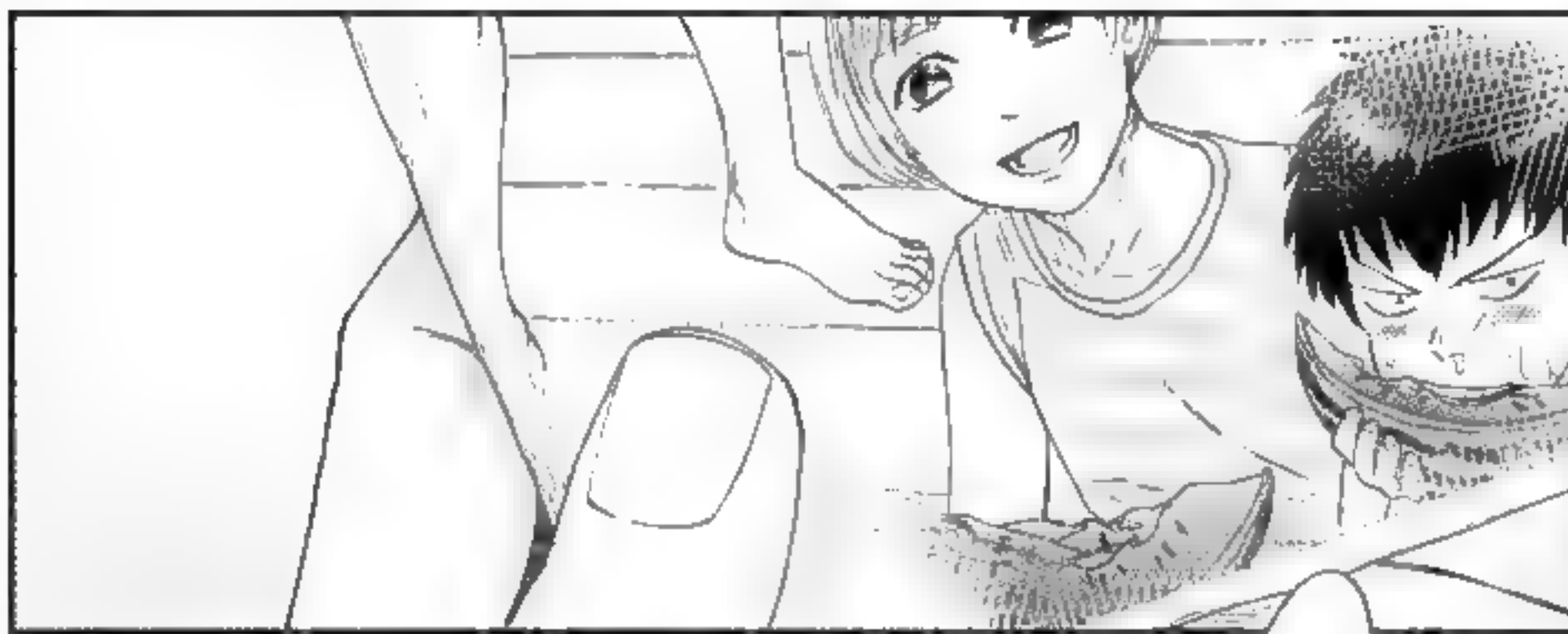
IF I MADE
ONE MISTAKE,





AND I'D BE LIKE THIS:







DETERMI-
NATION...

MY...



NO,
YOU
DID.

...
WHAT DID
YOU JUST
HIDE?

IF I DIDN'T
HIDE ANY-
THING!

SHOW
ME.

STO-

AH!

!

A PICTURE
OF BIG BRO
WHEN HE
WAS A KID?

AND IT'S
ACTUAL
FILM,
TOO...



SLIDE

SOU-
SUKE--
...



HM?



ALL THIS
TIME YOU...

THIS IS
WHY YOU
SWITCHED
OVER FROM
WOMEN!

TH...
THAT'S...



HELD ON
TO THIS
ALL THIS
TIME?

YOU'VE...

...
MAYBE...

grumble

Some time later...



SO THAT'S WHY
YOU THOUGHT
MINORI WAS
A GIRL THIS
WHOLE TIME...

...
YEAH...

SO IT'S
NOT THAT
YOU WEREN'T
SATISFIED,

BUT YOU
CHASED AFTER
THAT FANTASY
OF A FEMALE
MINORI.

FANTA-
SY...?



...

I SEE.



THAT'S WHY
YOU SAID IT
DOESN'T MATTER
WHETHER IT'S
A MAN OR A
WOMAN.

giggle

pissed

NAH, A
FOOL IS A
FOOL EVEN IF
THEY'RE THE
GREATEST
IN THE
WORLD.

HEY
WHY'S THAT
FUNNY?!



YOU FELL
IN LOVE WITH
THE MINORI
THAT'S A
MAN.

...AND AFTER
ALL THAT,

!



THERE'S ONE
MORE THING
I NEED TO
KNOW.

...
WELL,

?
What does
that mean?
A fool in
the end...



BUT HE
FINALLY
TOLD ME.

SOME STUFF
HAPPENED...
AND I NOTICED
SOMEHOW,


...!



DID BIG
BRO COME
OUT TO YOU
HIMSELF?

Come

AH,
YEAH.



I...
PUSHED HIM
WITH ONLY
MY FEELINGS
IN MIND...

...
BUT,

THAT
MIGHT BE
FROM ME
PURSUING
HIM...

I TRIED
A LOT OF
THINGS...

BUT I
REALIZED I
DIDN'T THINK
ABOUT IT
DEEPLY.



I DON'T
KNOW IF I'M
PREPARED
YET...

...
I WON'T
GIVE UP.

AND I
ADMIT I'M
STILL JUST
A KID...

BUT...

THE MORE I
KNOW ABOUT
HIM... THE
MORE I FELL
FOR HIM.





NO,
I'VE GOT
TO THINK
ABOUT
WORK THIS
YEAR.

...

HAVEN'T YOU
BEEN GOING BY
YOURSELF SINCE
YOU QUIT BASE-
BALL? SUMMER
IS TREKKING
SEASON.



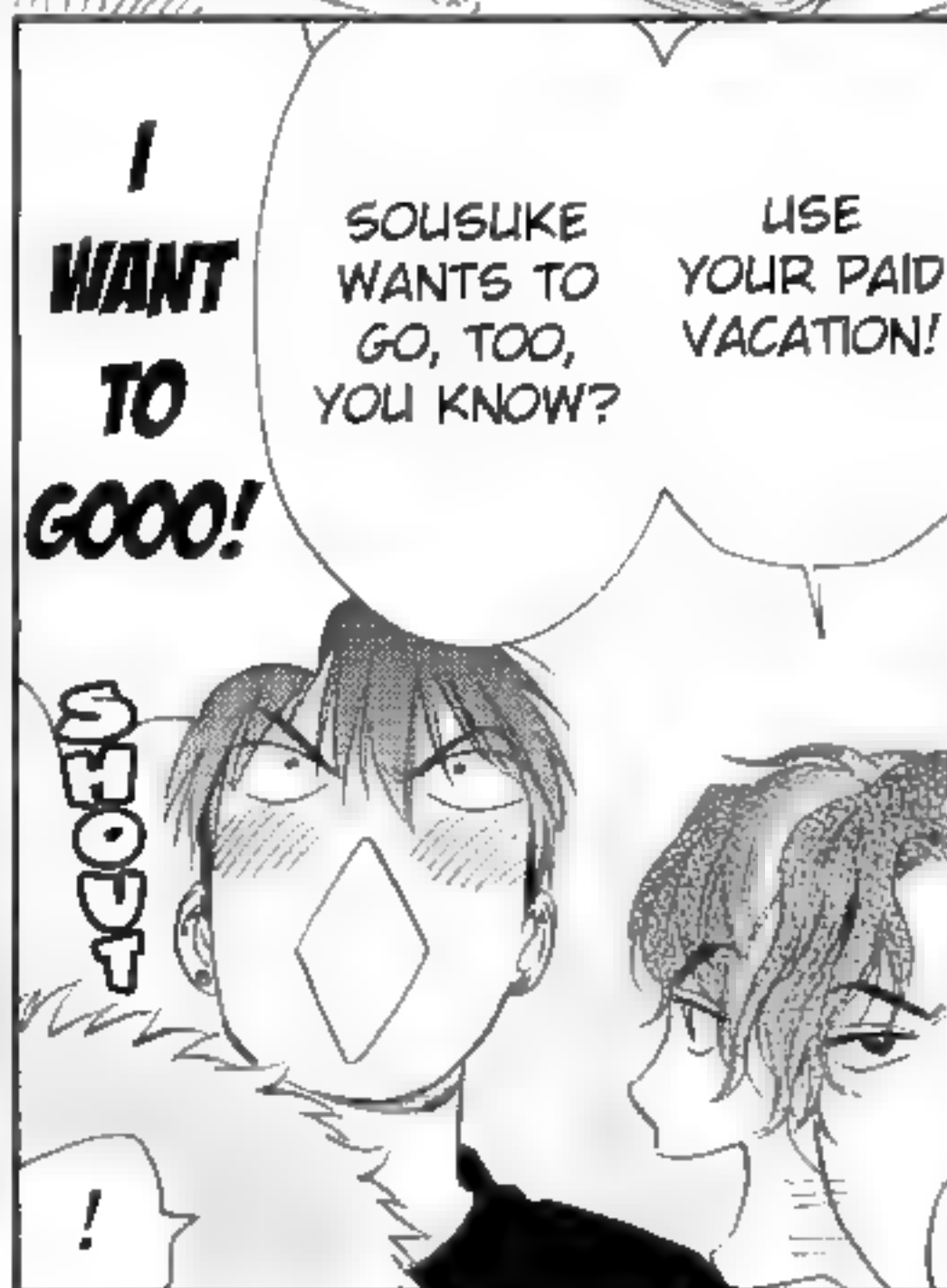
...THE
MOUNTAIN?



LET'S GO
SOMEWHERE,
MINORI-SAN!

IT'S OUR
PRECIOUS
SUMMER BREAK,
AFTER ALL.

...



**I
WANT
TO
GOOO!**

SOUSUKE
WANTS TO
GO, TOO,
YOU KNOW?

USE
YOUR PAID
VACATION!

WHOOP!

!



THERE
SHOULD BE AN
ONSEN THERE!

RIGHT,
SOUSUKE?!

THAT'S FINE!
SOUSUKE AND
I DID SOME
RESEARCH!

Yeah,
yeah!

WE
WON'T BE
ABLE TO
GET A
ROOM
THIS
SOON.

I
DON'T
KNOW
...

ISN'T
IT FINE,
MINORI?

TAKE
A BREAK
ONCE IN A
WHILE.

Onsen are
the best!











SO DON'T
LEAVE HIM
ALONE,



GOT IT?







JUST
THE TWO
OF US...



WOAH. THERE
WAS A SERI-
OUSLY TENSE
MOOD IN THE
CAR TOO...

...
DO YOU
WANT SOME
TEA?

turn
AH,

YEAH.



TONIGHT
IT'LL BE

...
AND
NOW,

RUSTLE

RUSTLE



SO DON'T
LET HIM
BE ALONE,
GOT IT?



SOMETIMES
I LIKE TO
COME TO THE
MOUNTAINS
BY MYSELF
TO RELAX.





YOU
LIKE TO GO
CAMPING AND
STUFF ALONE
IN THE MOUN-
TAINS...

WHY IS
THAT?

...
HUH?

...
WHY ARE
YOU ALWAYS
BY YOUR-
SELF?

...
THAT'S...

POUR

clink

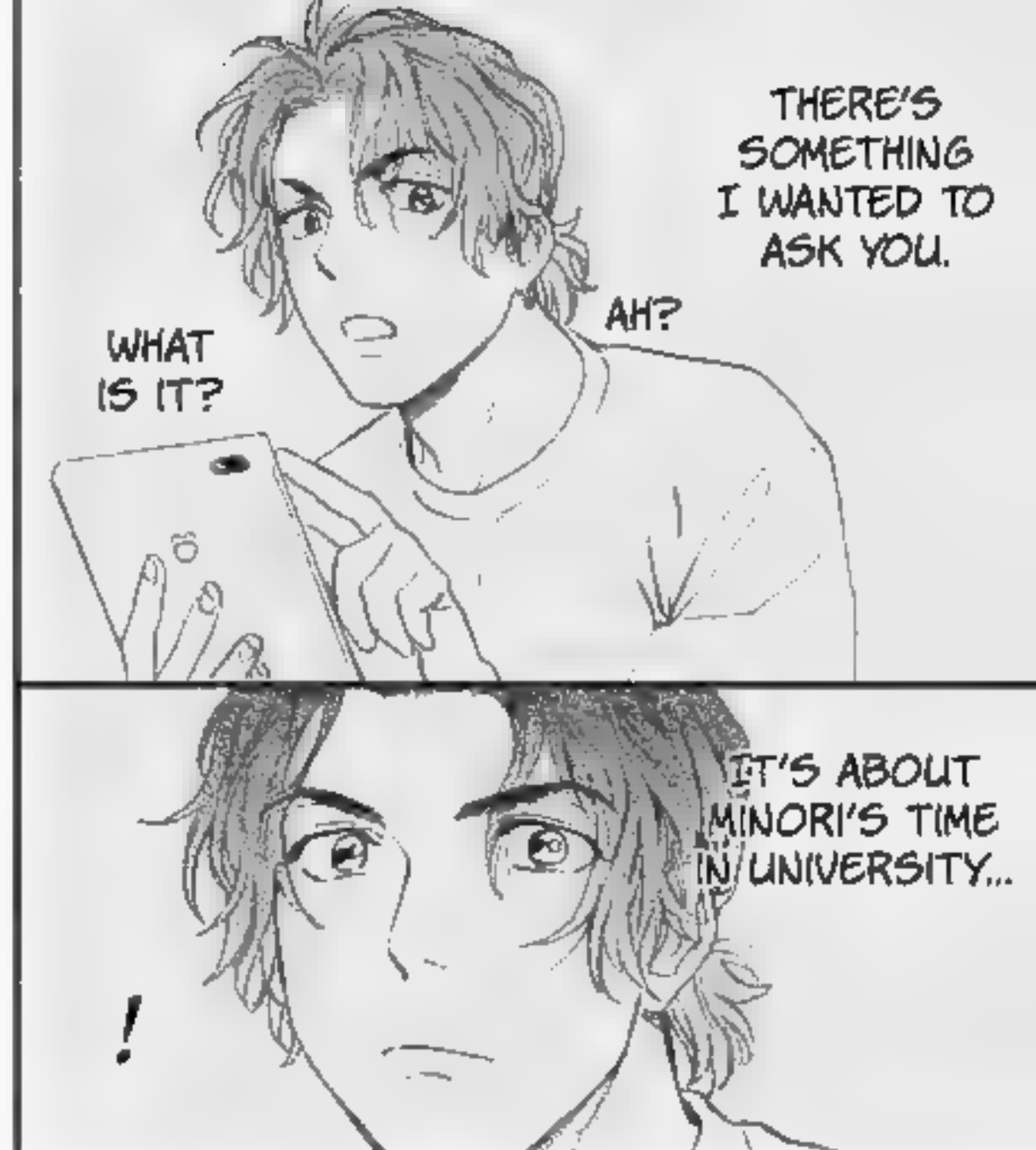
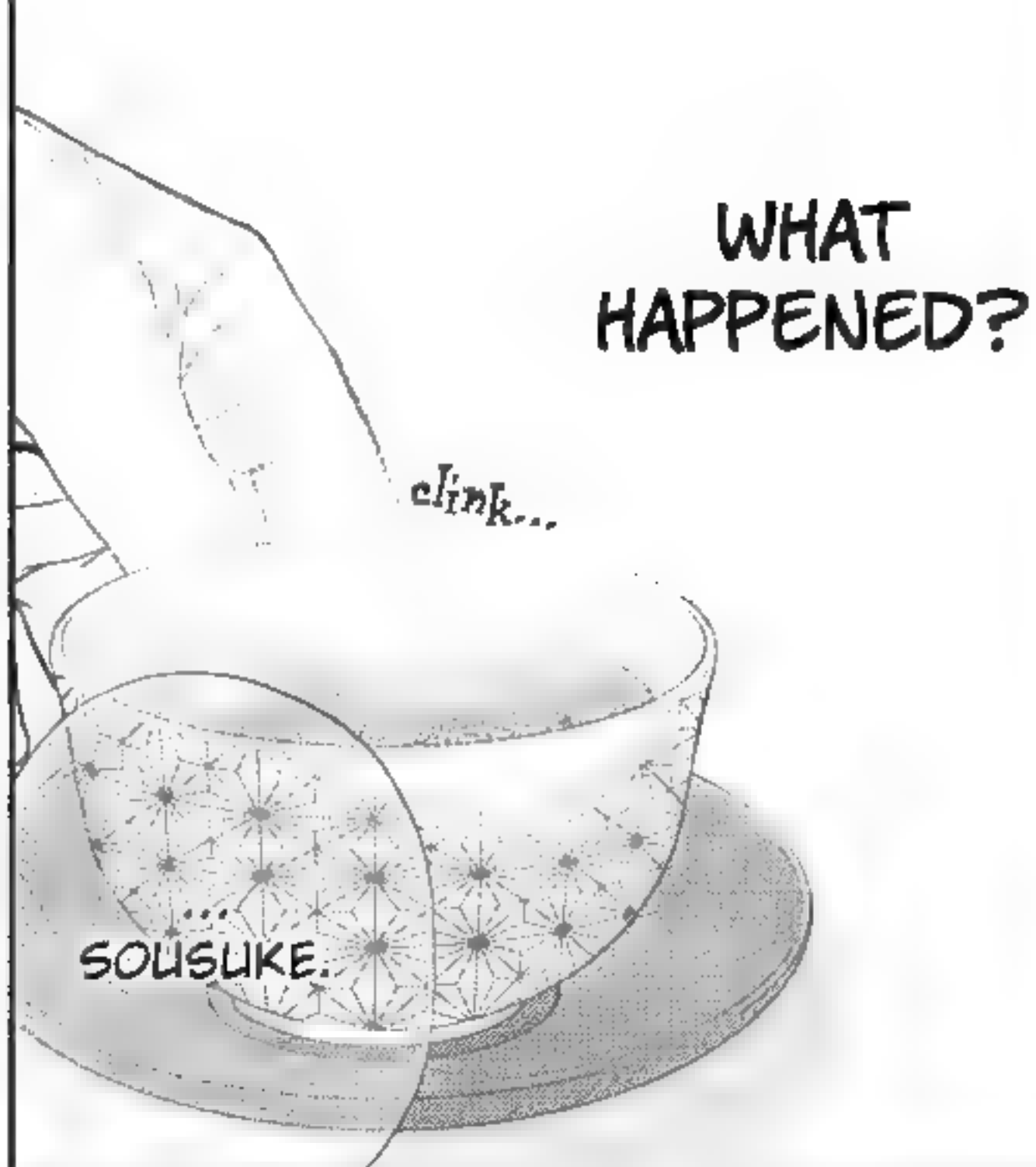


THAT KIND
OF TIME IS
NICE, DON'T
YOU THINK?

...
SOMETIMES
I WANT TO BE
BY MYSELF.

THERE'S NO
ONE THERE...
I JUST WANT
TO SPEND TIME
IN A QUIET PLACE
WHERE NO ONE
KNOWS ME.

MAKOTO-KUN...





I KNOW
THAT.

I
PROMISED
YOU I
WOULDN'T
UNTIL YOU
SAID IT
WAS
OKAY.

I WON'T.

DO YOU
THINK I'D LAY
MY HANDS ON
YOU AGAIN...?



I
KNOW
THAT,
BUT...

I'M
STILL NOT
GOING
WITH YOU.

BUT I
WOULDN'T
DO THAT
SORT OF
THING IN
PUBLIC.

I KNOW
I HAVE A
TRACK
RECORD
AND HE
DOESN'T
TRUST ME,

THIS
IS THE
SAME AS
COMING
ALONE.

HE
WOULDN'T
COME WITH
ME!

WHAT'S
WITH
THAT?

Feels
great,
doesn't
it?

PISSED PISSED

PISSED PISSED

IT'S NOT
LIKE I HAD
SOME ULTE-
RIOR MOTIVE
TO SEE HIM
NAKED!

SHAAA

BESIDES,
I ALREADY
SAW HIM THAT
ONE TIME,
SO IT'S TOO
LATE FOR
THAT...

NO.

IT'S NOT
LIKE THAT.

BUT,

drip...

I REALLY
CAN'T LET
HIM MAKE
THAT FACE
AGAIN.



I
JUST
DON'T
UNDER-
STAND.

DO YOU
DISLIKE BEING
HERE WITH
ME?



...
THEN WHY
DOES IT FEEL
SO WEIRD!

...
I DON'T
FEEL THAT
WAY.



I THINK
I NEED TO
TALK TO YOU
PROPERLY...



...
SORRY.

I'M...
NERVOUS.



SOME-
THING'S
OFF...

FOR A
WHILE
NOW,

YOU
HAVEN'T
BEEN YOUR
USUAL SELF.

...
TALK?



IF YOU
DON'T WAIT
FOR ME
ANYMORE.

IT'S
FINE

...
I CAN'T
RETURN
YOUR
FEELINGS.

SO DON'T
WAIT FOR
ME ANY
LONGER.

YOU'RE
MY
COUSIN...

MY
STUDENT.

MY
FAMILY.



OTHER-
WISE...

YOU
WOULDN'T
BE ABLE
TO KISS
ME!



NOTHING
ELSE.

THAT
DOESN'T
MATTER!



IF
THE CAR
HADN'T
COME
THAT
TIME,

WOULDN'T
YOU HAVE
KISSED ME
BACK?



IS HOW
OTHER
PEOPLE
SEE YOU.

WHAT
REALLY
MATTERS
TO YOU,

THE FACT
THAT YOU
WERE GAY
WAS FOUND
OUT AND
SPREAD
AROUND,

AND IT
WAS HARD
FOR YOU TO
STAY IN THE
BASEBALL
CLUB.

YOU QUIT
AFTER YOU
HURT YOUR
SHOULDER, BUT
YOU COULD HAVE
CONTINUED IF
YOU'D HAVE HAD
SURGERY...

...
MAKOTO-KUN
TOLD ME.

ABOUT
THAT TIME IN
UNIVERSITY...







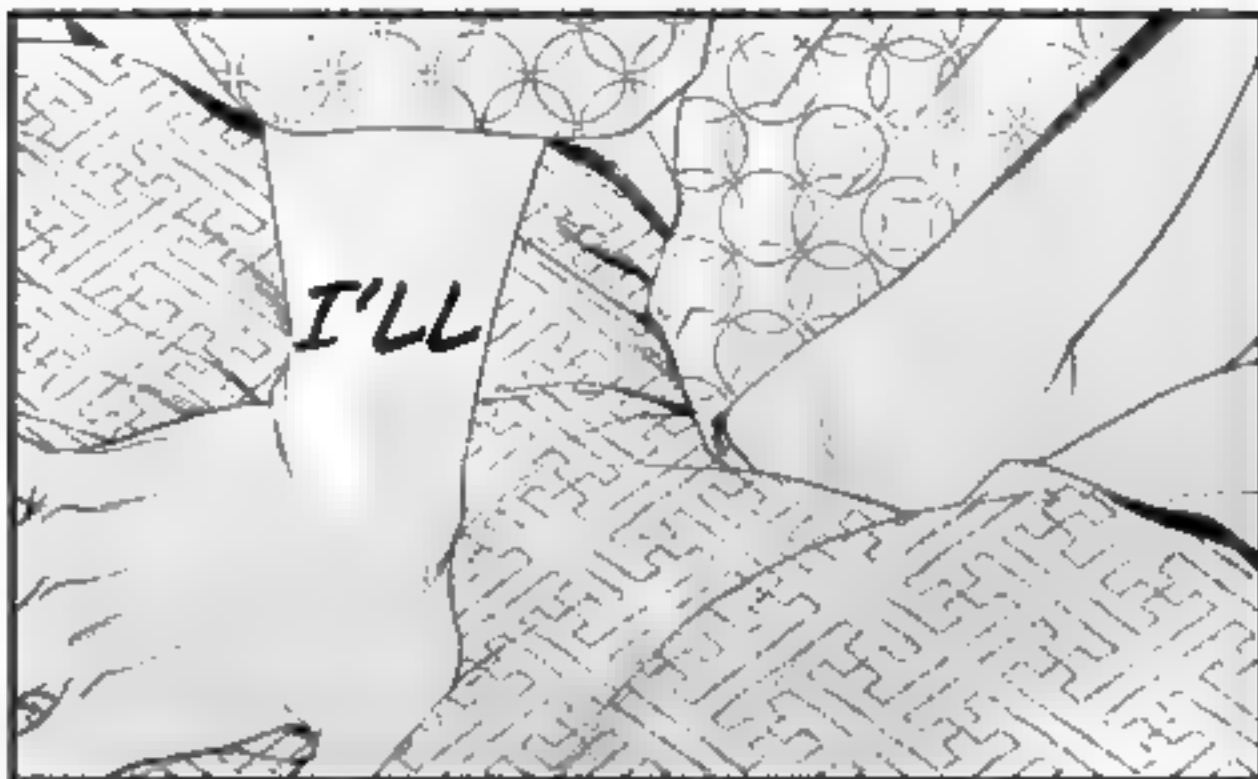
episode.6 end

Last episode









I'LL

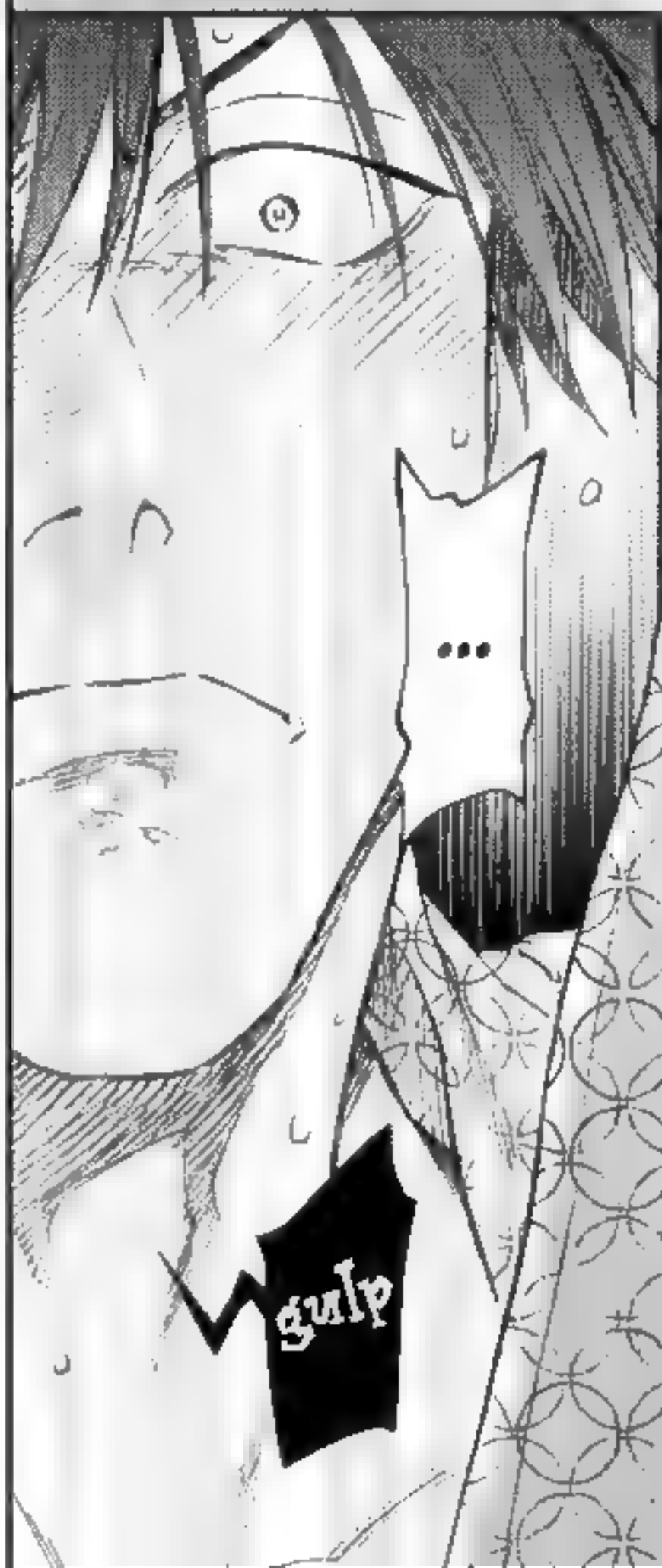


I WON'T
BE A GOOD
BROTHER
ANYMORE.

creak



ONLY
BE A
BAD
ADULT
NOW...



...

gulp



IF HE
RESENTS
ME, THEN
IT'LL BE
OVER.



IT DOESN'T
MATTER IF
YOU SAY
YOU DON'T
WANT TO.

shake



I GET IT
ALREADY...

H-HOLD
ON!

...
THEN
DON'T
RESIST.



...
LOOK.



YOU'RE
NOT RE-
FUSING
HERE

THAT'S
NOT
FAIR....!



...
DON'T
YOU
KNOW?

ha

...
Nn.



ADULTS
AREN'T
FAIR.



!?

WAI-



SERI-
OUSLY...

GUH...!

Ngh



WHOA

Nn...

twitch



WAI...

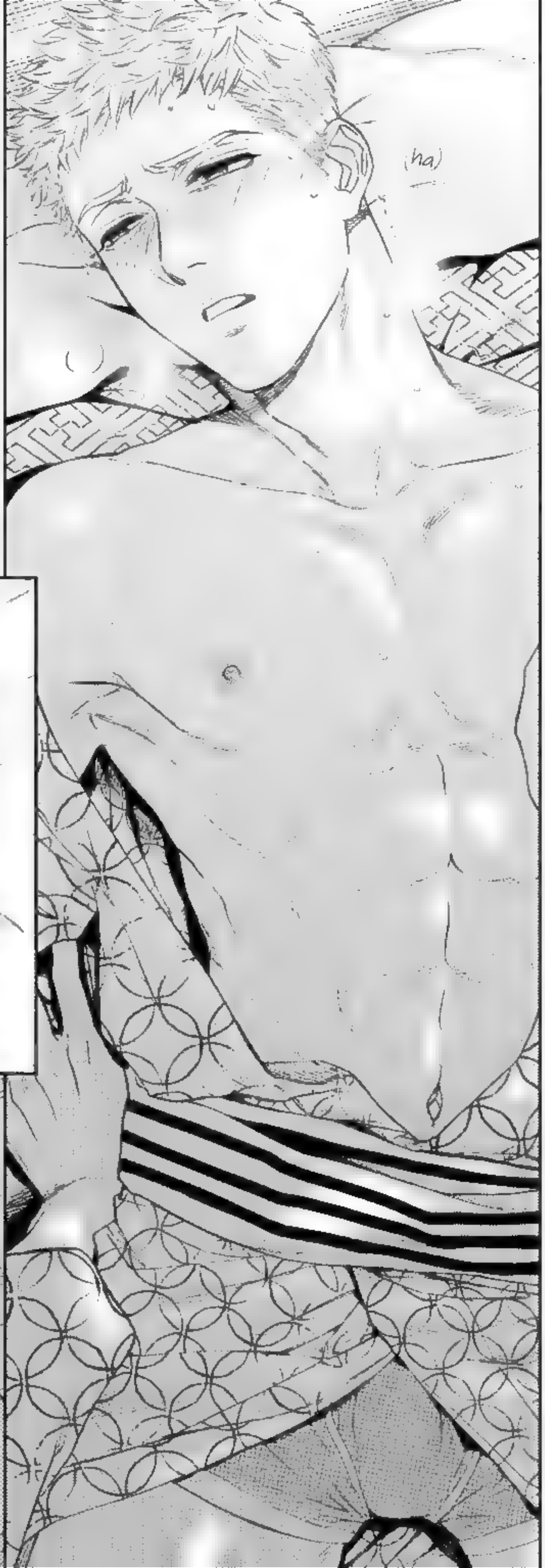
SHI...

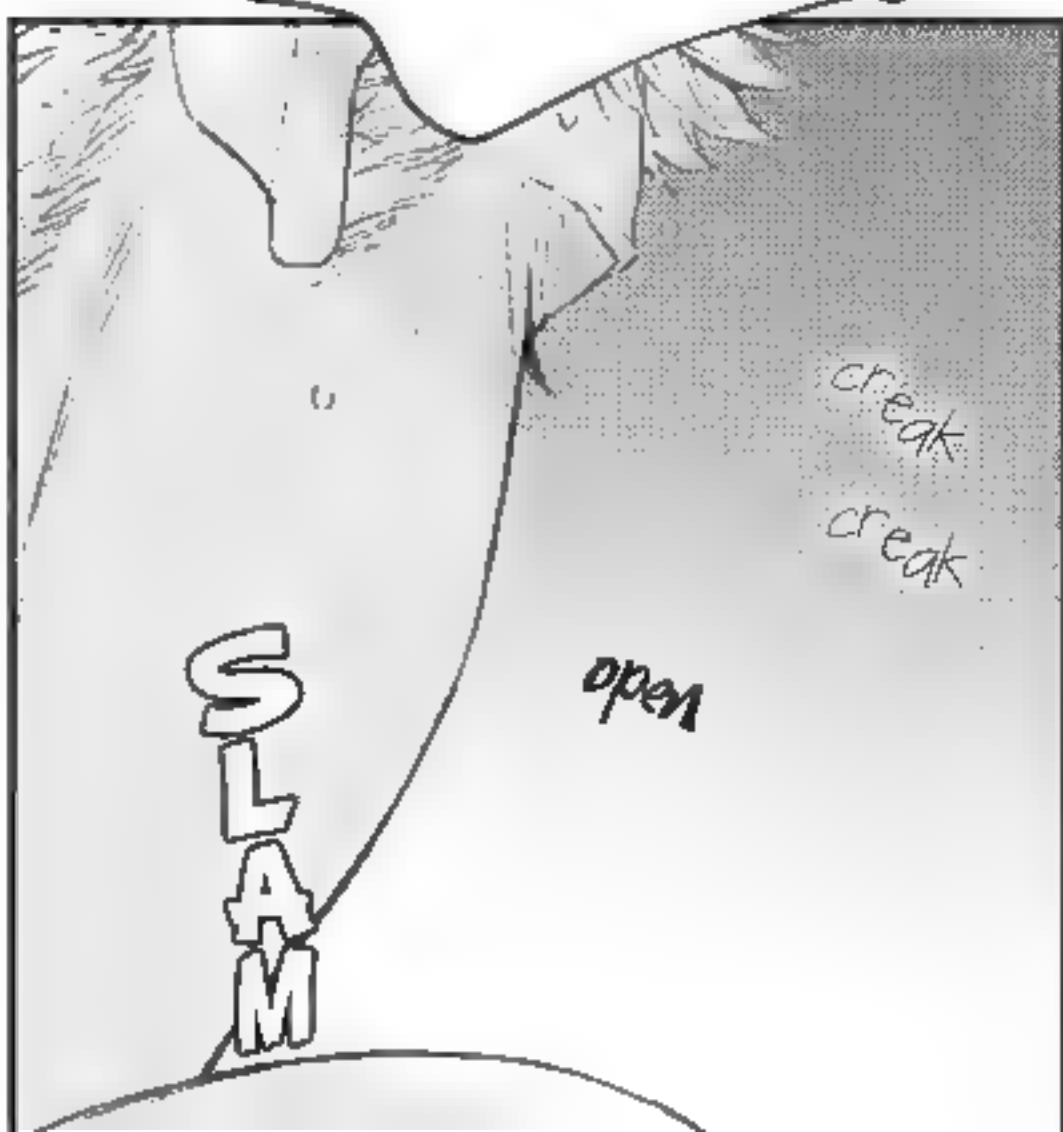
SUCK

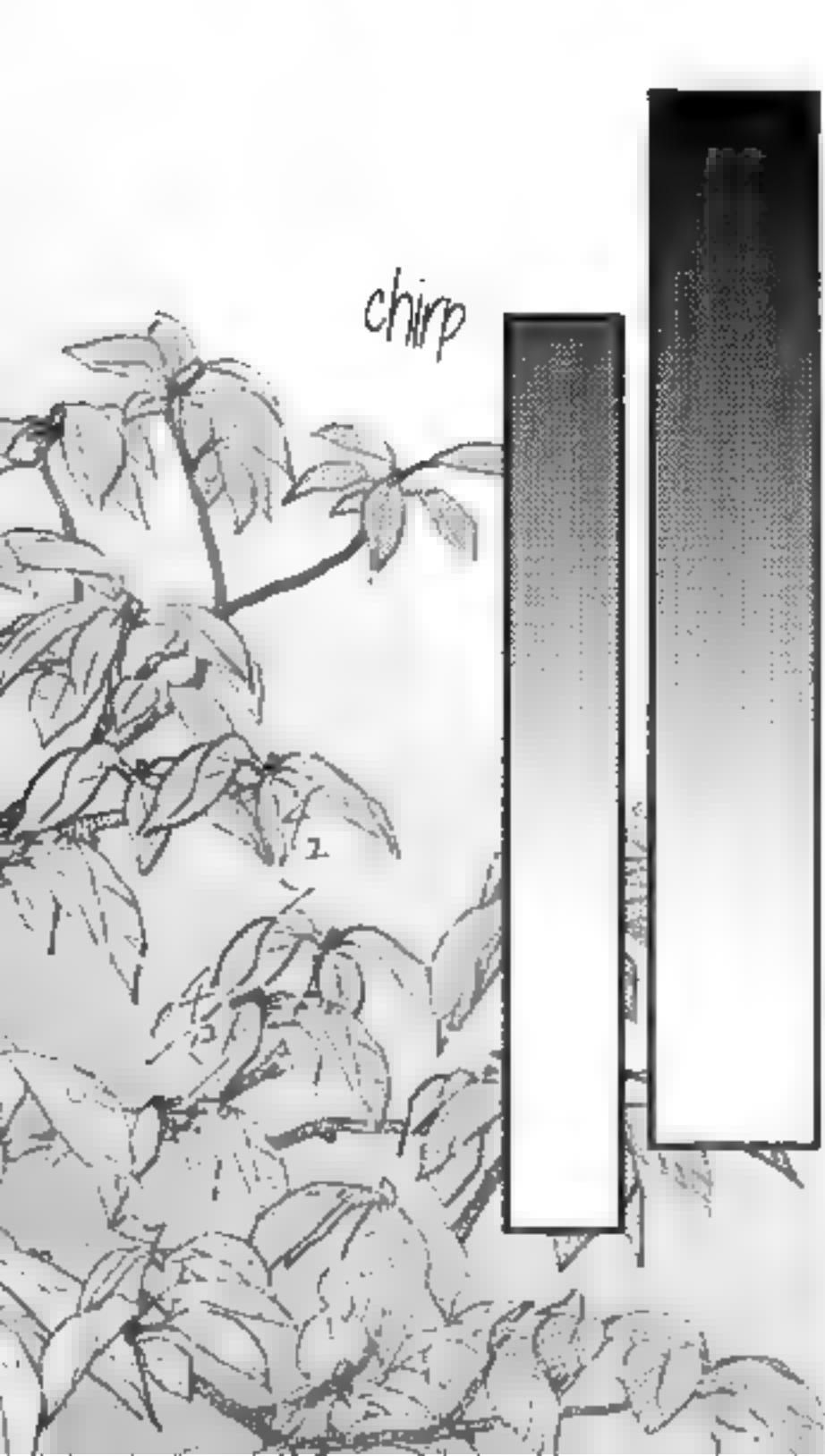
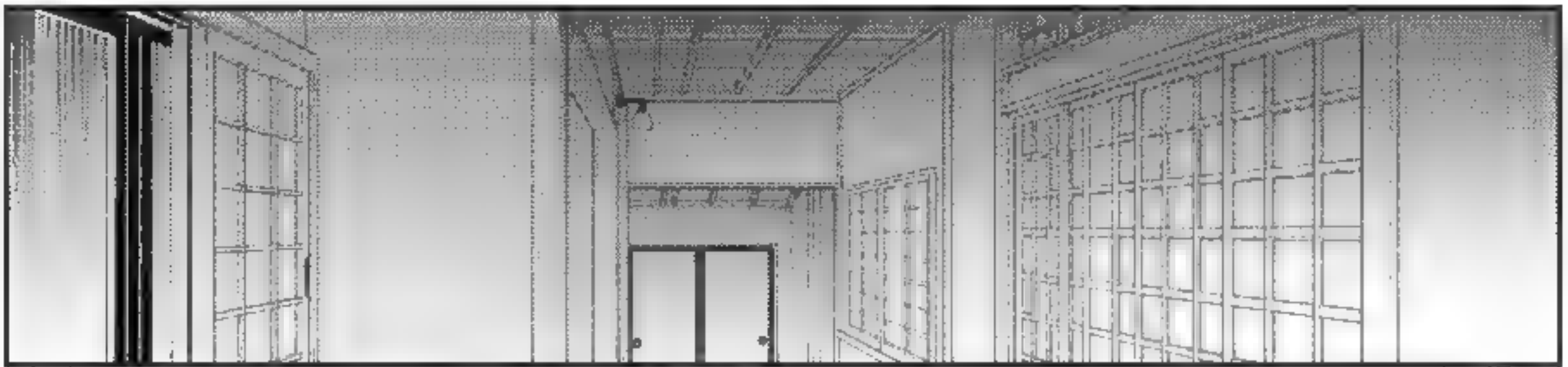
huff

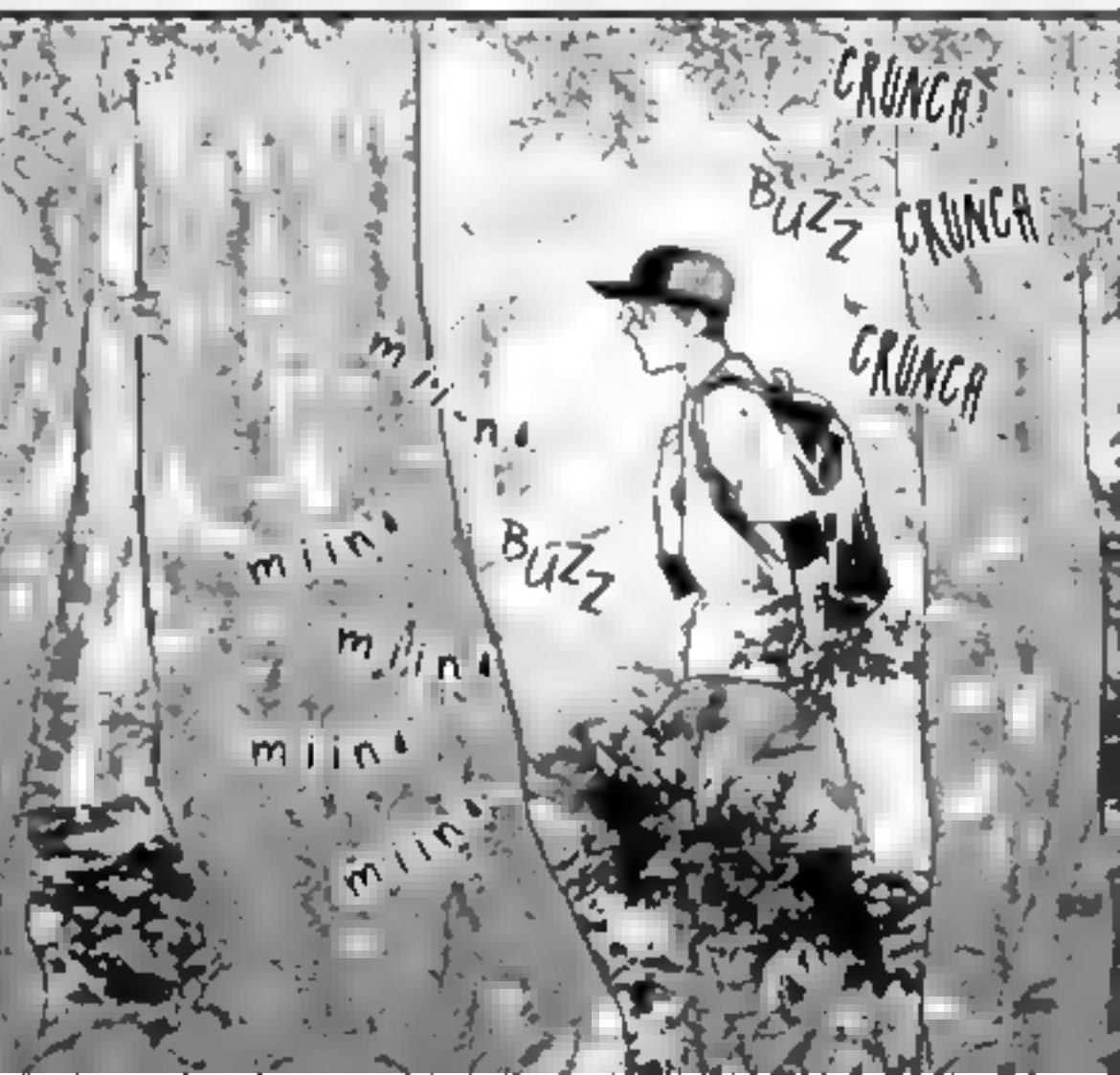
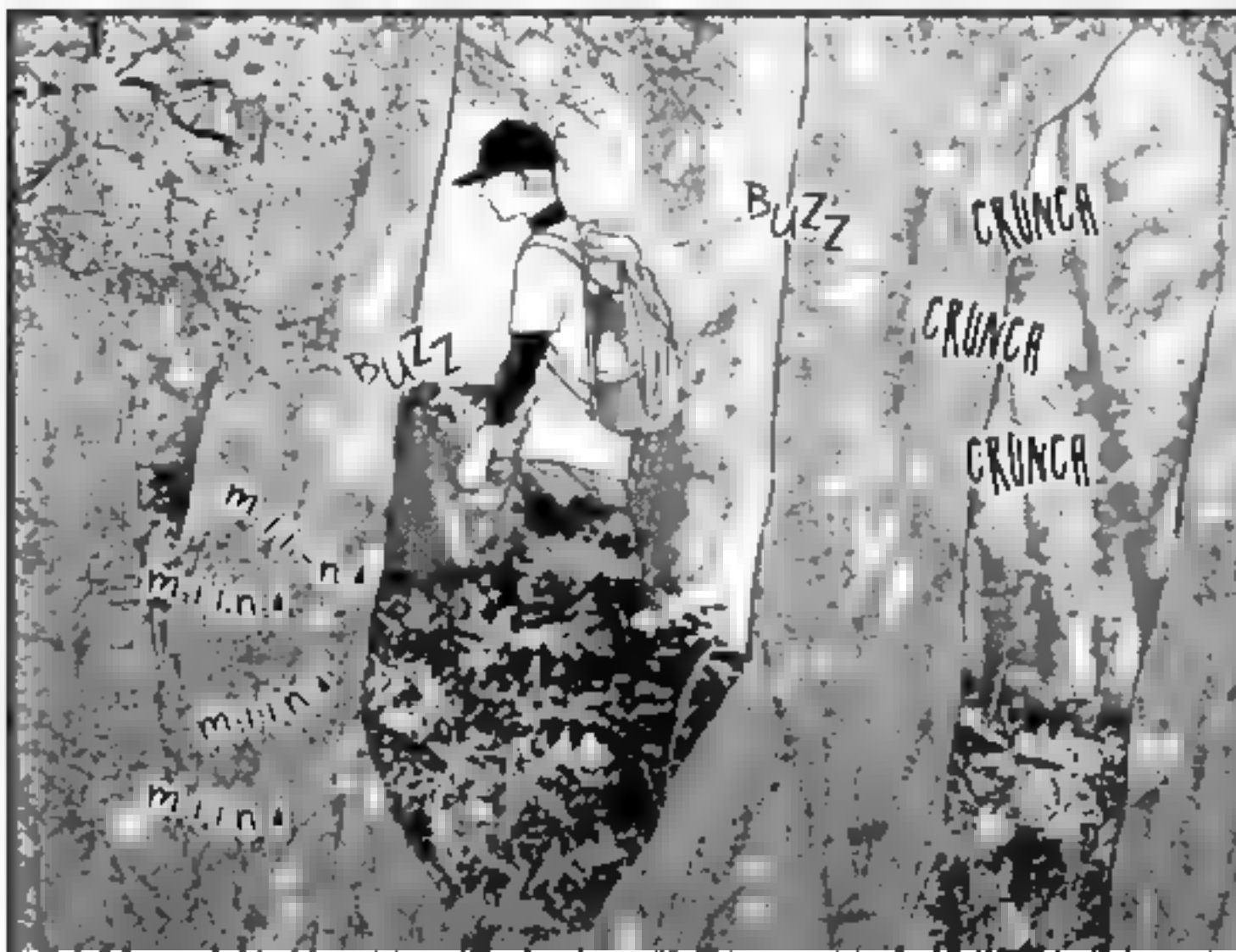














I PUSHED
HIM SO
FAR...

UNTIL HE
DID THAT,
DIDN'T
MINORI-SAN
WANT TO
GIVE UP
ON ME?

I
DIDN'T
REACH
OUT TO
HIM...



YOU'RE
SOUSUKE-KUN,
RIGHT?

I...

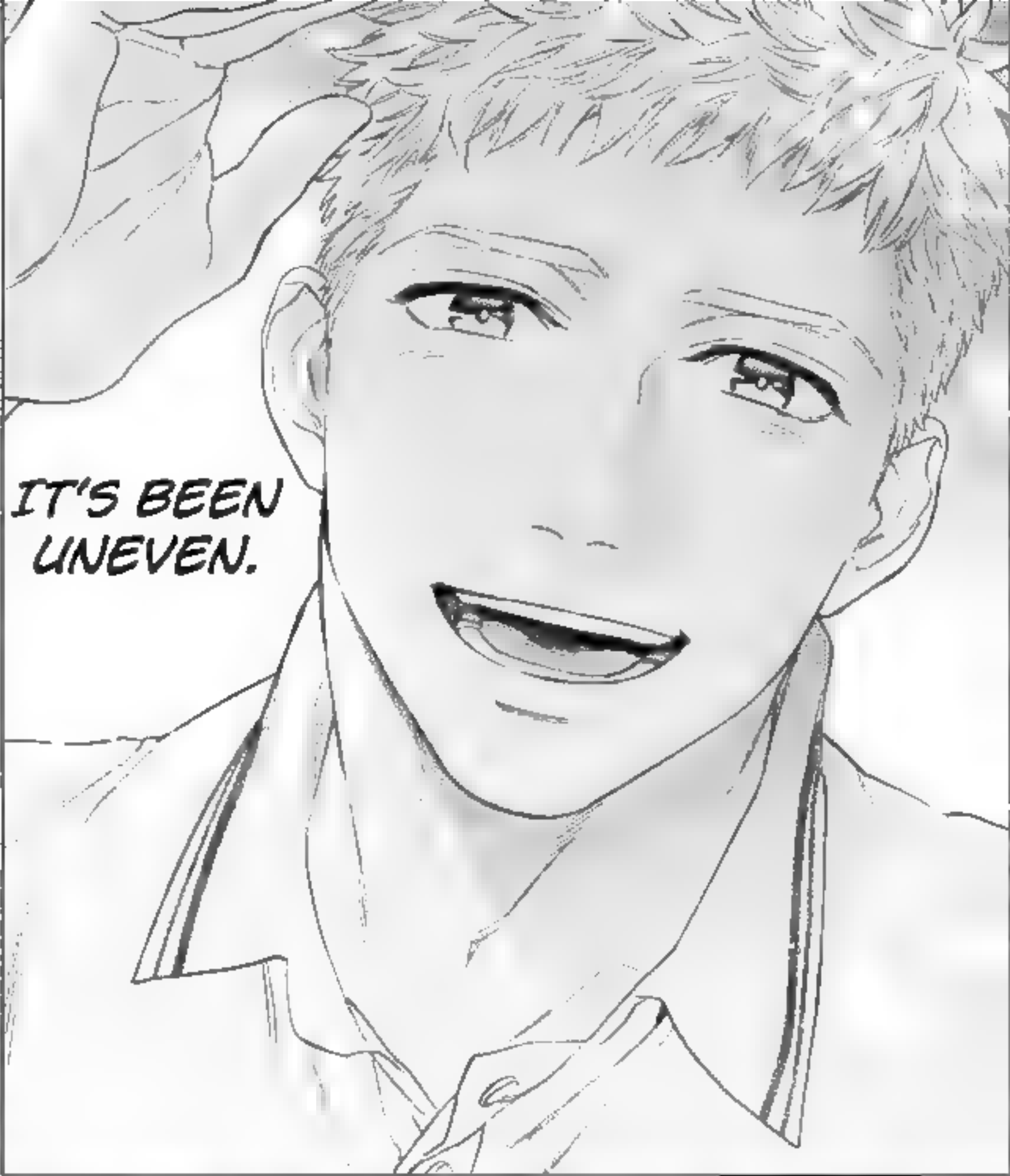


BECAUSE
I LIKE HIM...

IT'S MY
FAULT
THAT HE'S
SUFFERING...



IT'S BEEN
UNEVEN.



AND
TRUTH-
FULLY,
I KNEW
SOME-
THING WAS
WRONG.

GIRLS
ALWAYS
SAW
THROUGH
ME RIGHT
AWAY.



CHASED
AFTER
THAT
FACE.

I'VE
ALWAYS



THE
ANSWER
I WAS
LOOKING
FOR.



I HAD
FINALLY
FOUND



IT
DOESN'T
MATTER
IF YOU'RE
NOT
SMILING.

I-DO
CAN
ABOUT
FEEL
RIG
NO

MINORI-SAN!



scrape

I DON'T CARE ABOUT MY FEELINGS RIGHT NOW.



I NEED
TO TALK
TO HIM
MORE
SERIOUSLY.

MINORI-SAN!

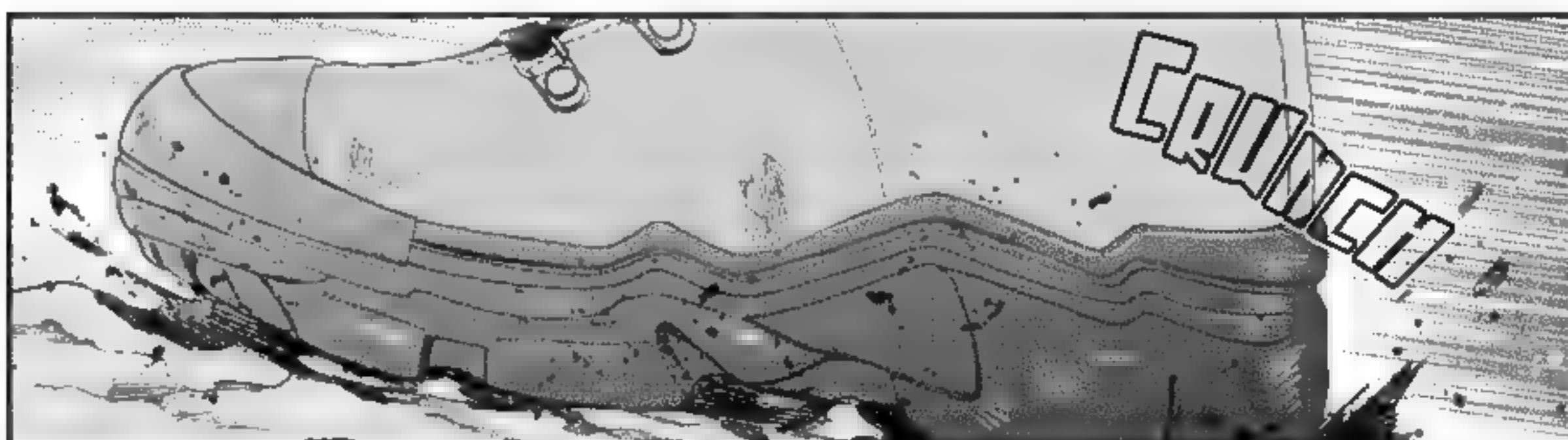
I...

I NEED-

...

CRUSTLE

[illegible]





UNTIL I'M
EXHAUSTED.

AND
RUN,

I'LL
RUN,



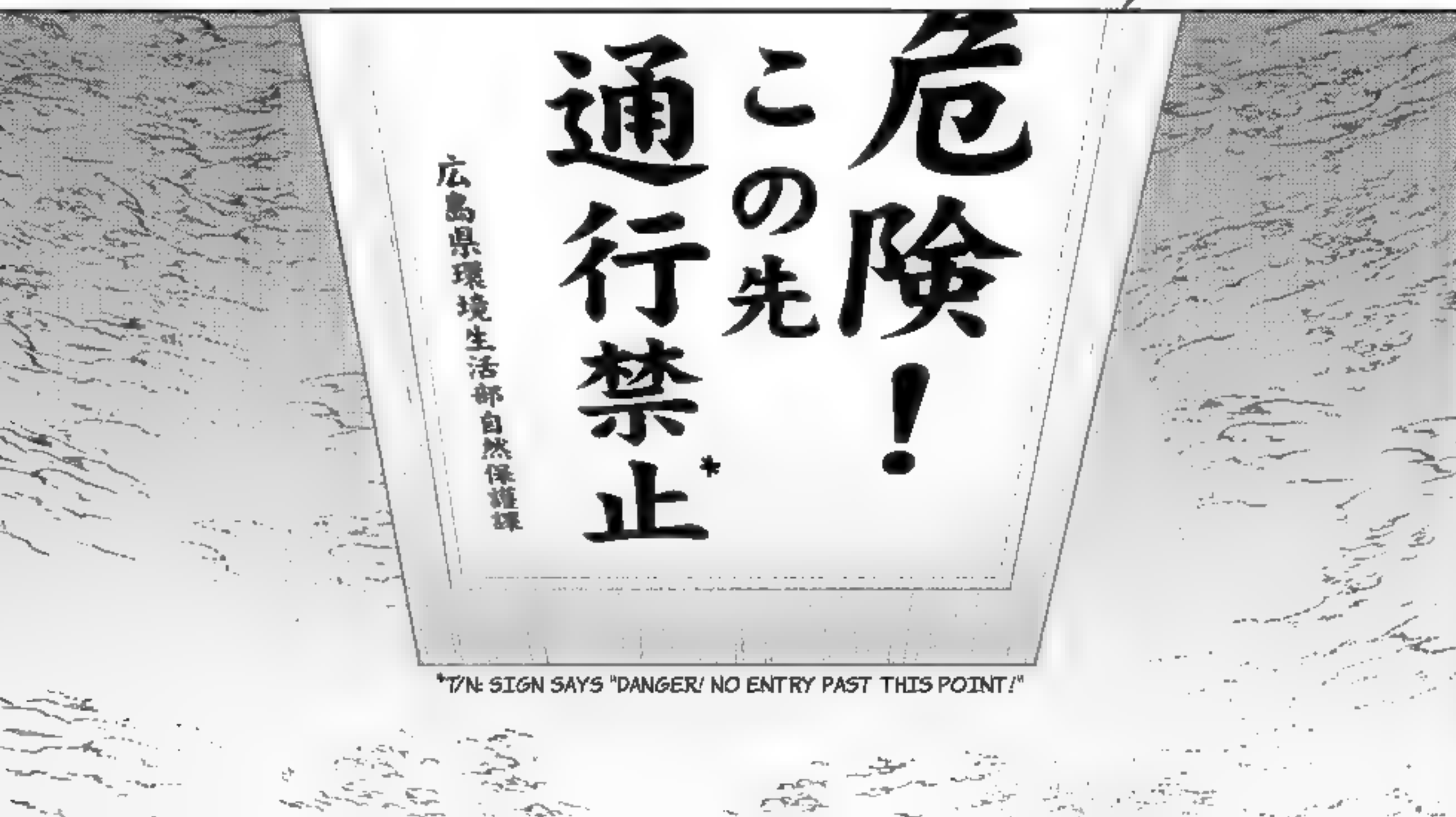
NO
MATTER
HOW
MISERABLE,



NO
MATTER
HOW
COWARDLY,



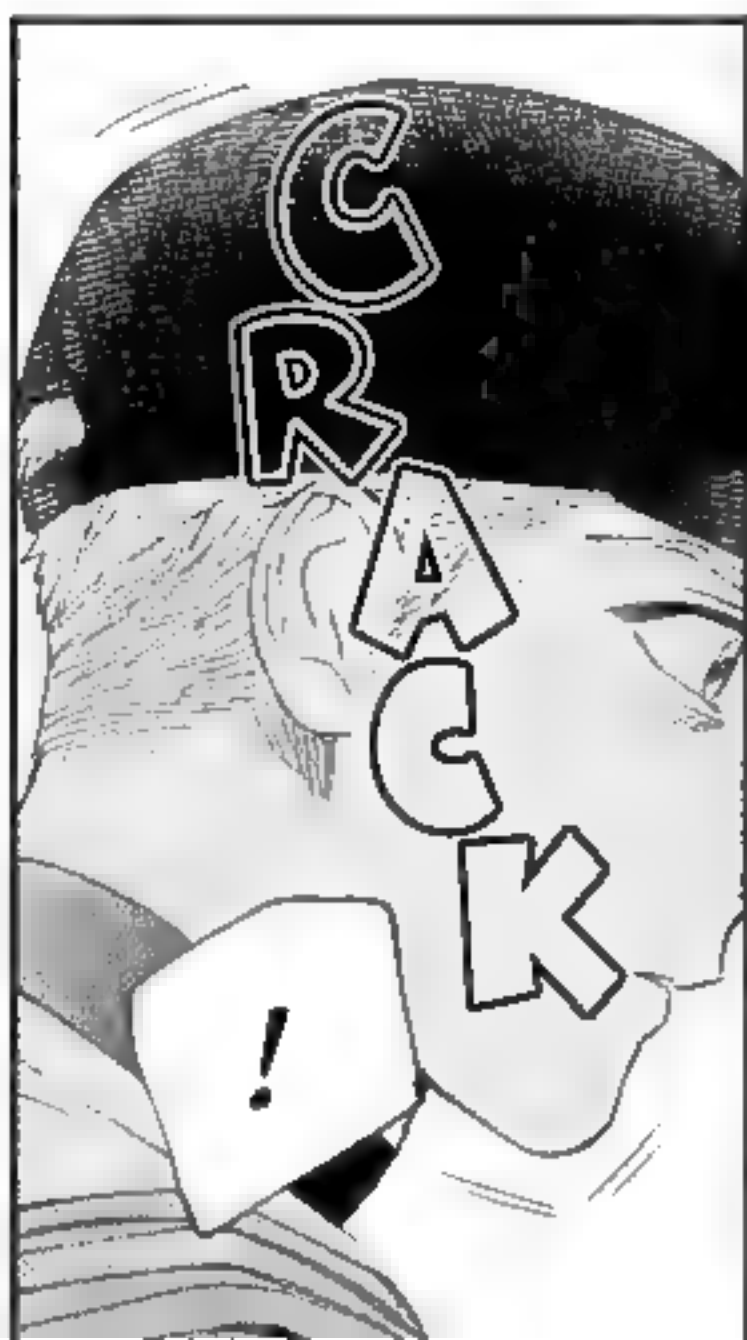
EVEN IF
THERE'S
NOTHING
ELSE...



危険！
この先
通行禁止*

広島県環境生活部自然保護課

*THE SIGN SAYS "DANGER! NO ENTRY PAST THIS POINT!"





*AHH,
BUT...*

Sousuke



WHERE
DO I
RUN TO?



I JUST
HAD A
SIGNAL!

GAH,
DAMMIT!



The
number
you have
dialed

is
unable
to be
reached.



HEY
YOUNG
MAN,

YOU CAN'T
GO THE
LEFT WAY.



JOLT

super slow

A
HOB-
BIT!?

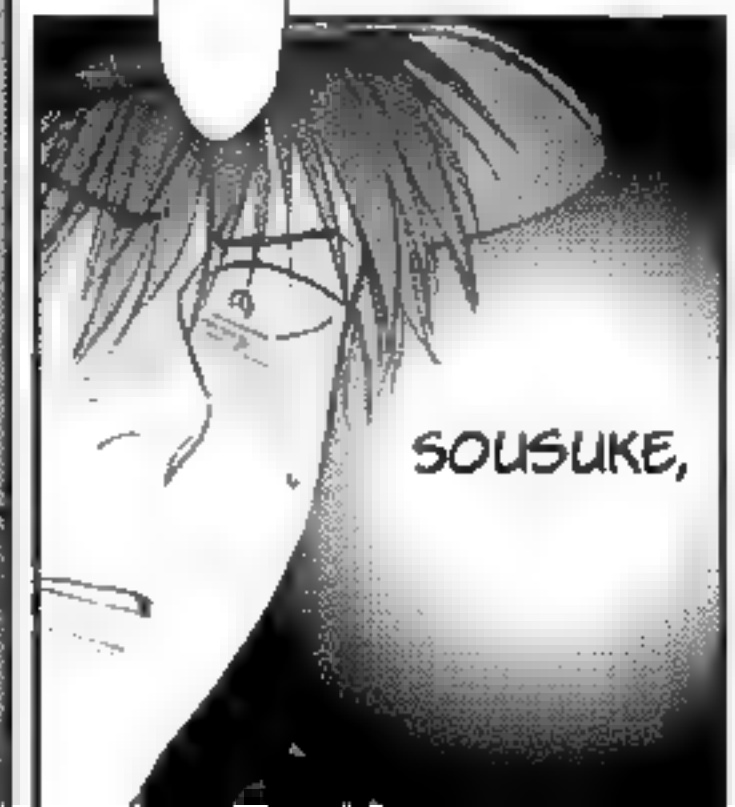
THERE'S
A DEAD-END
THAT WAY.

TWO OR
THREE DAYS
AGO THERE
WAS A LAND-
SLIDE.



WHICH
WAY DO
I GO!?

Nghhhaa





IS THAT
RUMOR
TRUE?

HEY,
KAMISE,

HEY,
HOLD
ON!





YOU COULD
HAVE SAID
ANY NUMBER
OF LIES IN-
STEAD.

EVEN
THOUGH
YOU TURNED
ME DOWN, DID
YOU NEED TO
SAY THAT?



OUR KIDS
WILL BE A
TEAM JUST
LIKE US!

WHEN
YOU GET
MARRIED
AND HAVE
KIDS,

! YOU'RE
GOING TO
GET A JOB
HERE?

THEY'LL
GO ALL THE
WAY TO
KOU SHIEN!

YA'
KNOW~

NICE! I
THINK THAT
SUITS YOU!

A
TEACHER?

YOU
WANT TO
QUIT...?

IS THAT
RIGHT...



-I
just
wanted
peace.

It felt
like it
could come
true if I
was alone.



YOU
DIDN'T DO
ANYTHING
WRONG!

DON'T
BOTHER
WITH
THOSE
GUYS!



GATTAHA



Even if
there's
nothing
wrong
with
it, I've
realized
it's hard
to live
truthfully.

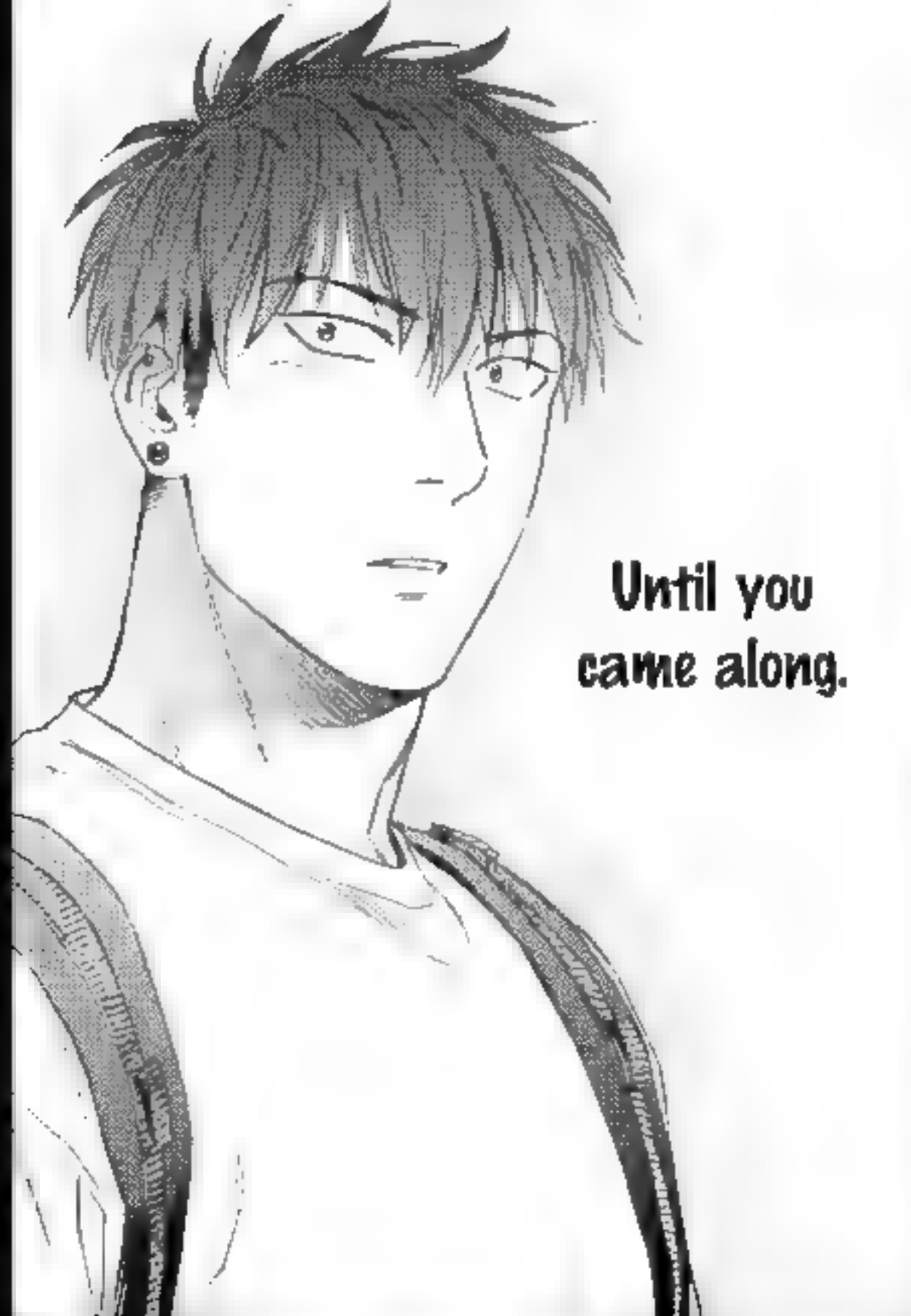
NOT A
THING!



I just
wanted to
be honest.



Leaving
behind
only a
shameful
desire.

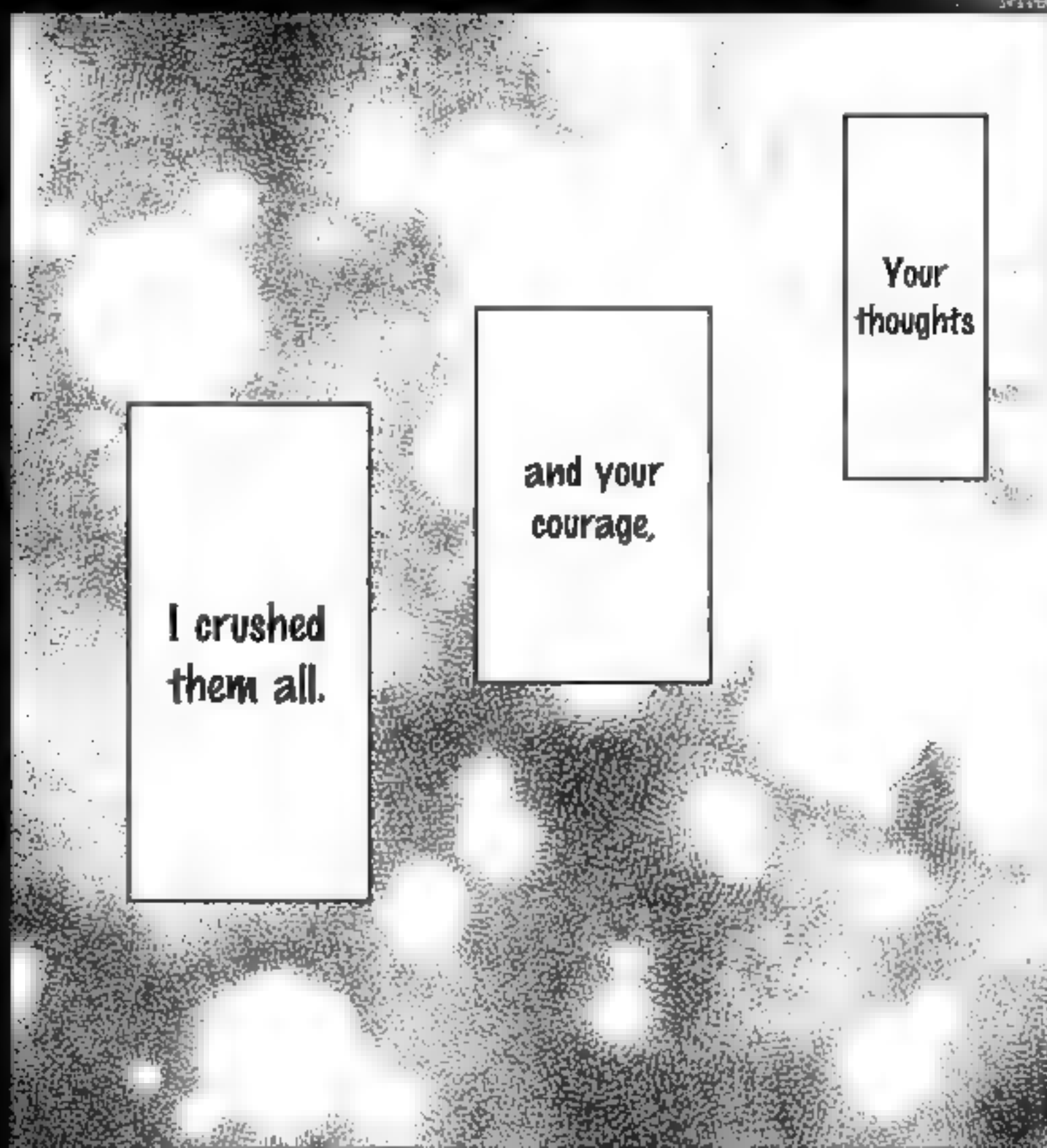
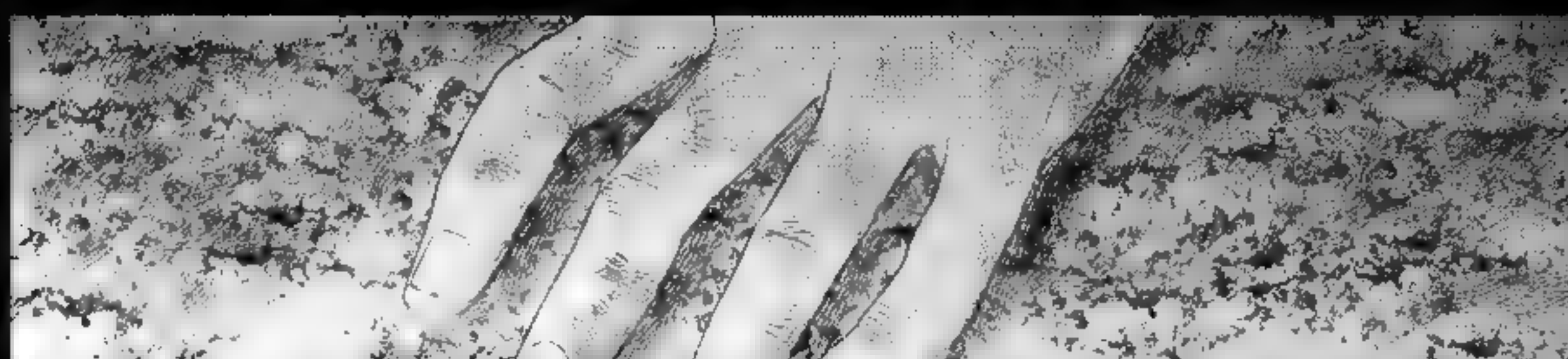


Until you
came along.



If you
keep your
mouth shut
tight, you
can't get
hurt.

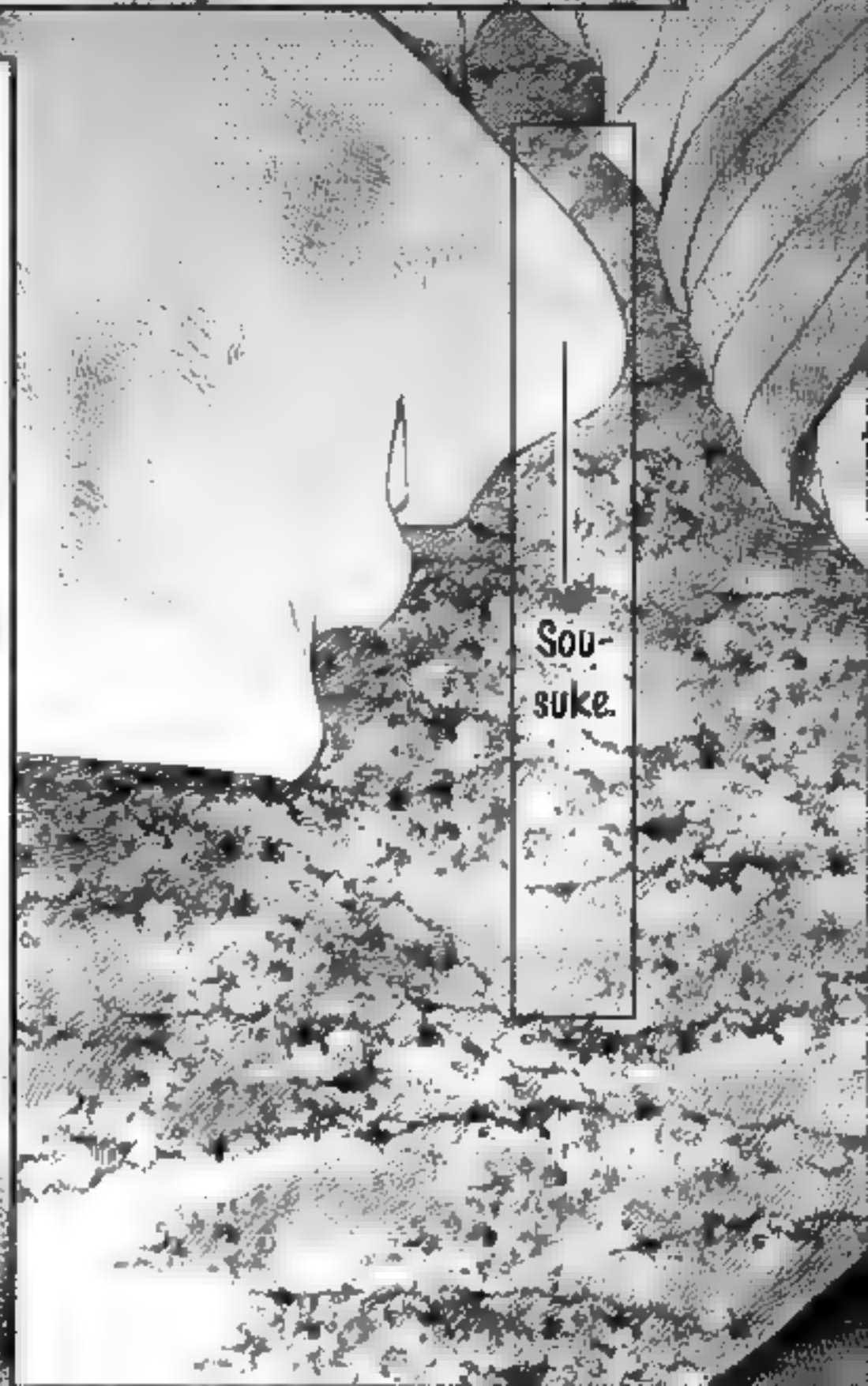
I thought
it was
fine like
that.



I crushed
them all.

and your
courage,

Your
thoughts

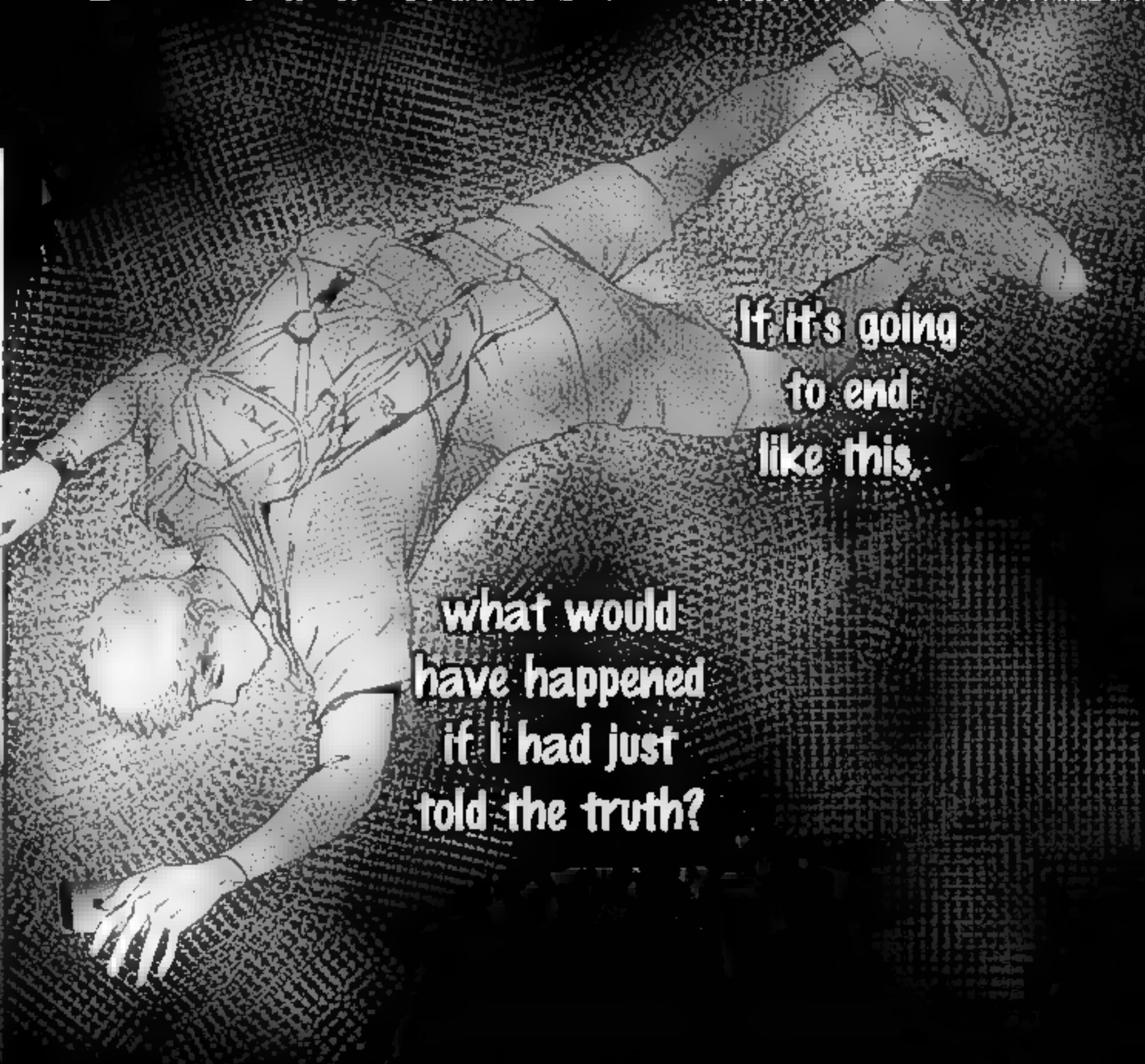


Sou-
suke.



...
Sousuke.

Sousuke.



If it's going
to end
like this,

what would
have happened
if I had just
told the truth?

I want to see you.



CRUNCH

CRUNCH



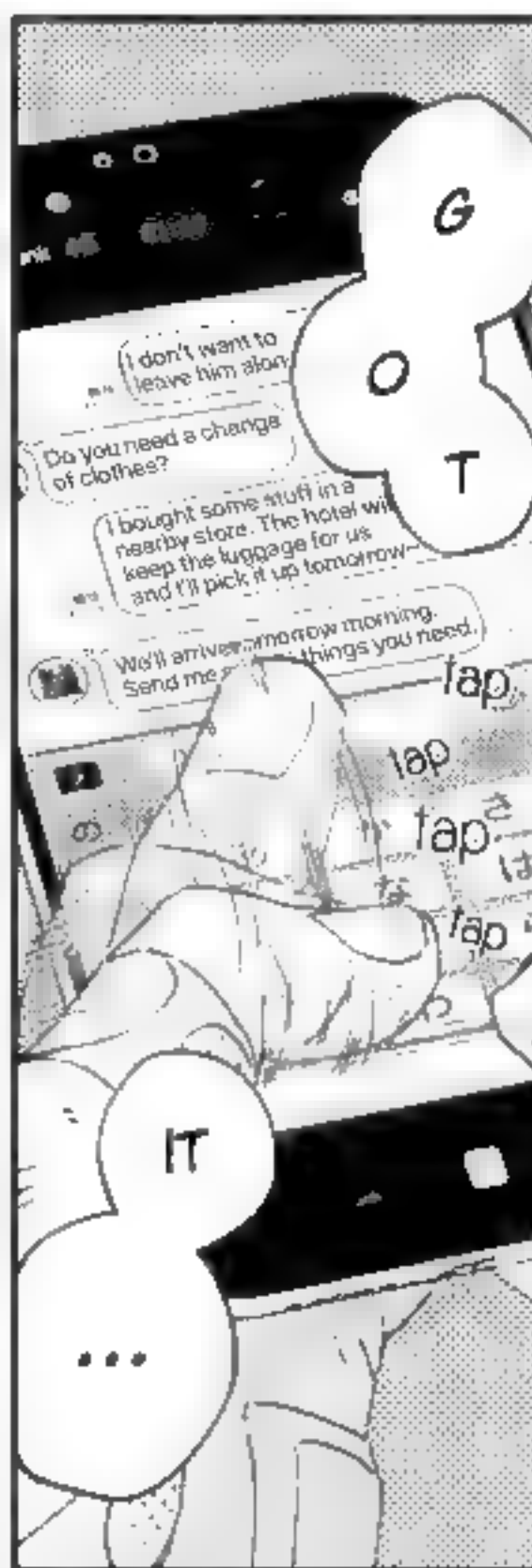
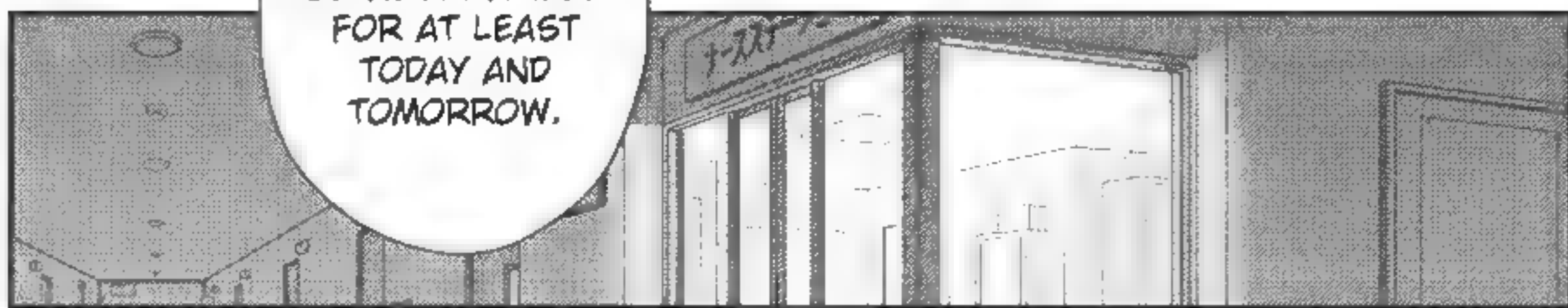
CRUNCH

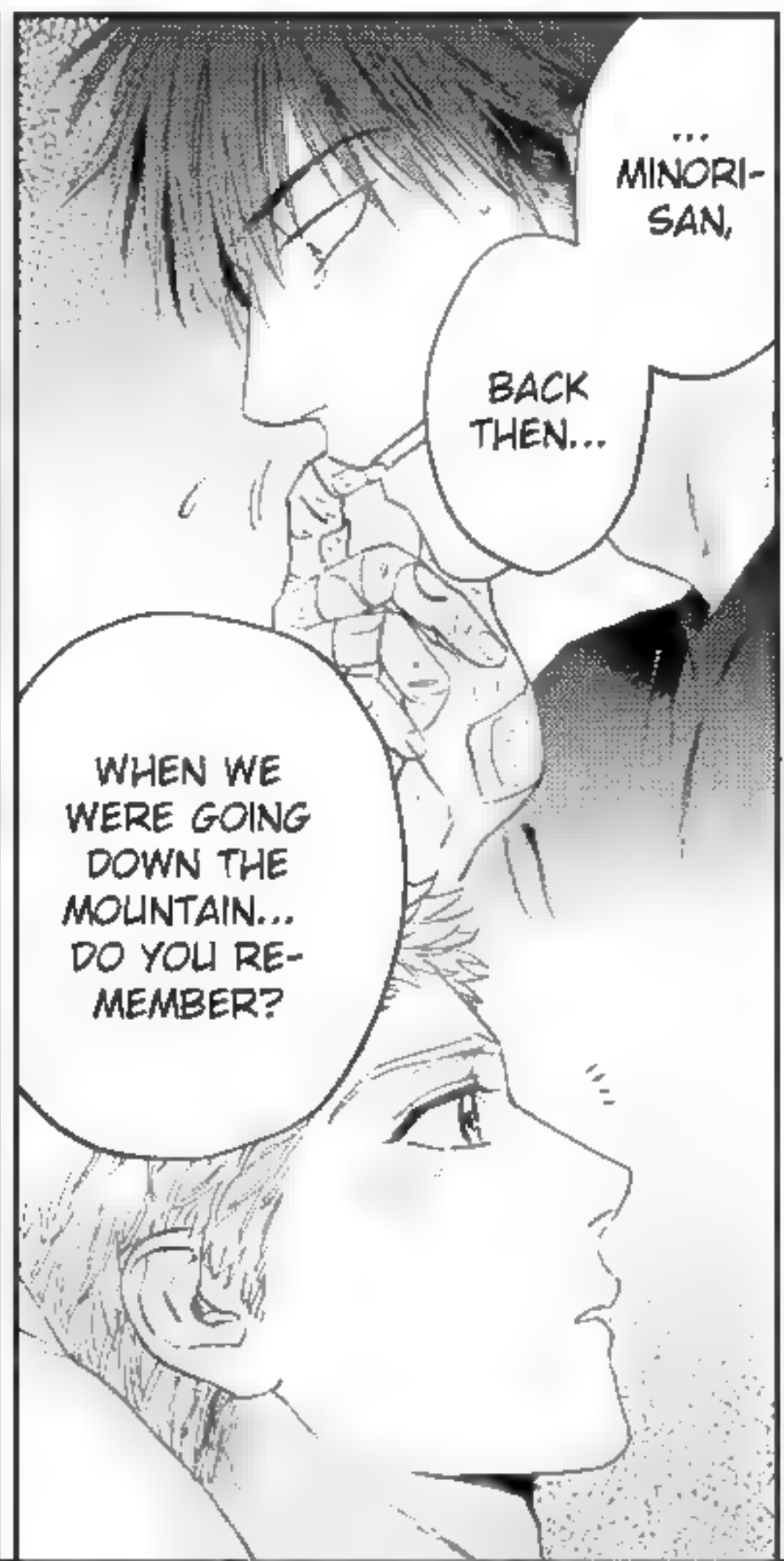


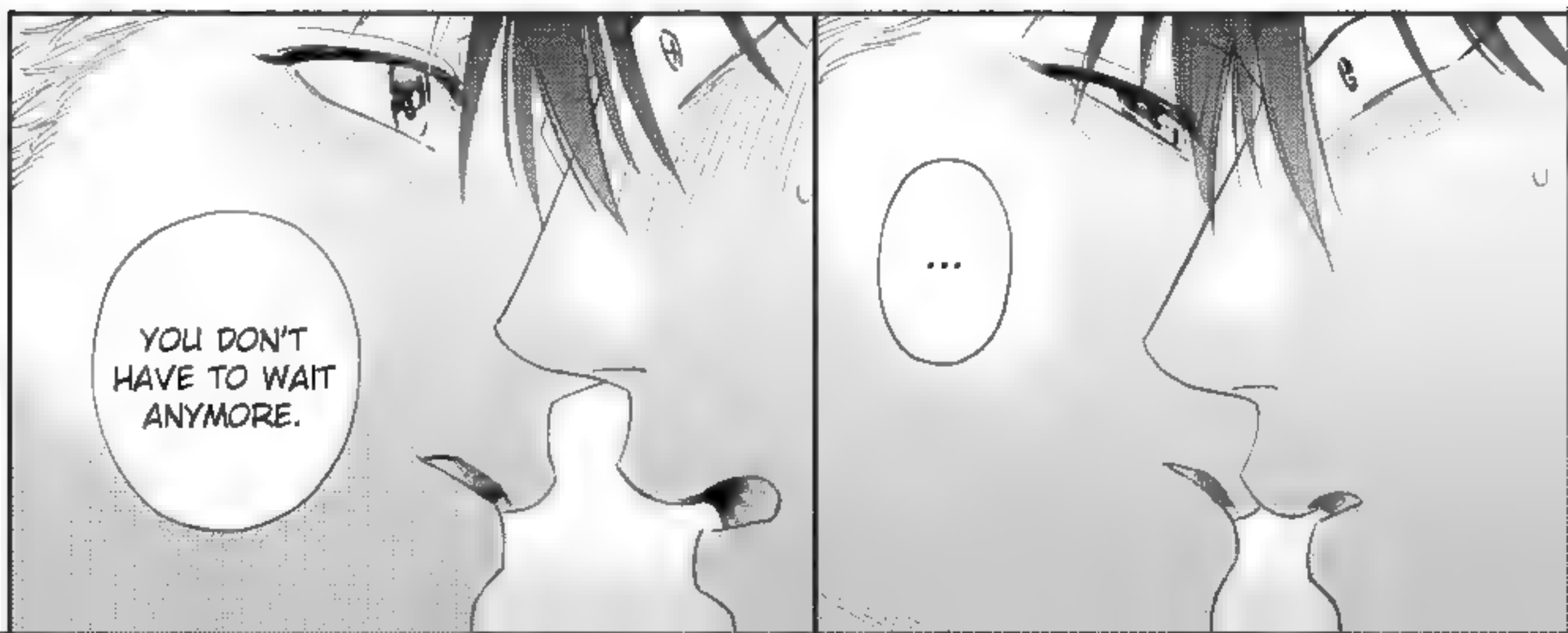






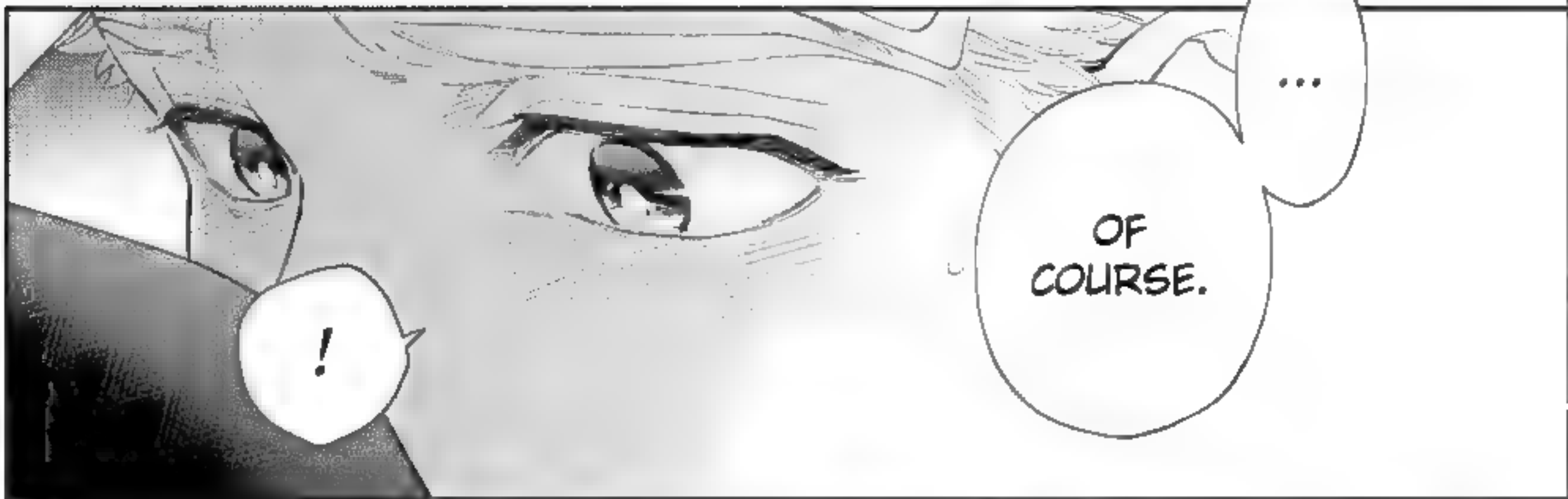
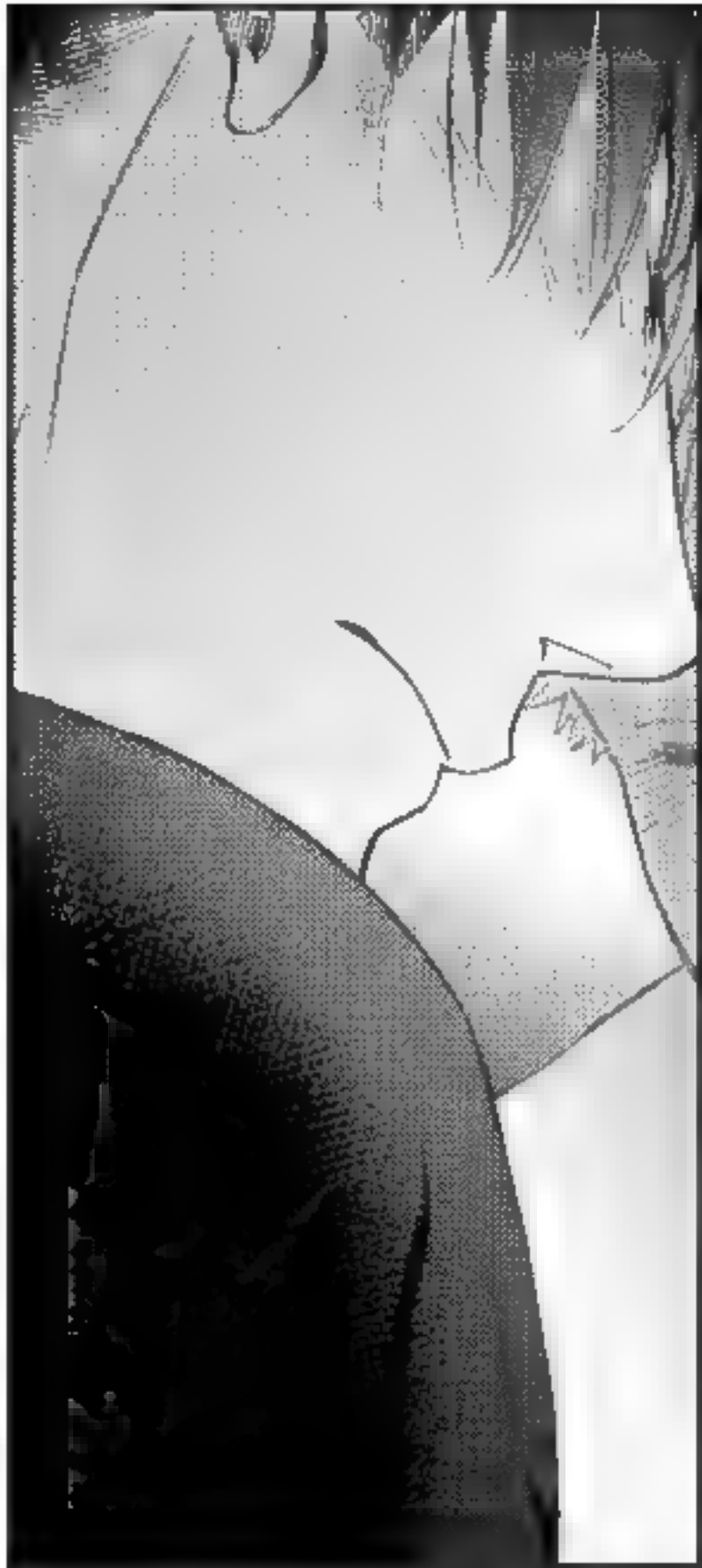








SO I CAN
MEET YOU
HEAD ON,





I'LL NEVER
LET YOU BE
ALONE AGAIN!

SO BE
PREPARED.



pull

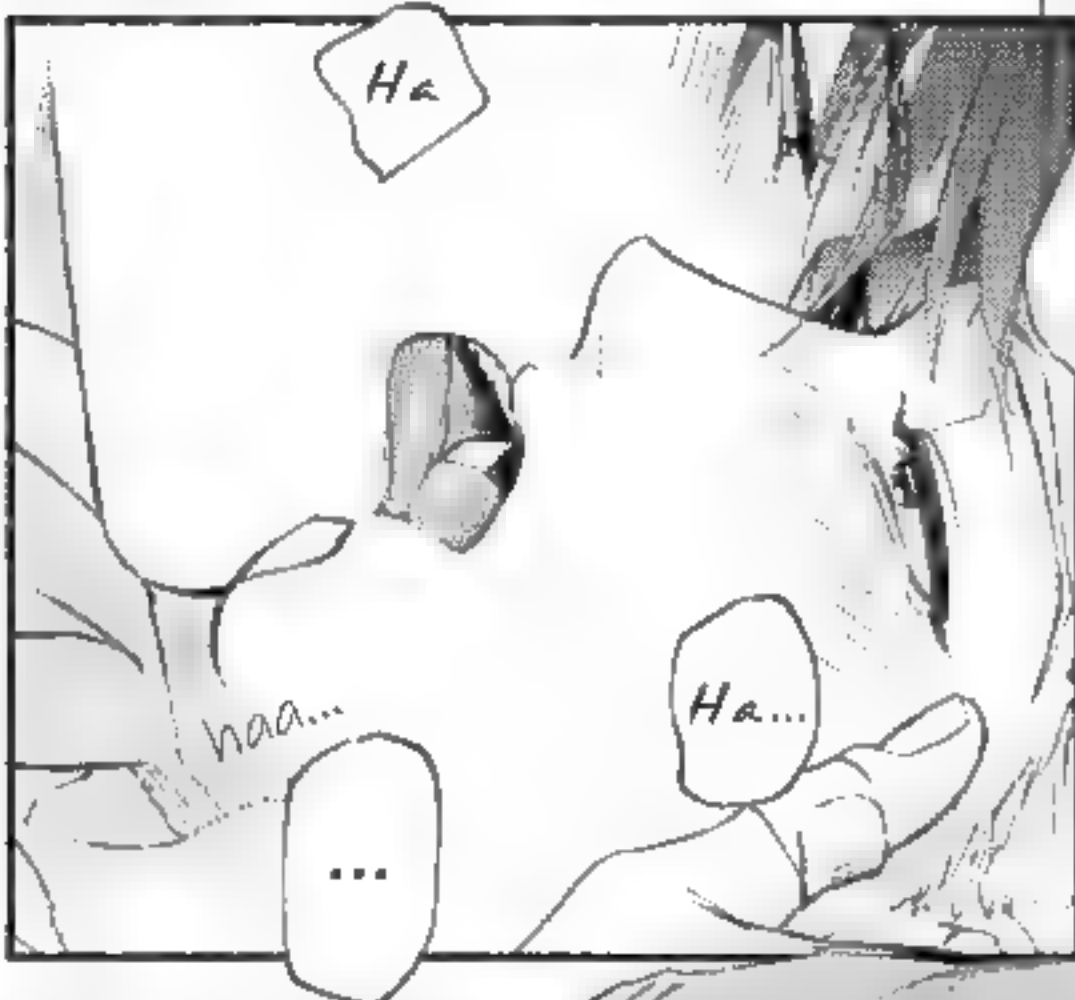
Mm...

I'M PRE-
PARED.

Heh

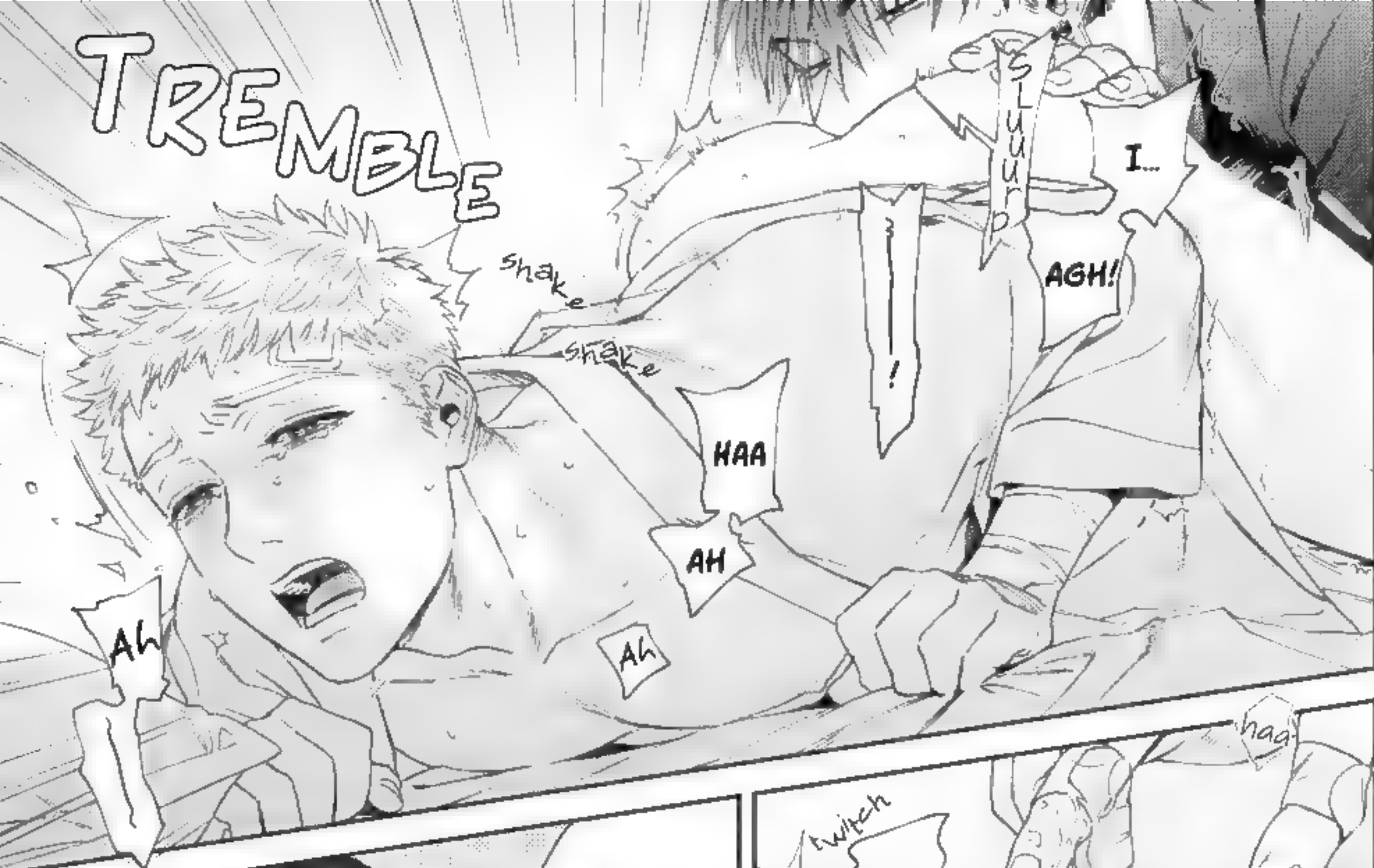
...
AH.

...









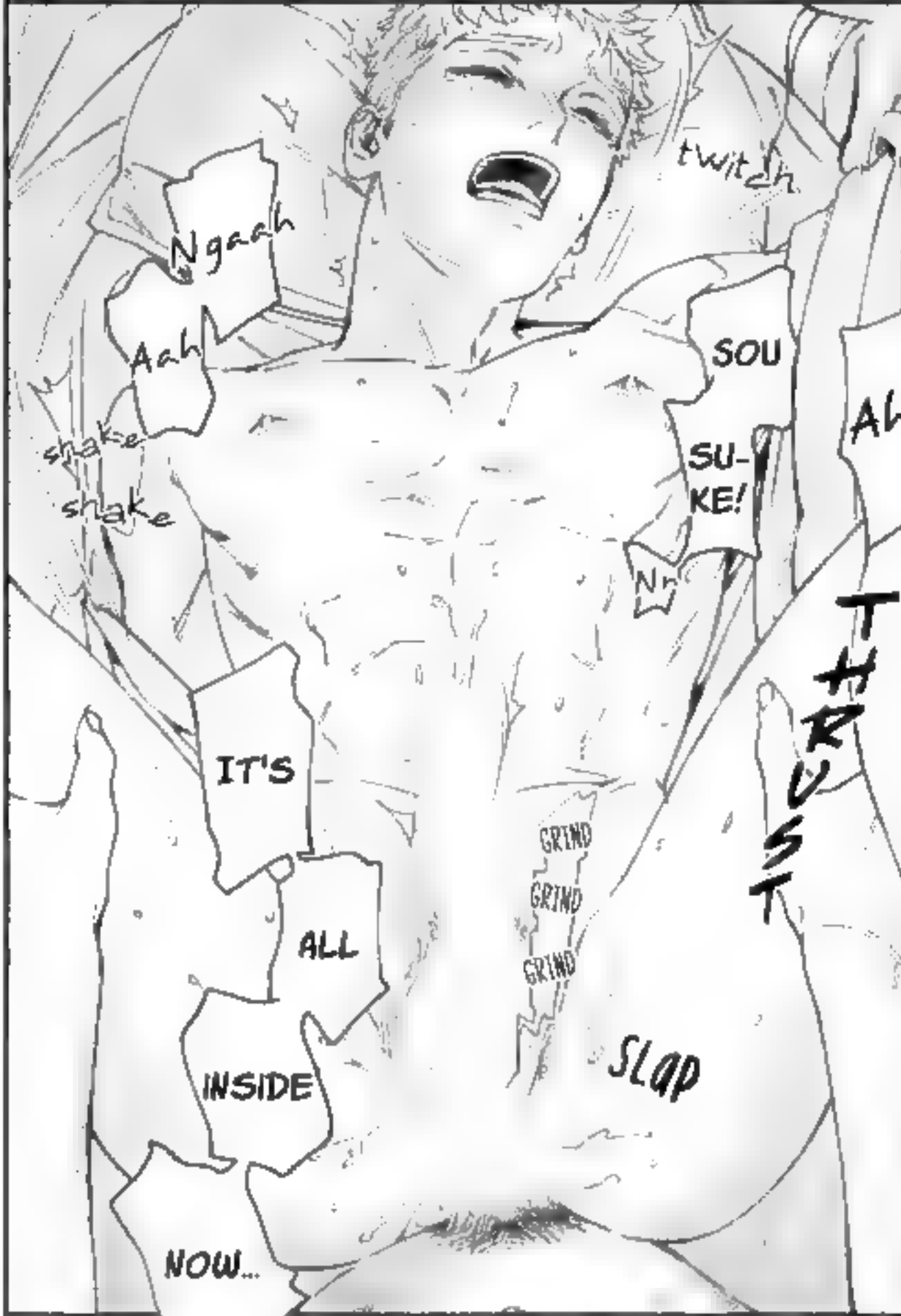


PUSH

THEN,
CAN I PUT
IT IN?

NN...

SLOW-
LY...



Ngaah

Aah

shake
shake

twitch

SOU

SU-
KE!

Nh

IT'S

ALL

INSIDE

NOW...

GRIND
GRIND
GRIND

SLAP

THURST

Ah....!



Haa

Ah

SO

HUGE

Ngh

AH...

....!

slide...

slide...

squish:

schlick

Nh...



DON'T
SAY
THAT...

Nh

haa

ah

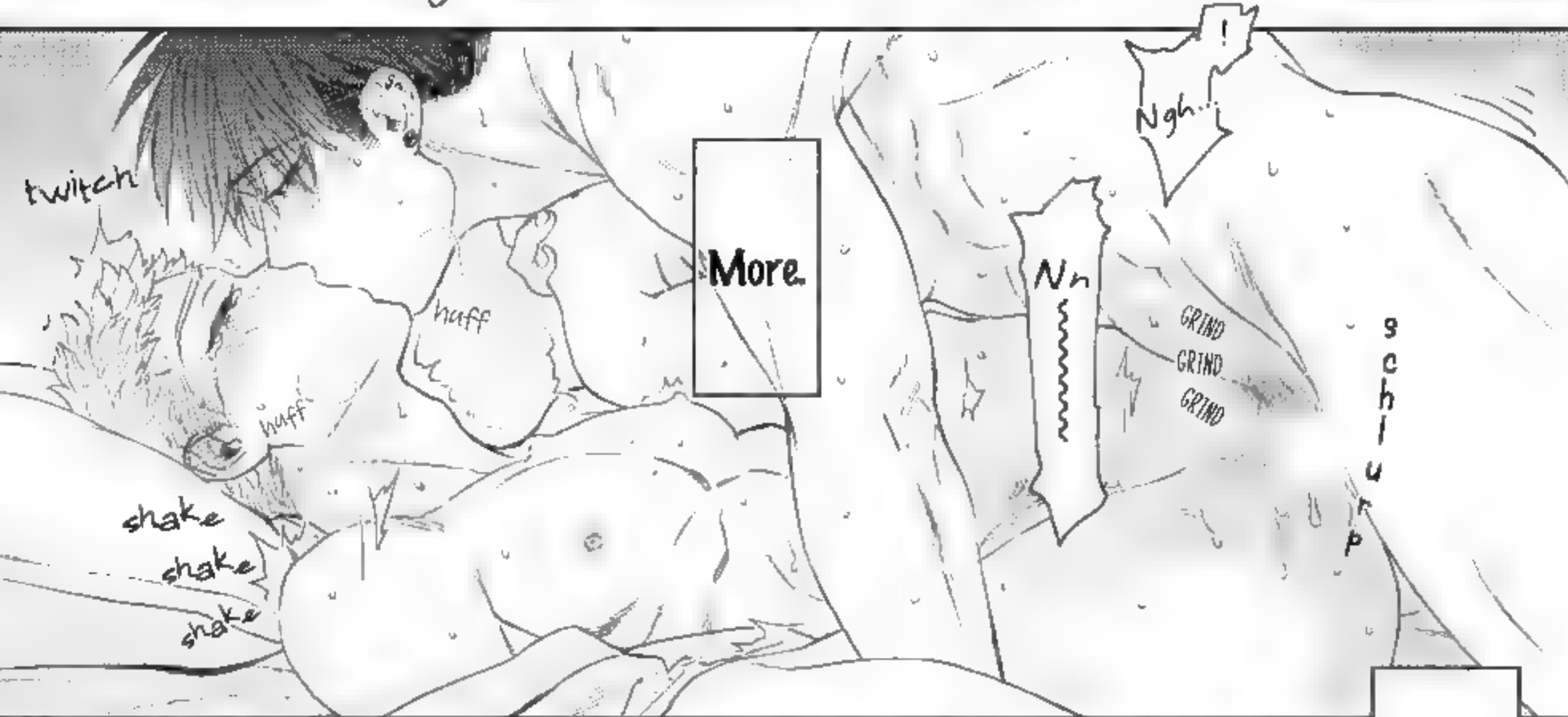
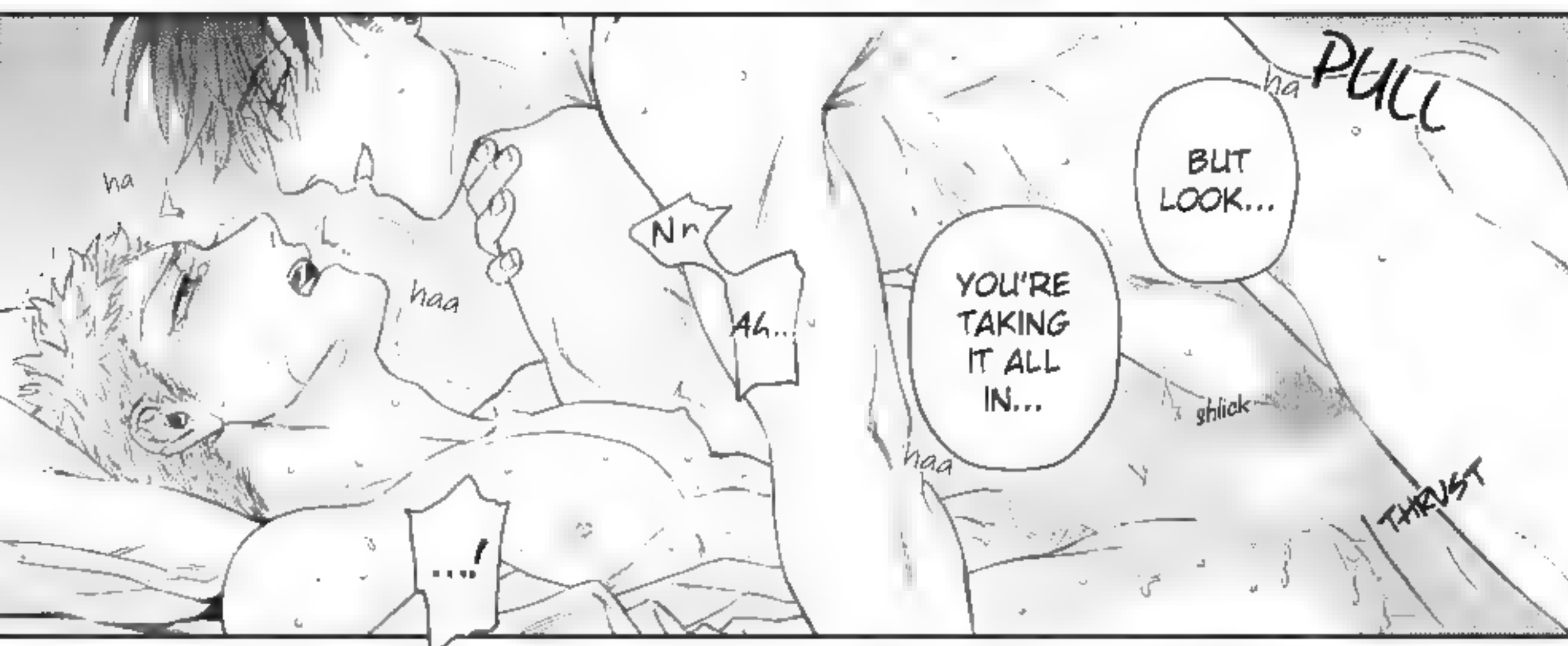
YOU LOOK
PRETTY
LEWD LIKE
THIS...

ha

haa

AMAZ-
ING...

haa



let's
stay
together.

chirp

chirp

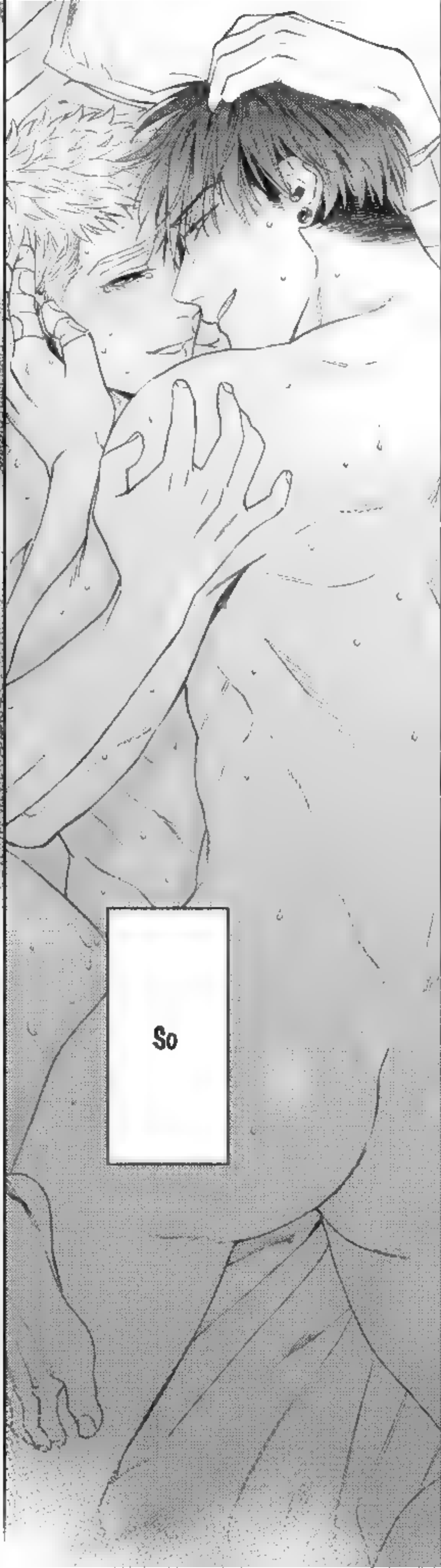
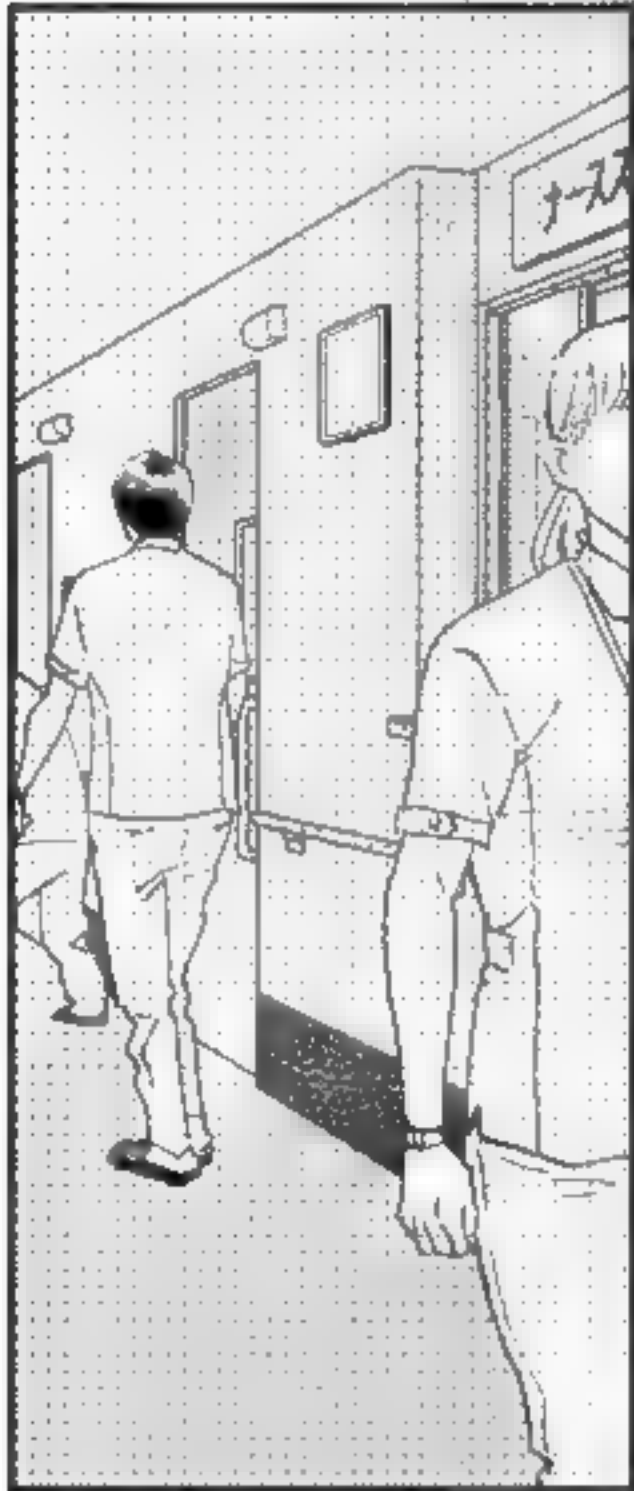
chirp

So

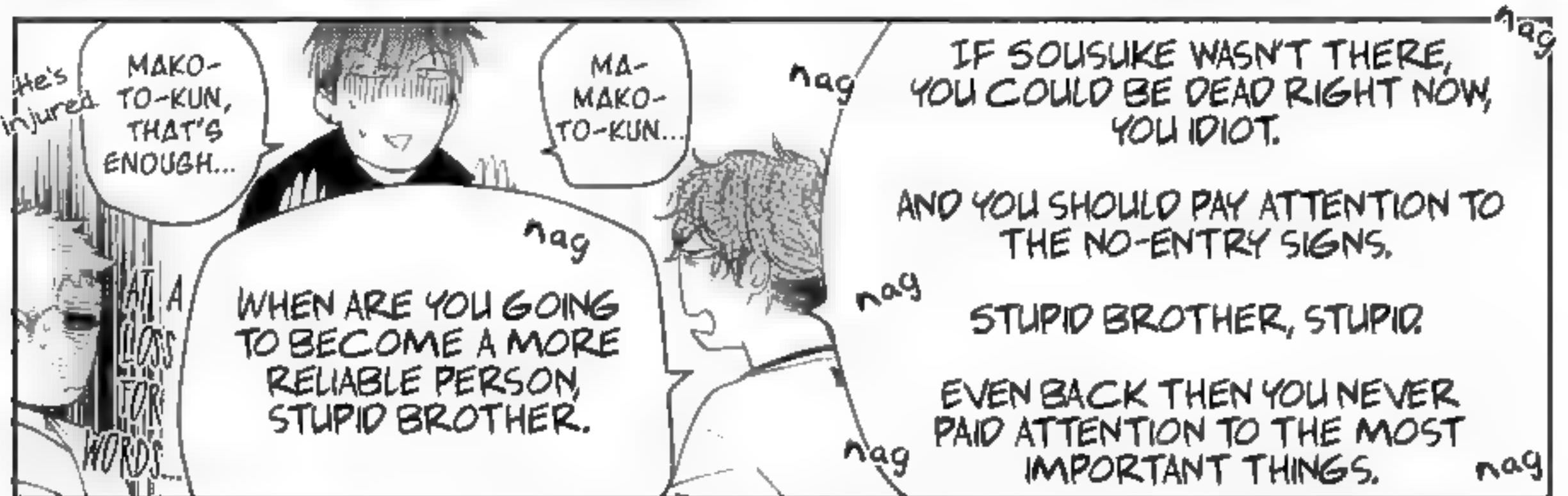
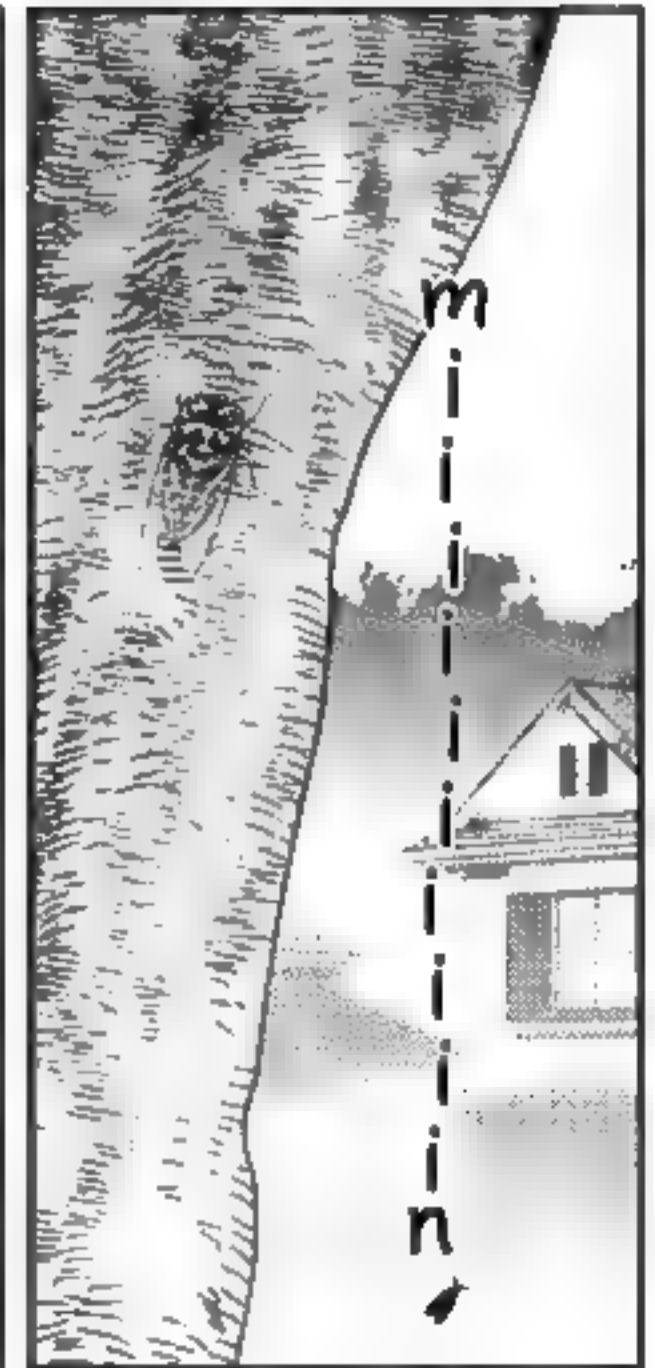
KAMI-
SE-SAN,

GOOD
MORN

ing
!???













YEAH...

IT WILL.



SO IT'LL
TOTALLY BE
ALRIGHT!



DEFI-
NITELY.

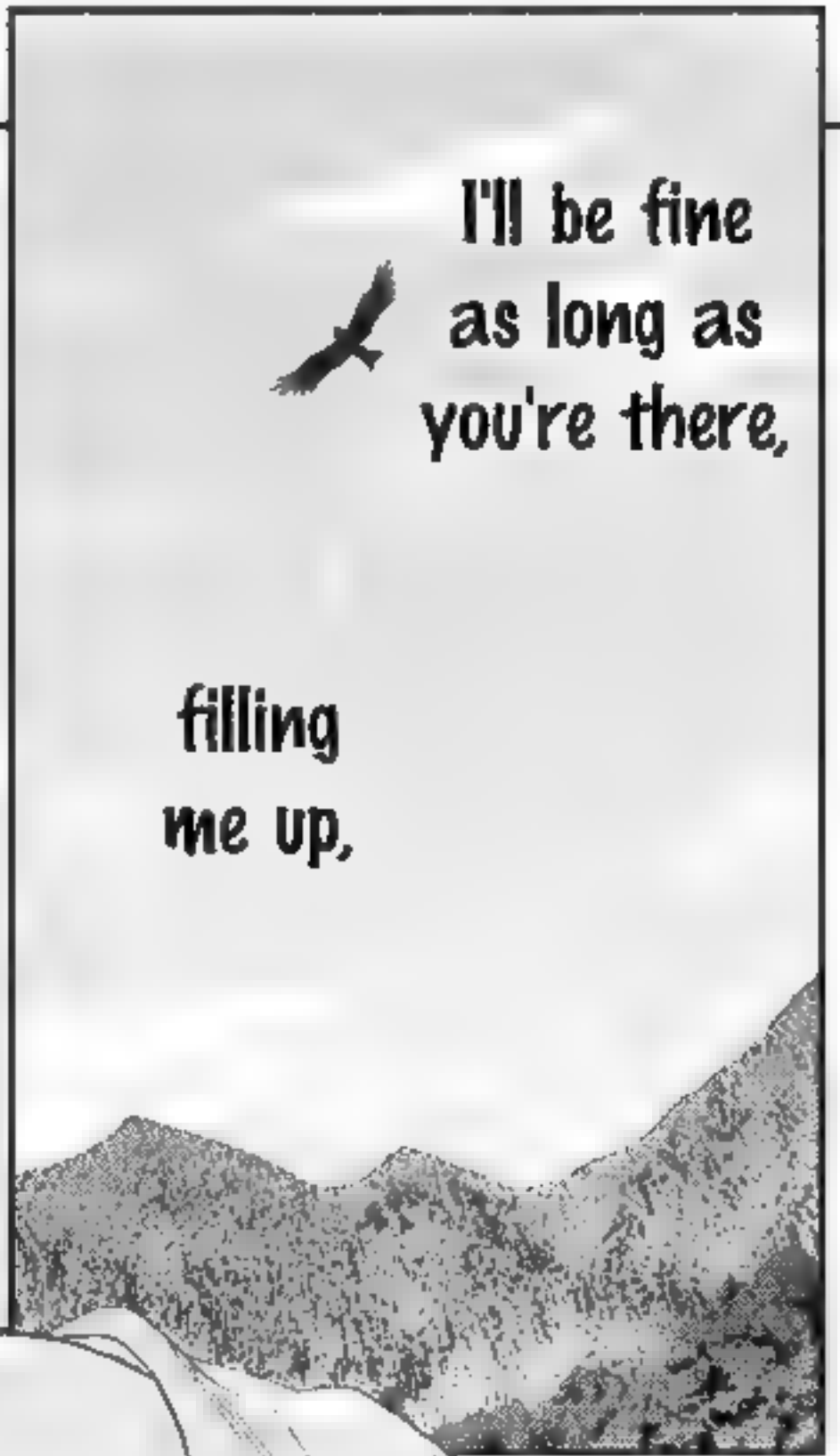


but you
swore to
me that
day.

Mountains
and valleys

might be
unavoidable
in life,

IF I'M
WITH
YOU.



I'll be fine
as long as
you're there,

filling
me up,

with this
bottomless
love.



Last episode end

CHARACTER INFO 1



Sachiyo
Kamise family's 10 year old dog. The ideal woman.



Tetsurou
Didn't go on to university in order to support Kouta's tuition and household finances. Wants to be thin, but food is tasty.



Papa Kamise
A civil servant at city hall.

big hug LOVE...

WA!

YOU POOR THING...

WHAT?

I-I'M SORRY, THERE WASN'T A DRINKING PARTY...

I DIDN'T TELL YOU BECAUSE IT WAS TOO EMBARRASSING...

THEN WHERE'D YOU SPEND THE NIGHT?!

I SPENT THAT NIGHT IN THE CAR...

I spent the night in the parking lot!

Curled up in the sleeping bag that was in the car.

SHAAAAA!

MISERABLE AND LONELY NIGHT IN THE CAR

THERE WAS A DRINKING PARTY, SO YOU STAYED AT A CO-WORKERS, RIGHT?

UN...

NN... AH...

PET PET

NO, NO. I'M WORRIED ABOUT THE SOIL QUALITY*

I SAW YOU BEING UNCOOUTH THE OTHER DAY.

WHICH CO-WORKER?

SAW HIM HAVING A SEX DREAM.

LIE!?

SORRY, THAT WAS A LIE...

AH... UH...

*IN THIS IS A JOKE. THE WORDS FOR "SOIL QUALITY" AND "SOBER" HAVE THE SAME CHARACTERS AND SOUND SIMILAR.



MINORI AND SOUSUKE BOTH EMBRACE SOME OF MY FAVORITE ELEMENTS, AND THE MORE I DREW THEM, THE MORE I FELL IN LOVE WITH THEM. IT MAKES ME FEEL A BIT LONELY HAVING TO LEAVE THEM BEHIND...

I WISH EVERYONE A LONG AND HAPPY LIFE!

I GREW UP IN THE COUNTRY MYSELF, SO I ENJOYED REMEMBERING THE SCENERY AND DRAWING IT.

STARBUCKS?

NOPE!

CLUB?

NOPE!

BOOK-STORE?

WENT OUT OF BUSINESS!

A long time ago!

THANK YOU VERY MUCH FOR PICKING UP "HOUTOUMUSUKO TO KOI NO ANA"! MAYBE YOU ENJOYED IT?

Please correct the dialect to your friends!



Thank you very much!!! You have my gratitude!!!

CHARACTER INFO 2



Mama Kamise
From the mountains of Kanto, but her dialect is completely ingrained.



Kouta
Lives in the baseball club dorm. Admires* Makoto-kun.
*IN THIS WORD CAN ALSO MEAN "TO YEARN FOR"



CAN I
SLEEP
HERE
TODAY?

IT'S
OKAY
WITH
ME,

BUT
WON'T IT
BE A BIT
CRAMPED?

I'LL
STICK TO
YOU WHILE
I SLEEP,
SO I'LL
BE FINE
♡



T/N: A JAPANESE IDIOM
MEANING YOU TRY TO
CONVINCE SOMEONE OF
SOMETHING. BUT THEY
PERSUADE YOU INSTEAD.



And I call
myself an
adult

...THAT WAS
TOTALLY A
CASE OF THE
MUMMY HUNTER
BECOMING THE
MUMMY...*

MUTTER
MUTTER

WHAT
DID YOU
SAY?

Mummy?

NEVER-
MIND...



YEAH?

...HEY,
SOUSUKE.

THERE'S
BEEN SOME-
THING I'VE
BEEN THINKING
ABOUT A LOT
LATELY...

BUT...

WE'VE BEEN
TOGETHER
FOR ABOUT
THREE MONTHS
ALREADY.

YEAH,
I GUESS
THAT'S
RIGHT!

WOW!

YEAH?



EH?

WHO?

CLOSE
IN

NO, ISN'T
SHE OVER-
SEAS RIGHT
NOW? I JUST
MEANT...

MY
MOM?

I THINK
I NEED TO
TELL THEM
SOON.

ABOUT
ME.

!



THAT
GUY...



BUT YOU

WENT
OUT WITH
GIRLS.



YOU
NEVER
TURNED
THEM
DOWN...

I WAS
WEAK.

BUT IN
THE END, I
COULDN'T FEEL
SOMETHING
FOR ANY
OF THEM.



S...
SINCE
WHEN?

...
I FIGURED
IT OUT
SOMETIME
IN MIDDLE
SCHOOL.

MIDDLE
SCHOOL...



...
HUH?

...
UH...

SERI-
OUS-
LY...?



IS
THAT
TRUE?







T/N: TERM USED HERE IS "RIAJU", WHICH IS SOMEONE WHO HAS A LIFE OUTSIDE OF THE INTERNET.





**SOB
BING**

**WHY
NOW!?**



MAYBE
THE TIMING
WAS BAD...

HE'S
NOT VERY
SUCCESS-
FUL AT
MIXERS...

...
DO YOU
THINK IT WAS
A LITTLE TOO
SOON TO SAY
WE WERE
GOING OUT?



There,
there

I WAS
REALLY
NERVOUS,
TOO.

I
GET
IT.

Urk
Urk

S-SORRY. I
FELT SO RE-
LIEVED AND
IT ALL JUST
CAME OUT...



of
course!

I'm your
boyfriend,
after all.

shine

THANKS,
SOLSLIKE.

HAVING
YOU THERE
WAS REALLY
REASSUR-
ING.

UNIVERSE



Don't
show
your
face
around
here.
until
I get
a cute
girl.

TETSU-
ROLI-SAN
WAS PRETTY
ANGRY,
THOUGH.

AHH... HE'LL
BE FINE. HE'S
PROBABLY JUST
COVERING UP
HIS EMBAR-
RASSMENT.

THAT'S
JUST
LIKE MY
CHILD-
HOOD
FRIEND...



...



Chara COMICS

放蕩息子と恋の穴

著 者 九 號

©KYUGO 2019

発 行 所 株式会社徳間書店

〒141-8202 東京都品川区上大崎3-1-1

この作品は、
「放蕩息子と恋の穴」(2019年12月10日発行)
に基づいて製作されました。

本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は、著作権法上での例外を除き禁じられています。
本書を代理業者の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内の利用であっても一切認められておりません。